

IL PRESIDENTE USA DAVANTI AL CONGRESSO

La promessa di Bush 'Il Kuwait sarà libero'

ALLE PORTE LA CRISI ENERGETICA

Ora ci aspetta un inverno difficile

C'è già l'ipotesi di una sovrattassa sul riscaldamento

ROMA — La «manovra» del governo sta prendendo forma: ieri i ministri finanziari (Tesoro, Formica (Finanze) e Pomilio (Bilancio)) si sono riuniti per oltre tre ore assieme ai responsabili economici dei cinque partiti della maggioranza. Tutti d'accordo su un fatto: la finanziaria '91 dovrà essere «pesante». Ma se sul «quanto» non ci sono problemi, sul «come» l'intesa è lontana, e lo dimostra il fatto che il varo della manovra è slittato di una decina di giorni.

Ieri però i partiti e i ministri si sono preoccupati soprattutto di mettere alcuni veti: Formica, in particolare, ha assicurato la dottrina che non intende «torchiare» i proprietari di case (ma si parla di una nuova tassa sulle vendite degli immobili).

Prattanto siamo all'emergenza petrolifera.

Fino a ottobre non corriamo rischi, ma secondo il ministro dell'Industria, Battaglia, «ci sono preoccupazioni per il periodo invernale». E l'autonomia del Paese arriva al massimo a soli 4 giorni. Secco l'avvertimento: «Dobbiamo ridurre i consumi di petrolio in maniera drastica e subito». Il ministro, quindi, espone la sua ricetta per ridurre i consumi per il riscaldamento delle abitazioni. E parla di una «sovrattassa energetica». Ma vi sarebbero delle agevolazioni: l'energia consumata durante la notte, per esempio, costerebbe di meno di quella diurna. Battaglia non parla di ritorno al nucleare ma chiede il riordino dell'Enea, l'Ente nazionale energia atomica.

Natioli a pagina 2-10

Il capo della Casa Bianca non ha

accennato ad un'azione militare.

La Thatcher invia truppe e carri.

Appello di Andreotti a Baghdad

WASHINGTON — Bush è certo: Saddam Hussein sarà costretto al ritiro dal Kuwait. Lo ha confermato con la forza di un impegno solenne al Congresso riuniti in sessione straordinaria. Il capo della Casa Bianca ha anche lasciato intendere che non si prevede un attacco militare e l'isolamento dell'Iraq sarà sufficiente. Di questo, però, non sembra convinto il pre-

Servizi a pagina 3

ROTTE LE TRATTATIVE

E' «divorzio» tra Eni e Montedison

TIR
L'Austria
dice «no»

VIENNA — Il ministro dei Trasporti austriaco Rudolf Streicher ha denunciato l'accordo che consentiva l'attraversamento della repubblica alpina da parte dei mezzi pesanti italiani. Il responsabile del governo di Vienna ha accusato il nostro governo di una gestione disordinata e irregolare nella distribuzione dei relativi permessi di transito e di non aver mantenuto la promessa di una intensificazione del traffico su rotaia.

Il ministro dei Trasporti Carlo Bernini, nella foto (a Trieste per inaugurare un importante troncone dell'autostrada del Carso), intanto, ha assicurato in un'intervista al nostro giornale che il contenzioso sarà risolto entro l'anno.

Bernini ha pure annunciato l'arrivo a Trieste del treno superelevato Pendolino e il prossimo completamento dello scalo ferroviario di Cervignano. Aumenti delle tariffe ferroviarie, infine, per Bernini potranno avvenire solo senza soffrire sul fuoco dell'inflazione.

Servizi a pagina 11

La chimica

sarà o tutta

pubblica o tutta
dei privati

ROMA — Rottura tra Eni e Montedison sulla vicenda Enimont. Il testo del verbale, slittato al termine di un incontro a Tre Pigne-Gardini-Cagliari svoltosi ieri sera, non lascia spazio a dubbi: «La Montedison prende atto che non risultano realizzabili allo stato le ipotesi di collaborazione con l'Eni, principalmente per divergenze nell'attuazione delle strategie industriali del settore chimico». Pertanto, constatata definitivamente l'impossibilità di una collaborazione tra partner pubblico e privato nella joint venture chimica, si passerà alla seconda fase della direttiva che il ministro Piga aveva preparato alcuni giorni fa: le parti hanno concordato che l'Eni comunicherà a Montedison l'offerta di acquisto/vendita entro 15 giorni dal ricevimento delle direttive e autorizzazioni prescritte e che Montedison comunicherà a propria volta una risposta entro 15 giorni dal ricevimento di tale offerta. Il ministro delle Partecipazioni statali, Piga, ha dichiarato che nella prossima settimana chiederà la convocazione del Cipi. Al termine dell'incontro di ieri sera né Gardini né Cagliari hanno voluto commentare il «divorzio».

In definitiva la travagliata questione Enimont, che si trascina da più di due anni, avrà un solo sbocco: la chimica italiana sarà tutta privata o tutta pubblica. Chi dei due contendenti tirerà fuori la considerevole cifra (dal 2000 ai 2500 miliardi) per avere il monopolio della chimica nazionale?

Servizio a pagina 10



Triestina fuori

TRIESTE — La Triestina è fuori dalla Coppa Italia. Agli alabardati non è bastato il pareggio ottenuto contro il Milan. Andati in vantaggio al 17' con rete di Romano i triestini sono stati raggiunti al 76' da uno stupendo gol di Simone. Nella foto, il milanista Costi (a sinistra) e Romano. (Italfoto)

Servizi a pagina 14

SOLO ADESSO PER I TEDESCHI LA GUERRA È DAVVERO FINITA

Germania, una e libera

Genscher e de Maizièr hanno firmato il nuovo trattato a Mosca



Lothar de Maizièr (a sinistra) e Hans Dietrich Genscher firmano lo storico atto.

Lo storico atto è stato sancito

dalle quattro potenze vincitrici.

Il prossimo 3 ottobre a Berlino

i festeggiamenti ufficiali

MOSCA — Il nuovo Reich tedesco è nato ieri a Mosca con la firma del trattato di riunificazione approvata dai ministri degli Esteri delle due Germanie (Genscher e de Maizièr) e da quelli delle potenze vincitrici (Dumas, Francia, Hurd, Gran Bretagna, Baker, Usa, e Shevardnadze, Urss) alla presenza di Mikhail Gorbachev. Il 3 ottobre prossimo a Berlino si ter-

ranno i festeggiamenti ufficiali, ai quali non parteciperanno i due Grandi: Bush ha infatti confermato che gli impegni in agenda gli impediranno di raggiungere la capitale e Gorbachev probabilmente resterà a Mosca. Svanisce così l'ipotesi di un nuovo summit.

Servizi a pagina 8

CORTEI
licenziati
Ansaldo:
tensione
e proteste

Quaranta lavoratori dello stabilimento Ansaldo di Montebelluna sono stati posti «fuori produzione», senza stipendio e senza garanzia di rientro sul posto di lavoro. L'azienda di Finmeccanica ha deciso di «mettere in libertà» complessivamente 710 addetti, 395 dei quali nell'area genovese. Proprio a Genova ieri una manifestazione ha bloccato il centro cittadino. A pagina 11.

SOCCACCIO IN POLESINE. Si firma «il cantastorie», e si leggono le sue «storie» (anonime) per posta. Vittime: mariti e mogli di Badia Polesine, in provincia di Rovigo, che vedono recapitare a casa dal postino dettagliati racconti delle loro «scappatelle» sentimentali. E mentre lui promette seguiti, un marito ha messo una taglia di 20 milioni. A pagina 6.

LE LAPIDI DI BOLOGNA. Iniziato il processo intentato da iustizieri e magistrati, figlio del duce, che chiede di far cancellare la parola «fascista» dalle tre lapidi che ricordano la strage del 2 agosto a Bologna. Il pretore ha chiesto degli atti della seduta della Camera durante la quale Andreotti disse «di non avere alcuna difficoltà a cancellare quell'aggettivo». A pagina 6.

INGOLARE INIZIATIVA AD AGRIGENTO

L'albergo gratis per le coppie in crisi

AGRIGENTO — Siete una coppia in crisi con il divorzio dietro l'angolo? Bene, l'iniziativa è proprio per voi. L'azienda autonoma di soggiorno e turismo di Agrigento offre infatti un giorno e una notte gratuiti in un albergo della Valle dei Templi, ovviamente offrendovi anche il servizio di un maggiolino. Per tentare, estremo, di evitare la rottura di un rapporto, che doveva essere duramente e che i «guasti» della coppia hanno reso quasi insuperabili.

L'iniziativa è del professor Paolo Ciloni, intraprendente responsabile dell'ufficio promozione turistica di Agrigento, che ha preso carta e penna e ha scritto a tutti i magistrati del tribunale delle Corti d'appello d'Italia, invitandoli a segnalargli i nominativi di tutte quelle coppie che hanno avviato pratica di separazione legale.

Ciloni è convinto che nella Valle dei Templi esistono tutte quelle condizioni per proporre, tra sospiri e riflessioni romantiche, simpatiche opportunità per ricucire rapporti divenuti difficili. E così dopo una lunga passeggiata tra i templi, visitando quello della Concordia o quello di Giunone o quello d'Ercolano,

OMICIDIO NEL PORDENONESE

Un padre uccide il figlio

con due colpi di fucile

CANEVA — Un gravissimo fatto di sangue ha scosso gli abitanti di Caneva (Pordenone): un uomo di 54 anni, Giovanni Gallo, ha ucciso con due colpi di fucile il secondogenito, Roberto, di 21 anni. L'omicidio è avvenuto nel pomeriggio di martedì, nel cortile di casa, al culmine — così pare — di un violentissimo alterco. Era da tempo che tra i due non correva buon sangue e sembra che il padre non ne poteva più delle angherie che era costretto a subire. Dopo il delitto, in preda ad un fortissimo stato di choc, Giovanni Gallo, inferocito dal motorino, ha raggiunto la caserma dei carabinieri e si è costituito. Stamane, nella cella mortuaria del cimitero di Caneva, verrà effettuata l'autopsia per accertare la successione dei colpi e se uno dei due sia stato sparato accidentalmente o meno. È importante stabilire se Gallo ha sparato prima al petto del figlio e poi alla nuca o se il colpo alla testa ha fatto ruotare la vittima, che sarebbe stata quindi colpita una seconda volta.

Servizio a pagina 7

GIA' SEDICI CASI DALL'INIZIO DEL MESE

Suicidi in auto: è un flagello Una vittima anche a Trieste

TRIESTE — Ormai è una vera e propria tragica epidemia.

Egli effetti emulativi del suicidio con i gas di scarico dell'auto attuati giorni fa da tre ragazzi altoatesini hanno purtroppo colpito anche a Trieste.

Martedì notte, il trentatreenne Roberto Lucchesi, dopo aver raggiunto con la sua Panda rossa una stradina sterrata che si inoltra nel Carso, si è tolto la vita. Per portare a termine il tragico gesto il giovane ha collegato con un tubo di aspirapolvere l'abitacolo della macchina allo scappamento. Il corpo esanime è stato trovato lunedì mattina da un passante che, resosi subito conto dell'accaduto, ha dato l'allarme alla caserma dei carabinieri di

Quello di Trieste è già il sedicesimo suicidio portato a termine in questo modo dall'inizio di settembre in tutta Italia. Il tragico bilancio ha segnato negli ultimi due giorni, oltre al dramma consumatosi a Trieste, una particolare recrudescenza. Una donna di 42 anni è stata trovata asfissata nella propria auto nel garage a Pisa, un giovane di 27 anni si è suicidato a Bari, un ventiduenne a Cagliari. L'altro giorno invece un uomo di 54 anni si è tolto la vita a Roma, un ventottenne a Marina di Grosseto ed una giovane di 28 anni ha emulato il terribile gesto nell'auto del padre a Verona.

Quello di Trieste è già il sedicesimo suicidio portato a termine in questo modo dall'inizio di settembre in tutta Italia. Il tragico bilancio ha segnato negli ultimi due giorni, oltre al dramma consumatosi a Trieste, una particolare recrudescenza. Una donna di 42 anni è stata trovata asfissata nella propria auto nel garage a Pisa, un giovane di 27 anni si è suicidato a Bari, un ventiduenne a Cagliari. L'altro giorno invece un uomo di 54 anni si è tolto la vita a Roma, un ventottenne a Marina di Grosseto ed una giovane di 28 anni ha emulato il terribile gesto nell'auto del padre a Verona.

Servizio a pagina 1

Trentatreenne

asfissiato

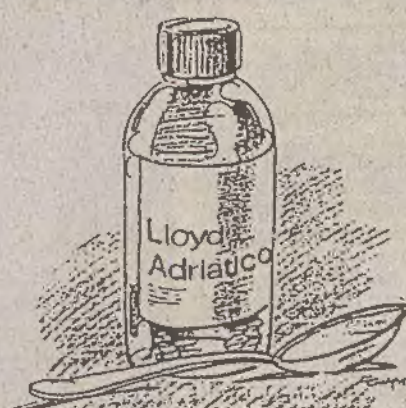
in una Panda

sul Carso

Basovizzo. Alla base del tragico gesto c'è una delusione amorosa. Il suicida infatti non aveva problemi economici, conduceva una vita normale e aveva una grande passione: la barca a vela. Lucchesi aveva partecipato a due traversate atlantiche e lavorato come skipper durante l'estate.

Polizza Garanzia Sanitaria

Assicura l'assistenza



...e fa bene alla salute.

Lloyd Adriatico
Assicura l'ottimismo

[g. p.]

Jugoslavo bloccato a Rabuiese
con sette pistole per il Kosovo

TRIESTE — I doganieri jugoslavi hanno bloccato al valico di Rabuiese un operaio che a bordo della propria vettura nascondeva ben sette pistole forse destinate al Kosovo. N.J. (la Segreteria affari interni di Capodistria non ha fornito le generalità complete). 29 anni, è originario di Titova Mitrovica, uno dei maggiori centri dell'ex regione autonoma del Kosovo abitata in prevalenza da albanesi, da poco inglobata unilateralmente dalla Serbia. Il due settembre scorso la polizia jugoslava aveva scoperto un analogo traffico al confine di Lazzaretto. Due fratelli, di etnia albanese, stavano tentando di introdurre in Jugoslavia otto fucili mitragliatori e 24 caricatori.

Servizio a pagina 7

Venezia «lancia» il giovane Rubini
e se la prende con Del Monte

VENEZIA — Fischii e commenti negativi hanno accolto il film di Peter Del Monte «Tracce di vita amorosa» alla Mostra del cinema di Venezia. Tra polemiche si è svolta anche la conferenza stampa, perché i giornalisti si sono ritenuti «impediti» a rivolgere domande al regista. Molto entusiasta invece il film di Spike Lee, «Mo' better blues»: un nuovo modo di raccontare il mondo del jazz. E se è risultato banale e scontato il lavoro di Nicole Garcia, «Un week-end su due», una vera sorpresa invece è stato «La stazione» del giovanissimo Sergio Rubini, regista e interprete, che ha risollevato il «tono» della partecipazione italiana.

Servizi a pagina 4

PROPOSTA
Cani e gatti registrati
nello stato di famiglia

ROMA — Una proposta efficace uscita dal convegno internazionale sui problemi sanitari legati agli animali residenti in città: iscrivere nello stato di famiglia dei proprietari le bestie domestiche. Così ci sarebbe un freno al fenomeno dell'abbandono.

Partita da Laura Fantini della Lega del cane, subito recepita da Franco Monti, ordinario di clinica medica veterinaria dell'università di Torino, che l'ha definita misura idonea a contrastare il randagismo. Abbandono e randagismo infatti sono le principali cause di inquinamento di animali; con spazi urbani contaminati da feci e urine di 230 mila cani e 300 mila gatti solo a Roma. Bisognerebbe sterilizzare i randagi per prevenire allergie, zoonosi e rogne.

Discorso a parte meritano i colombi, i cui escrementi sono veicolo di micosi.

Servizio a pagina 6

«Hyokan», tipico
poncio ai piedi dei mo-
sukan, una delle tre ma-
sacre del Giappone. Ci
poi l'inglese Asprey ci
duce oggi in metalli di
e li vende a Londra da
di Guglielmo IV, l'edito-
cese Aubanel, i vini fra
Gradis e Hugel e lo sp
Codorniu, i Delamare
tori francesi di imbalt
Gekkelken, produttori
in Giappone; il gioiell
gino Mellerio, i banchi
gelmackers di Liegi e
si Griset che si occupa
metalli non ferrosi.

[Luciano F...

«All'Iraq non sarà permessa l'annessione del Kuwait. Ma bisogna che gli alleati facciano la loro parte»

Come si collocano le intese Nato in una crisi internazionale: la sfera di competenza dell'Alleanza atlantica?

«E' opportuno stabilire l'inquadramento politico della questione. La richiesta di un invio di truppe non trova spazio in tale contesto se è vero come è vero che il Trattato del Nord Atlantico prevede all'articolo 5 che «le parti convengono che un attacco armato contro una o più di esse in Europa o nell'America settentrionale sarà considerato quale attacco diretto contro tutte le parti...». No mi pare, allora, che la situazione entri in simili circostanze: il Kuwait non è certo un paese membro della Nato».

Ma se la richiesta americana

CINEMA



Dall'inviato
Vittorio Spiga

VENEZIA — Spike Lee ci riprova, a fare «la cosa giusta». Torna a Brooklyn, dopo il successo di quel fortunato film, e, abbandonato il lato angoscioso dell'opera che l'ha lanciato, mantiene intatto il suo trascendente humour per confezionare un'altra «black comedy» hollywoodiana: questa volta più utile alla grande industria americana (in questo caso la Universal) che alla propria fama di autore coraggioso. Intendiamoci, questo «Mo' better blues» conferma che Lee è uno straordinario regista, a volte quasi geniale, che sa manovrare la macchina da presa con fantasia e originalità: che riesce a far recitare persone e cose; che conosce tutti i segreti per portare in hit parade un film. Tuttavia il desiderio del successo può giocare qualche brutto, sia pur lieve, scherzo: cosicché in «Mo' better blues» il regista nero stempera la sua grinta, perde mordente, elimina ogni polemica, diventa insomma un autore che guarda al mercato. D'altra parte lo confessa Spike stesso: «Posso fare i film che voglio fare e usare gli attori che voglio usare. E non devo passare tre o quattro anni a raggiungerli il

«MOSTRA» / RASSEGNA

Strizzando l'occhio al «blues»

Commerciale, ma arguto e spigliato, il film di Spike Lee. Che delusione, invece, Del Monte

denaro per il film perché ho dalla mia parte il potere commerciale e di distribuzione di un grande teatro di posa». Fatta questa premessa, va subito detto che «Mo' better blues» (Ancora un miglior blues) è un racconto divertentissimo, spigliato, spiritoso, arguto, sboccato, allegro, brillante e ridanciano. Un film che si vede con simpatia per le situazioni frizzanti, l'appiglio spettacolare, la straordinaria qualità della musica, la raffinatezza della fotografia, la bravura degli interpreti. Almeno per tre quarti della vicenda, quando Spike Lee si scatena nelle sue osservazioni affettuose e umoristiche su un quintetto jazz e sul mondo, persone e cose che gli stanno attorno. La storia è incentrata su un trombettista jazz nero, Bleek Gilliam, ossessionato ed egocentrico (impersonato da Denzel Washington: già visto in «Cry Freedom» e «Glory») i cui conflitti non sono razziali, ma tra la sua musica e le due donne della sua vita. Le uniche due figure di bianchi di qualche peso nel film sono i due fratelli che dirigono il club di jazz. Ma i personaggi più importanti, siano essi buoni o cattivi, sono neri, compreso lo stesso Lee che impersona un agente scopritore.

La vicenda scorre per lo più fra il club dove Bleek suona, il camerino dove il quintetto si ritrova e l'appartamento dove il trombettista riceve le sue due amanti: risate, litigii, gag, invie e gelosie al ritmo di una splendida musica composta dal contrabbassista Bill Lee, padre di Spike, ed eseguita dal complesso di Brandford Marsalis, grande sassofonista, con Kenny Kirkland alle tastiere, Robert Hurst al basso, Jaff «Tain» Watts alla batteria e Terence Blanchard (assente nel film) alla tromba. Spike Lee dice nel film: «I neri hanno creato il jazz, ma solo i bianchi si sono arricchiti. E' ora di finirli». Ci si trova perciò in un mondo del jazz più recente di quello di Charlie Parker (visto da Clint Eastwood in «Bird») o in quello di Dexter Gordon (immortalato in «Round Midnight» da Tavernier): niente droga, niente alcol, né esistenze bruciate e disperate. Questo è il jazz che ora suona la borghesia nera. Il razzismo è appena accennato. I personaggi sfociano talora nella maniera e il sentimentalismo della parte finale è irritante e sa troppo di «happy end» concesso alla casa produttrice. Ma «Mo' better blues» è la commedia più divertente della stagione. Mentre scorrevano i 105 minu-

ti del film che Peter Del Monte ha portato in concorso a Venezia, «Tracce di vita amorosa», ci chiedevamo cos'era mai potuto accadere al regista. Raffinato, colto, attento alla psicologia dei personaggi, il regista di «Irene, Irene», «L'altra donna», «Piccoli fuochi» questa volta aveva combinato un pasticcio incomprensibile, un guazzabuglio di intenzioni subito abortite, una risibile galleria di personaggi. Spiace dover dire queste cose e, abbandonato il fastidio, si prova un imbarazzo misto a incredulità: come può Del Monte non aver capito l'assurdità della sceneggiatura (cui peraltro ha messo mano il regista stesso); come è riuscito ad affastellare tanti personaggi, uno più sconclusionato dell'altro (a parte l'episodio delle lettere ritrovate del cleptomane all'aeroporto); come ha potuto lasciar dire loro tante banalità? Peter Del Monte vuole raccontare l'amore e la sua impossibilità attraverso quattordici episodi: storie che cominciano quando sono già finite, che finiscono senza spiegazioni. Un nutrito ploton di volenterosi interpreti (fra cui Stefania Sandrelli, Valeria Golino, Walter Chiari, Laura Morante, Massimo Dapporto, Gioele Dix e Andrea Occhipinti) è stato coinvolto senza colpa.



Il film di Peter Del Monte (qui, in piedi a sinistra, accanto a Walter Chiari, Gioele Dix e, sotto, Andrea Occhipinti e Claudia Pozzi) è stato criticato durante la proiezione e ha causato battibecchi durante la conferenza stampa.

«MOSTRA» Tra fischi e parolacce

VENEZIA — Qualche sibilo, qualche ironico applauso, e alla fine parole grosse: «Vergogna», «E' uno scandalo». Sgradevole conferenza stampa per Peter Del Monte. I giornalisti si sono dichiarati «impediti» a rivolgere domande al regista. Per la verità, anche alla proiezione del suo film, «Tracce di vita amorosa», si erano sentiti in sala fischi, risate ironiche e applausi tutt'altro che di consenso. Ma di ciò l'incontro stampa non ha registrato l'eco, perché probabilmente «dissenziamenti» non hanno potuto sottoporre i propri giudizi all'autore. «Beccato» dalla platea anche il conduttore, per il suo intervento prolisso. I 24 attori, fra l'altro, non hanno percepito compensi. Parteciperanno agli utili. E si dichiarano soddisfatti.

«MOSTRA» I film di oggi

VENEZIA — Questi i film di oggi alla Mostra del cinema. In concorso: «Edinstvenijat svidetel» (L'unico testimone) di Michail Pandurski (Arenna, ore 20.30); «An angel at my table» (Un angelo alla mia tavola) di Jane Campion (Sala Grande, ore 22.45). Fuori concorso: «Dovidania v pekli, pristella» (Arriverdici all'inferno, amici) di Juraj Jakubisko (Sala Grande, ore 20). Per «Settimana della critica»: «Boom boom» di Rosa Vergés (Sala Grande, ore 15). Per «Fuori programma», omaggio a Miklos Jancso: «Jezus Krisztus horoszokja» (L'oroscopo di Gesù Cristo) di Miklos Jancso (Sala Grande, ore 11.30). Per «retrospettiva»: «Odná» (Sola, 1931) di Grigorij Kozincev e Leonid Trauberg (Sala Volpi, ore 20.30); «Podrugl» (Le amiche, 1935) di Lev Arnstam.

«MOSTRA» / FUORI CONCORSO

Povero «week-end» sotto le stelle

Pretenzioso, zoppicante esordio di Nicole Garcia su una coppia che si «divide» i figli

Dall'inviato
Francesco Carrara

VENEZIA — Nicole Garcia, nata in Algeria, ha 42 anni e ha alle spalle una lunga carriera di attrice, prima di teatro e poi di cinema («Che la festa cominci», «Mon oncle d'Amérique», «Un uomo e una donna 20 anni dopo», «Scandalo in diretta»). Perché diavolo non continua a fare l'attrice, anziché passare dall'altra parte della macchina da presa? «Un week-end sur deux» (Un week-end su due) è il suo primo film, e affronta un tema visto e stravisto al cinema. Quello di una coppia che si divide, periodicamente, i figli. In questo caso, alla protagonista — Camille, professione attrice — è concesso vedere i suoi bambini «ogni secondo week-end», come recita il titolo. Ma questo week-end di fine aprile diventa assai particolare. Camille ha accettato,

sia pur malvolentieri (un «cachet» è sempre un cachet, quando si ha bisogno di soldi), di intervenire a un ricevimento di beneficenza a Vichy, e porta con sé i due bambini, Vincent, più grandicello, e la piccola Gaelle. Ma la «performance» la deprime, è una telefonata accusatrice del marito le dà il colpo di grazia. Prende l'auto a noleggio messale a disposizione e fugge con i bambini, senza una meta precisa. Durante il viaggio, tra un albergo e l'altro e una sosta a casa del fratello, cerca di ristabilire con i figli quel rapporto di intimità e amore che la separazione ha incrinato. A poco a poco sembra riuscirci, ma il marito è sulle sue tracce, e le piomba addosso proprio il giorno in cui Camille aveva organizzato la «notte delle stelle», assecondando — un po' subdolamente — la passione di Vincent per l'astrologia. Il marito sarebbe an-

che disposto a una riconciliazione, ma Camille ribadisce: «C'est fini», sicché non le resta che assistere alla partenza dei bambini con il padre. Quella notte, lei da sola si reca sullo spiazzo dove tutti e tre avrebbero dovuto recarsi per osservare la caduta degli asteroidi. E le stelle cadono davvero. La cosa migliore del film — fuori concorso — è l'interpretazione di Nathalie Baye, che dà al suo personaggio il massimo possibile della partecipazione, riuscendo a tratti a ottenere notevole intensità drammatica. Ma, al di là di questo, il film è molto cedevole e galleggia su una banalità che solo in rarissimi punti viene riscattata da palpiti originali. Tutto sommato, dunque, ancora una mezza «bufala» propinata senza scrupoli. «Un week-end sur deux» è sicuramente produzione medio-bassa, qualitativamente,

nessuno ci venga a raccontare che in Francia quest'anno non si è prodotto nulla di meglio di questo film (o di «3 en fout la mort» di Claire Denis). Naturalmente, Nicole Garcia ha tutt'altra opinione della sua opera prima. Dice fra l'altro: «Volevo evitare il road-movie, volevo che vi fosse una tensione molto forte, come quelle che si vengono a creare per cose che in apparenza sembrano quotidiane. Mi piace soltanto questo: che si abbia paura senza saperne il perché, che vi sia una violenza sorda, taciuta. Dopo di ciò, la tragedia è preannunciata, ci sarà l'esplosione... Un mistero che si insinua fra la gente, ma non un mistero oscuro, perché vi è una ragione, e la scoperta imprevista di questo mistero rende proprio quella sensazione che mi piace esprimere». Gran belle parole. Ma c'è davvero qualcosa, dietro a

queste parole? E, soprattutto, hanno davvero a che vedere con «Un week-end sur deux»? Sì ha l'impressione che Nicole Garcia abbia seri intenti, ma che tali intenti siano anche, drammaticamente, confusi (nel momento in cui si passa dalla teoria alla pratica, almeno). Sulla confusione, e sulla discreta pretesa di della regista, la dichiarazione seguente è significativa (nella sua fumosità): «Le meteore sono una metafora, un filo conduttore del film che appare, scompare in filigrana dalla loro strada, e il personaggio se ne serve per creare un fine a questo viaggio. Attraverso le meteore, vi è come una domanda sulle origini: sono corpi celesti che riavvicinano le distanze, le domande che questa madre e suo figlio si pongono finiscono per incrociarsi all'interno di questa metafora». Non sono dichiarazioni terribili?

«MOSTRA» / INTERVISTE Del Monte e Rubini: modi di captare certe realtà

VENEZIA — La storia di Sergio Rubini sembra un'avventura cinematografica. Tante volte abbiamo visto, in un film, il ragazzo di provincia decidere di partire per la grande città e correre la sorte, cercare un posto nel mondo, tentare di far diventare realtà i propri sogni. Rubini sembra traggliato su questa classica vicenda esistenziale, ma anche dall'immaginario. E' nato nel 1959 in un piccolo paese della Murgia, Grumo Appula, novemila abitanti. Doveva fare l'Accademia navale, ma la sua paura per il mare lo smista al liceo. Nel '78 si trasferisce a Roma per frequentare l'Accademia d'arte drammatica. Fa teatro (come attore con Calenda, Lavia, Siciliano; come regista allestendo «Italia-Germania 4-3», «Non mi chiamo Ramon», «La realtà è la madre del giorno»); si dedica al cinema prima con Orsini («Figlio mio infinitamente caro») e Ferrara («Il caso Moro»), finché Federico Fellini non lo sceglie quale protagonista di «Intervista». Ora Rubini ha debuttato nella regia portando a Venezia «La stazione» nella «Settimana della critica». Ascoltiamolo. «Non avevo nessuna intenzione di nascondere che «La stazione» fosse prima di tutto un testo teatrale. Però, anche quando lo recitavo in teatro, lo vedevo già come un film».

Qualcosa è cambiato però. «Apparentemente tutto è rimasto come sulla scena. Ma alla fine è cambiato quasi tutto, per esempio la pioggia, la notte e i colori che venivano suggeriti dal testo, li ho amplificati: erano già cinema. Il protagonista sono io, cioè il capostazione. Ecco, quello che credevo profondamente, anche quando recitavo sul palcoscenico, è che il personaggio non è una persona qualunque. Anzi, diciamo pure che è un personaggio. Poi, girando il film, è diventato sempre meno «rappresentativo», sempre meno macchietta». Il suo capostazione risulta molto simpatico. «Il mio capostazione a teatro era un simpaticissimo personaggio, perché a me per primo rimaneva simpatico. Invece quando girai un film, tutto il fastidio che sentii per la pioggia, per l'umidità, per le scomodità che

provi davvero, le trasmetti anche al personaggio stesso. Forse è per tutto questo che ho trasformato «La stazione» oltre che in un film, in un'altra cosa». Sembra che non le sia stato difficile fare questa regia. «Forse perché il mio personaggio lo conoscevo già a memoria, avendolo interpretato tante volte sulla scena. Poi perché in genere l'esordio alla regia è un po' come chiudere i ponti con qualcosa che hai fatto in passato, che riguarda la tua vita ma anche il tuo lavoro: invece io non ho chiuso un bel niente. Insomma: io il mio primo film devo ancora farlo».

Peter Del Monte, il raffinato autore di «Irene, Irene», «L'altra donna», di «Piccoli fuochi» si è presentato alla Mostra con «Tracce di vita amorosa». Di che si tratta, del Monte? «Innanzitutto non è un film edificante, né rassicurante. E' abbastanza angoscioso, dovrebbe lasciare inquietudine. Non sono storie felici quelle che racconto, ma non per partito preso. Io penso che la felicità al cinema sia qualcosa di oscuro. D'altra parte anche il dolore dichiarato, gridato sullo schermo è oscuro. Secondo me bisognerebbe aspirare a una forma di racconto leggera, che contenga la sofferenza, suggerendola, non manifestandola». Come è strutturato il suo film? «Più che di storie, si compone di quattordici frammenti di breve durata, sette, otto minuti, senza inizio né fine. Con la curiosità di un voyeur rubo un momento della vita dei personaggi che mi è apparso emozionante per la forza del sentimento che esprime».

Frammenti di vita, dunque. Perché? «Molti sostengono che gli inizi dei miei film sono sempre più belli dei finali. Mi sono detto: questa volta se racconto solo gli inizi uscirà il mio capolavoro. Poi confesso che mi ha affascinato l'idea di poter mettere in scena dei personaggi senza sapere in realtà chi essi siano. Vedere questo film significa immaginare cose che non si vedono, ascoltare parole che non si sentono, captare segreti che non verranno mai svelati».

[Vittorio Spiga]



Un'inquadratura da «Un week-end sur deux», che la regista difende con impegnative spiegazioni, ma che «filmicamente» è assai debole.

«MOSTRA» / CRITICI

Alla stazione dei simpatici

L'ottimo Rubini alza il tono «italiano» (ma la sezione è tutta valida)

VENEZIA — Aria fresca, corroborante, ancora una volta alla «Settimana della critica» (ottimo il livello, quest'anno; peccato non si possa dire altrettanto della Mostra vera e propria). Dopo il tonfo di «Dicembre» di Antonio Monda, grandi apprezzamenti (pienamente meriti) per l'altra opera prima italiana, «La stazione» di (e con) Sergio Rubini, tratto dall'omonima commedia di Umberto Marino. Il «breve incontro» tra due persone che appartengono a mondi diversi non è un tema nuovo della letteratura o del cinema, ma «La stazione» lo reinventa con un racconto pieno di intelligenza, di sentimento, di umorismo e malinconia che s'intrecciano in un «pas de deux» perfetto, toccando i momenti più drammatici con sufficiente forza espressiva ma senza mai «uscire dai binari» (è il caso di dirlo) della leggerezza e dell'eleganza stilistica. Grazie anche alle ottime prove degli interpreti (accanto a Rubini la graziosa e brava Margherita Buy e un efficace Enzo Fantastichini), il film acquista subito corpo, e i dialoghi frizzanti, scarni ma molto puntuali e ammiccanti in più di un momento, contribuiscono in maniera fondamentale alla «simpatia» che emana dall'opera, coinvolgendo lo spettatore nel modo più diretto ma, nello stesso tempo, più discreto.

Domenico è capostazione in una stazioncina del Barese (terra natia di Rubini). Fa il turno di notte ed è solo, a sorvegliare i pochi treni che si fermano, in attesa dell'alba. Fuori, un temporale scroscia e tuona. E a un certo punto — quasi per incanto — capita dentro la stazione una bella ragazza, bionda, elegante, che vuole raggiungere Roma. Ma per farlo deve prima arrivare a Bari, e il treno parte solo alle sei. E sono appena le 11 di sera. Da dove è spuntata Flavia? Dalla festa in corso in una villa vicina, un party organizzato per la firma di un importante accordo d'affa-

ri. Il fidanzato di Flavia, Danilo, si è impegnato, ma la «garanzia» è proprio la firma di lei — il padre è un ricco banchiere — e la ragazza, all'ultimo momento, rendendosi conto che Danilo la sta semplicemente usando, fugge dalla villa e piomba alla stazione. Danilo naturalmente non si dà per vinto, arriva a sua volta alla stazione per convincerla a tornare. Flavia rifiuta, resta con Domenico, e fra i due a poco a poco s'instaura una affettuosa complicità, finché Danilo — fuori di sé per l'affare sfumato — ritorna con violente intenzioni, ingaggiando con Domenico una «battaglia» notturna che a per poco non sfocia in tragedia. Ma alla fine il fidanzato è ridotto all'impotenza, e quando finalmente il treno arriva Danilo accompagna Flavia, la bacia, e si salutano. L'avventura è terminata.

Con momenti che ricordano «Il cane di paglia» di Sam Peckinpah, «La stazione» è opera prima di lusso, oliata in tutti i suoi meccanismi, triste e divertente al tempo stesso. Sergio Rubini, 31 anni, già regista di teatro e attore (interprete anche della commedia da cui è tratto il film), si dimostra molto padrone del mezzo espressivo e sa narrare con un tono suadente, attento ai particolari, che convince appieno. «La stazione» è una produzione totalmente indipendente, senza contributo di reti televisive. «Indipendentemente dal valore del mio film — dice Rubini — mi sembra che la sua costruzione produttiva dovrebbe portare a una riflessione. «La stazione» è costato meno di due miliardi, ed è girato tutto di notte e ha molti effetti speciali. In fondo dimostra che i film si possono ancora fare senza l'intervento televisivo. Bisogna stringere i denti e tentare. Credo si dovrebbe tornare a far film come si facevano una volta, appunto facendoli».

[Francesco Carrara]

Da antichi registri tante tracce di vita in questa regione

Recensione di
Pierluigi Sabatti

«Il ciclo della vita», accattivante titolo per una interessante mostra, aperta fino al 30 settembre nel museo di Borgo Castello a Gorizia, che fissa attraverso documenti, codici miniati, stampe e fotografie le fasi dell'esistere umano: nascita, crescita e morte. Finalmente la rassegna ha anche il suo catalogo che, com'è purtroppo una prassi costante, ha visto la luce a mostra abbondantemente aperta.

Il volume, curato da Maria Laura Iona, sovrintendente archivistico per il Friuli-Venezia Giulia che ha organizzato anche l'esposizione, è realizzato dalle Edizioni della Laguna, presenta nelle quasi duecento pagine i documenti più significativi tra quelli proposti al pubblico e, in chiusura, una serie di contributi che inquadrano i fenomeni più rilevanti e le fonti utilizzate per questa rassegna di storia della demografia.

«Una storia — spiega la dott. Iona nell'introduzione — che sta conquistandosi la sua autonomia disciplinare ed è uscita dalla ristretta cerchia degli addetti ai lavori grazie alle mostre che hanno fatto cono-

scere la materia tra un più ampio pubblico, divulgando i dati nei quali si fissano gli aspetti salienti della vita umana». Ovviamente i territori presi in considerazione sono quelli del Friuli e della Venezia Giulia, che si trovarono fino al 1918 sotto dominazioni diverse e che quindi presentano nella raccolta dei dati — anche se tesa dall'una e dall'altra parte agli stessi fini, per lo più fiscali e militari — diverse valutazioni di metodi e di tempi. Ma ci sono anche altre differenze da sottolineare, come ad esempio il tipo di crescita delle città: più graduale quella di Udine e Gorizia, improvvisa e tumul-

tuosa quella di Trieste. Tutte testimonianze attraverso le mappe, che le «fotografie» nei momenti significativi della loro storia. Una quantità di dati dunque non uniforme (si va infatti dalle prime «matricole» dei battezzati di Gemona del 1579 ai registri parrocchiali delle altre località del secolo scorso e di questo) e anche discontinua (poiché molti documenti nel corso dei secoli vennero perduti, bruciati o mandati al macero) che comunque servono a ricostruire l'immagine di questi territori che le vicende belliche di questo secolo han-

no unificato. Un'immagine ampia e abbastanza completa che abbraccia tutte le attività umane. Già si è detto di nascite, matrimoni e morti, ma si parla anche di tasse e imposte, di attività economiche, agricole, artigianali e industriali, della coscrizione militare, dell'emigrazione (dal 1876 al 1942, secondo i dati Istat, partirono dal Friuli circa un milione e settecentomila persone con un ritorno del 14 per cento), della salute, dell'assistenza, delle assicurazioni (viene presentata la riproduzione anastatica della prima polizza sulla vita stipu-

lata dalle Generali nel 1831). Oltre a registri battesimali, contratti di matrimonio, alberi genealogici, codici miniati, mappe e fotografie, il volume si chiude, come accennato, con una serie di agili saggi dedicati sia alle fonti utilizzate, sia ai fenomeni sociali più rilevanti. Ad esempio viene delineato il particolare compito del parroco come ufficiale di stato civile, ruolo che portò i sacerdoti a svolgere addirittura l'ufficio di notaio; oppure vengono spiegate le disposizioni relative agli obblighi militari (i primi «consensimenti» sono fatti a questo scopo e dividono gli uomini in «utili e

inutili»), o ancora viene illustrato lo stato degli esposti (cioè dell'infanzia abbandonata), delle balie e degli assistiti in generale (dell'ospizio di Santa Maria Maddalena di Udine si conservano sei registri del Trecento). Molto curiosa l'ampia parte dedicata alla salute, in cui si legge che l'Ospedale Maggiore di Trieste, costruito tra il 1833 e il 1841 (cioè in otto anni soltanto, mentre per Cattinara ce ne sono voluti venti un secolo abbondante dopo), oltre a essere, allora, uno dei più moderni d'Europa, aveva una dotazione di 1081 posti letto

per una popolazione di 80 mila abitanti, pari a una percentuale di 13,4 posti per ogni mille abitanti, nettamente superiore alla dotazione della Trieste attuale. Ancora sulla medicina, va ricordato che tutto il secolo scorso fu afflitto da epidemie di colera (a Trieste l'ultima risale al 1866), una malattia, secondo il medico triestino Alessandro Goracchi, non contagiosa. Goracchi era seguace della corrente di Max von Pettenkofer, il quale suggeriva come profilassi di prendere dopo i pasti un bicchiere di Madera e, prima di uscire, un caffè «vivificante»...

MOSTRA Capolavori giapponesi

ROMA — L'Italia è scelta dal Giappone la prima e unica città in Europa delle opere d'arte giapponesi. La mostra, che si aprirà il 28 ottobre, sarà composta da 110 capolavori, che verranno esposti a Roma, dal 28 ottobre a gennaio.

DOPO I FUNERALI DEL BRIGADIERE UCCISO DALLA MAFIA

«Troppa ipocrisia dietro quella bara»

Nella Locride oppressa dalla criminalità organizzata rabbia e disagio per 'l'assenza dello Stato'

L'ex segretario regionale Dc chiede la convocazione immediata della Camera. Allarmata anche l'Azione cattolica diocesana

LOCRI — «Troppa ipocrisia dietro quella bara». Con queste parole, dopo i funerali del brigadiere Marino, il segretario regionale del Pci Pigi Sorio annuncia battaglia per fare chiarezza su «comportamenti equivoci, di sempre nuove lacrime di coccodrillo». Sbaglia, però, a pensare che la polemica contro il governo centrale sia solo dalle opposizioni. In questa ore nella Locride si registrano dichiarazioni ben diverse sul «disfattismo ed evasione» del governo della Repubblica, tali da far impallidire gli stessi leader della «dega lombarda». E molte di quelle vengono da esponenti della stessa Democrazia cristiana.

In un comunicato dell'Azione cattolica diocesana è possibile leggere: «L'inqualificabile violenza mafiosa proviene dalla identica fonte che ha colpito anche le istituzioni ecclesiali dopo la venuta a Locri di Padre Sorge, il quale aveva parlato, come Leonardo Orlandi, un messaggio di incarnazione dei valori nella politica e nella amministrazione del nostro tormentato Sud».

tuire una commissione che si occupi specificamente del caso Calabria e abbia accesso ai santuari che qui paltono impenetrabili». E aggiunge: «Il ministro Gava, intanto si diletta al gioco delle tre carte e propina statistiche per le quali l'Italia, come media di omicidi sta meglio di altri paesi in Europa. La statistica dei due polli, visto che non tiene in conto che gli omicidi sono concentrati in tre aree del Mezzogiorno». Mentre al ministro Vassalli viene riservata l'accusa di avere fatto anche lui la sua parte nel far scappare dalla Calabria più di un magistrato. Di critica in critica si arriva al nuovo codice di procedura penale, «buono per i galantuomini ma non certo per la lotta alla mafia» taglia corto il giudice Nicola Grateri. Altri suoi colleghi invitano a fare una ricerca: «Andate a controllare chi firma i ricorsi per la Cassazione dei più grossi boss della regione, ci troverete qualcuno dei padri del nuovo codice». Ed un altro magistrato di frontiera, Enzo Macri, a coniare una incisiva descrizione dello Stato in Calabria: «E' come la Croce rossa: soccorre i feriti, avvisa i parenti, seppellisce i morti».



Il feretro del brigadiere dei carabinieri, Antonio Marino, ucciso in un agguato di mafia, mentre viene portato fuori dalla chiesa di Bovallino (Reggio Calabria) dopo i funerali che si sono svolti martedì scorso.

GIUSTIZIA IMPOTENTE: I MAGISTRATI RINFACCIANO LE PROMESSE

«Politici pigri o complici dello sfascio»

QUARTO FIASCO ELETTORALE AD ARZANA Continua lo sciopero del voto

Le liste ne candidati: gli abitanti rifiutano l'impegno

ARZANA — «Speriamo almeno sotto l'albero statale possiamo trovare un po' di aiuto». Questa la battuta raccolta ieri mattina dall'ufficio di segreteria del municipio di Arzana, in provincia di Pistoia, dove la prossima scadenza elettorale senza che sia presentata alcuna lista per il rinnovo del consiglio comunale.

Com'è apparso evidente, anche il quarto tentativo di ridare un'amministrazione a questo paese di circa tremila abitanti, è fallito per la mancanza di candidati, che incontrano i

Servizio di Lucio Tamburini

ROMA — Giustizia in coma e territori illegali, giudici impotenti, con tanta voglia di gettare la spugna davanti a mafia, camorra e 'ndrangheta. I magistrati, con il presidente dell'associazione, Raffaele Bertoni, attaccano Cossiga, Andreotti e Vassalli che hanno promesso e non mantengono, mentre i commissari dell'antimafia convocano il ministro della Giustizia sul problema dei posti vuoti nei tribunali delle tre regioni a rischio e si sentono frustrati, perché il Parlamento non li ascolta.

E, infine, mentre il nuovo Csm affronta il 20 settembre il caso Palmi e l'Ann prepara un congresso straordinario per decidere il da farsi, i repubblicani chiedono di affrontare l'emergenza criminale con lo stesso spiegamento di forze usate per il terrorismo e governo e Parlamento sono insieme nel mirino di magistrati e avvocati

che questa mattina si riuniscono per svegliare i politici pigri o complici dello sfascio della giustizia e delle annessioni di interi territori al regno della malavita.

I magistrati rinfacciano ai politici le inutili promesse di pronto intervento al capezzale della giustizia malata. «Nel dicembre 1988 le promesse arrivarono, dal presidente De Mita — ricorda Mario Cicala, segretario dell'Ann — quando minacciammo uno sciopero di protesta, rientrato a seguito dell'appello alla ragione inviato da Cossiga. E poi, promesse da Andreotti e Vassalli (con i quali parlavamo anche dei problemi delle zone calde), esattamente un anno dopo. E nuovamente dall'attuale presidente del Consiglio e dallo stesso Cossiga, alla fine dello scorso mese di marzo». Il Presidente della Repubblica assicurò di prendere a cuore il malessere dei magistrati e i problemi della giustizia, Andreotti preannunciò anche un'apposita sessione speciale in Parlamento.

I magistrati, ormai, non risparmiano critiche neppure a Cossiga e a Vassalli. Anche se al Quirinale riconoscono poche possibilità effettive di intervento sul piano operativo, e a Vassalli la buona fede dell'esperto di prestigio, sempre in corsa contro una classe politica sorda. Il Guardasigilli, martedì sera, è uscito ancora una volta da palazzo Chigi senza soldi. «Sono sfiduciato — ci ha detto — nella Finanziaria in discussione gli stanziamenti per la giustizia sono passati dallo 0,82 allo 0,87».

Sulla fuga dei giudici nelle «terre di frontiera», Mario Cicala accusa duramente: «Nessuno gradisce restare in un ufficio dove si sente inutile, dove mancano, più che altrove, i mezzi e strumenti che funzionano. Noi, dal nostro canto, fin dall'aprile scorso ci siamo dichiarati favorevoli anche ai trasferimenti d'ufficio, per assicurare la copertura delle se-

di vacanti. Ma lì, poi, bisogna fornire ai giudici le motivazioni per restare».

Alessandro Criscuolo, del Csm, rincara la dose: «Non serve a nulla inviare giudici in Calabria se poi non ci sono carabinieri o poliziotti ad aiutarli, se non ci sono le strutture o manca il personale di cancelleria o di segreteria. Per questo non basta l'intervento del Csm, ma occorre anche quello del ministero dell'Interno, di quello della Difesa, di quello di Grazia e Giustizia».

Per una giustizia eternamente in coma, i giudici chiedono insomma vaccini preventivi e cure radicali, «non soltanto antibiotici». Ma se la diagnosi è certa, chi deve decidere la terapia adatta? Anche alla commissione parlamentare antimafia allargano le braccia. «Oggi molti commissari hanno manifestato un senso di frustrazione — afferma il capogruppo socialdemocratico, Filippo Carta, al termine della

riunione dell'ufficio di presidenza — ci sembra che il Parlamento non voglia discutere del problema antimafia (abbiamo inviato 21 relazioni) e del nostro lavoro di proposta e analisi». Anche in Parlamento, insomma, le responsabilità politiche giocano a nascondino.

Mercoledì prossimo, intanto, l'antimafia riprende appena la propria attività. A San Macuto sarà ascoltato il ministro Giuliano Vassalli e il giorno dopo sarà la volta del presidente dell'Enel, Franco Viezzoli. Il Guardasigilli illustrerà la situazione dei tribunali senza giudici nelle zone calde e il suo progetto di legge per «incentivi non pecuniari» ai magistrati in Campania, Calabria e Sicilia. Viezzoli riferirà invece su un episodio specifico: l'infiltrazione mafiosa (denunciata dall'alto commissario Domenico Sica) nella costruzione della centrale di carbone a Gioia Tauro.

DALL'ITALIA

Si scoprono fratelli

BIELLA — Due giovani rumeni, Robert e Costanza Luca, di 16 e 15 anni, hanno scoperto di essere fratelli durante il loro soggiorno in Italia. I ragazzi, che fanno parte di un gruppo di 30 giovani orfani rumeni ospitati nel biellese, appena nati erano stati affidati a due istituti diversi nella zona della Moldavia. Parlando fra di loro, incuriositi dal fatto di portare lo stesso cognome ed essere originari dello stesso paese, i fratelli hanno chiesto agli accompagnatori di fare delle verifiche. I controlli effettuati telefonicamente in Romania hanno fatto emergere la parentela.

Quattro intossicati

ALESSANDRIA — Infortunio sul lavoro nella Monteflous di Spinetta Marengo (Alessandria): quattro operai di una ditta appaltatrice di Cairo Montenotte, che lavoravano nel reparto Algodon, sono stati investiti da una nube di gas fluorurati. La notizia è stata diffusa dalla Lega ambiente e poi confermata dai carabinieri.

Il dottor Fang Li Zhi

ROMA — Conferita nell'aula magna dell'ateneo romano «La Sapienza», la laurea «honoris causa» all'astrofisico cinese Fang Li Zhi, uno degli esponenti più in vista del dissenso politico in Cina e protagonista negli ultimi anni delle più significative iniziative per il rispetto della democrazia e dei diritti umani da parte del regime di Deng Xiaoping.

Automobile contro bus

VOLTERRA — Quattro persone di Poggibonsi, tutte della stessa famiglia, sono morte in un incidente stradale. Per cause ancora da accertare la Fiat «Uno» con a bordo le quattro persone si è scontrata con un autobus che collegava Saline di Volterra e Cecina.

Nuova Renault 19 Chamade. Lasciatevi conquistare dalla sua forza.

▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Equipaggiamento versione GTS motore 1390 cc 80 CV.	Alzacristalli anteriori elettrici.	Chiusura centralizzata con telecomando.	Volante e sedili regolabili.	Cristalli colorati atermici.	Retrovisori regolabili dall'interno.	Poggiatesta pieni.	L. 16.450.000 chiavi in mano.

Renault 19. Fortemente tua.

RENAULT
MUOVERSI, OGGI.

Fantasmismi di terrore arabo

Radiografia del caso Moro

verbalizzato le testimonianze dei coniugi Piazza (che abitavano nello stesso stabile); la coppia successivamente all'omicidio di Moro ricomparvero nella Renault rossa l'automobile su cui venne caricata la salma di Moro e dell'episodio informarono un amico di famiglia che comunicò la vicenda alle autorità politiche. Da quella segnalazione appunto partirono le indagini degli 007.

Memoriale Morucci su operazione Moro e presunti collegamenti internazionali. Dagli interrogatori di Valerio Morucci, da un suo memoriale e dalle deposizioni di alcuni pentiti, i giudici romani sono giunti alla conclusione che — almeno fino a oggi — non sussistono elementi per asserire che dietro al sequestro Moro vi possa essere stata una collaborazione straniera. I contatti tra Br e altre formazioni terroristiche sarebbero nati successivamente all'operazione di via Fani.

ROMA. E' di nuovo allarme. Alleme rosso. L'ombra del terrorismo mediorientale — pronto a colpire ancora, forse più crudelmente di quanto fatto in passato — torna ad allungarsi minacciosamente. Anche verso l'Italia. Fonti americane e servizi segreti europei segnalano che i gruppi clandestini islamici, che si sono già mossi per preparare a sferrare una massiccia offensiva, a scatenare una impressionante catena di attentati. I numerosi rapporti su possibili attacchi, che in queste ore si incrociano da un Paese occidentale all'altro, Italia compresa, sono la testimonianza di una situazione che non lascia presagire un'attesa serena.

Da questo stato di cose bisogna aggiungere il nuovo fermento che arriva dall'Iran, dove l'imam Khomeini invoca una "guerra santa" contro gli Usa e le nazioni che con essi collaborano e sono presenti nel Golfo Persico: dice un ufficiale dei carabinieri, da anni impegnato nella lotta al terrorismo interno e internazionale, «è da oggi che questo rivelato da quotidiani non americano «Newsday», e cioè che di recente a Bagdad si è svolto un summit di ter-

*Misure di sicurezza più severe
negli aeroporti, scorte allertate,
informatori messi sotto pressione.
I nostri servizi sono in allarme*

tori», corrisponde a verità. E' tutto. I segnali di ricomparsa delle Brigate rosse in Sardegna, i numerosi attentati compiuti da Grapo in Spagna, gli attentati degli «ecoterroristi» ai due tralicci in Piemonte sono stati selli di un mosaico sempre più inquietante.

Lo scenario è plumbeo. Soprattutto a oriente. Dove, come ai tempi di Khomeini, riecheggia il grido di «jihad» (guerra santa) contro i centri «dell'imperialismo americano», dovunque essi si trovino e dei suoi alleati». L'Italia è tra questi. I responsabili del nostro antiterroismo non hanno il coraggio di ipotizzare, se non la quale — oltre ad una ripresa massiccia e indiscriminata del terrorismo arabo nella penisola — nel mirino potrebbero figurare anche esponenti di primo

piano del mondo politico, probabilmente con l'appoggio di media e dei terroristi come interno. Perciò la protezione degli uomini politici ritenuti esposti ad eventuali attacchi, vengono cambiati di giorno in giorno. E le scorte sono state rafforzate. «C'è uno scacchiere molto vasto da valutare e da tenere d'occhio. Bisogna aspettarsi di tutto» dice l'ufficiale dell'antiterrorismo. Ambasciate e consolati, personale diplomatico, uffici commerciali, sedi di compagnie aeree e altri obiettivi di varia natura sono sotto stretta sorveglianza. Negli aeroporti sono state potenziate le misure di prevenzione e di controllo elettronico e procedurale sui bagagli e passeggeri. Per i nostri servizi di sicurezza sono ore di attività frenetica. Tutte le fonti confidenziali

sono state attivate al massimo. In particolare per sapere il più possibile sulle mosse degli «ashbal», i «leoncini» che le 52 organizzazioni ufficiali del terrorismo arabo manda a colpire in tutto il mondo con azioni suicide. Sono proprio i «kamikaze di Allah» a preoccupare maggiormente. In passato hanno compiuto carnefine colpendo indiscriminatamente — a raffiche di kalashnikov e lanci di bombe a mano — bar, club americani, ristoranti.

ranti, sinagoghe. Potrebbero rifarlo. I mandanti? I soliti: Abu Nidal (vero nome: Sabry El Banna) e Abu Abbas (vero nome: Muhammed Zain al-Nasras), entrambi condannati all'ergastolo dalla magistratura italiana (il primo per la strage all'aeroporto di Fiumicino, il secondo — ancora oggi membro del comitato esecutivo dell'Olp — per il sequestro dell'Achille Lauro), entrambi da anni legati a filo doppio con il regime di Saddam Hussein. Come loro sono stati i tanti, anche il «Fronte di liberazione araba», di Abdel Rahman Ahmad, e il «Gruppo 15 maggio», controllato dal controspionaggio irakeno e specializzato nel sistemare bagagli esplosivi negli aeroporti europei.

Meno cani e gatti abbandonati se iscritti nello stato di famiglia

BERTINORO — Due deltaplanisti sono morti precipitando in un terreno agricolo a Santa Maria Nuova di Bertinoro, nei pressi dell'area di servizio Bevano, nel Forlivese.

Le vittime sono Paride Paolini, 47 anni, fotografo, e la figlia Elisabetta, di 13. L'uomo, dotato di un brevetto di volo di secondo grado era socio di un club privato dal quale oggi i due si sono alzati in volo.

Paolini ha fatto alcune evoluzioni, tentando anche una picchiata, al termine della quale il velicolo si è schiantato al suolo.

ROMA - Iscrivere gli animali domestici nello stato di famiglia dei proprietari, per evitare il fenomeno dell'abbandono: è la proposta avanzata a Roma in un convegno internazionale sui problemi sanitari legati agli animali residenti in città, organizzato dal comitato sull'igiene urbana veterinaria e salvosvisti all'università La Sapienza. La proposta, di Laura Fantini della Lega del cane, è stata condivisa da Franco Monti, ordinario di clinica medica veterinaria all'università di Torino, che l'ha definita «una misura idonea a contrastare il randagismo». Abbandonare e randagismo, infatti, sono i due stati patologici che costituiscono le principali cause di inquinamento di animali. E in proposito, le normative esistenti per arginare il fenomeno incontrano grosse difficoltà di applicazione.

E' il caso di regolamenti contro la contaminazione degli spazi urbani con feci e urine di animali. Secondo un rapporto

del comitato sull'igiene urbana da veterinaria, soltanto a Roma circolano 233 mila cani (dei cui solo 35 mila «pagano le tasse») e 300 mila gatti.

In linea con quanto indicato dall'Organizzazione mondiale della sanità, Monti ha detto che è necessario procedere a riconoscimento e alla sterilizzazione delle colonie di gatti che vivono in libertà, come prevenzione di problemi di tipo sanitario (allergie, tignine, rogne).

Particolare attenzione è stata poi rivolta ai piccioni, i cui escrementi sono veicolo di molti e soprattutto per le persone anziane e immunodepresse. Rilevata la difficoltà di intervento su questi volatili, «anche per l'opposizione di associazioni zoofile, spesso basate sulla carenza di norme in merito», i veterinari hanno proposto uno studio del loro comportamento, in base al quale potranno essere eliminati i più schifosi.

Martini torna dai magistrati

I giudici stanno frattanto indagando sugli agenti di Praga autori dei rapporti

COMO — Un pensionato di 78 anni, Michele Sangalli, è stato trovato morto, con la gola tagliata, nella sua abitazione a Brivio, in provincia di Como. Il corpo è stato scoperto ieri poco dopo mezzogiorno ma la morte sembra risalire a qualche ora prima. Sangalli, ex venditore ambulante, vedovo, viveva con il figlio e con la sua famiglia. Quando è stato ucciso era solo in casa. Qualcuno è entrato nell'abitazione e ha aggredito il pensionato colpendolo alla gola con un coltello più volte.

ROMA — In nome della "gola profonda" che è alla base del dossier sul caso Orfei, consegnato dal nostro servizio alla magistratura all'indomani dell'interrogatorio dell'ammiraglio Martini, rimane ancora un mistero da sciogliere. Ma se da un lato il procuratore della Repubblica di Roma, Giudiceandrea, e il suo vice Colpo, con l'interrogatorio come testimone del massimo dirigente dei Sismi non sono venuti a capo di questo basiliare quesito (Martini ha infatti ribadito di non conoscere il nome del suo informatore), dall'altro sono in possesso di alcuni nomi, sei o sette, di ex agenti o presunti tali del discolo servizio segreto di Praga.

I loro nomi sono contenuti a margine dei rapporti redatti in lingua cecoslovacca e acclusi nel dossier dei Sismi. Sono documenti che i presunti ex agenti del servizio segreto avevano stilato sul conto dell'ex consigliere diplomatico di

De Mita, Ruggiero Orfei, de professor Giovanni Bonvicini, docente di politica comunista alla John Hopkins University di Bologna e direttore dell'Istituto affari internazionali, il programmatore dell'Aeritalia Giovanni Sarubbi, e dei due tecnici della stessa società, Giovanni Di Liberto e Angelo Biglia.

Tutti e cinque vengono indicati come spie al servizio dell'Est. Ma prima ancora di entrarne nel merito delle accuse contenute nel rapporto dei Sismi — e giudicarle fondate o prive di riscontro — i giudici della capitale hanno intenzione di accertare la veridicità di tali informazioni. Come primo accertamento Giudiceandrea e Corio vogliono verificare se le firme contenute nel rapporto accusci al dossier dei Sismi corrispondano effettivamente a x agenti del servizio segreto, se cecoslovacco, oppure se nella realtà non siano altri che degli pseudonimi, o ancora

ra dei falsi agenti. Per far ciò occorre del tempo e i due dirigenti della procura stanno appunto lavorando su questo aspetto: chiedere informazioni alla Cecoslovacchia, tramite gli organi preposti.

Non solo, si è inoltre appreso che l'interrogatorio come testimone dell'ammiraglio Martini non è ancora concluso. Il capo dei servizi segreti dovrebbe tornare negli uffici bunker di piazza Adriana per consegnare alla magistratura ulteriori elementi sulla vicenda.

Sulla natura di questi elementi viene mantenuto il massimo riserbo.

Soltanto conclusi i primi accertamenti, Giudiceandrea e Coiro scioglieranno la riserva su tipo di indagine da condurre: allo stato infatti l'inchiesta sul caso Orfei rimane ancora alla fase preliminare, ossia una indagine senza ipotesi di reato concreto.

Il presidente del Msi-Dn, Alfredo Pazzaglia, ha affermato di

essere lieto «che anche il Psi chieda di conoscere i contenuti del dossier Orfei. A parte i nomi illustri sui quali sarà poi il magistrato a dover decidere, rimane da conoscere quale è la nostra quota di responsabilità. Per quanta parte abbiamo avuto in questa vicenda i comunisti italiani e i loro amici, che per i fraterni rapporti che intrattenevano con i Paesi del G8, sono stati significativamente coinvolti. La mia è una vecchia preoccupazione, forse un po' di ottimismo, che si deve essere al corrente di queste presunte infiltrazioni».

Di diverso avviso le Acli, che ritengono che la richiesta socialista «non farebbe altro che dilatare i guasti provocati in questi mesi e alimentare la cultura del sospetto. Si correbbe infatti il rischio di sollecitare una discussione che invece ha la sua sede naturale nella magistratura, impegnata ancora nella valutazione delle fonti, mentre il Parlamento attende i chiarimenti che darà il presidente del Consiglio.

Due most solitarie

FIRENZE — I corpi
due anziani, morti in
litudine in due appa-
menti del popolare ca-
tiere «Shanghai», a Li-
cuni, sono stati scoperti
cuni giorni dopo il
cesso. I due, Rachele
Francis, 73 anni, ex
gnante, e Leonetto
niani, 72 anni, primo
imbianchino, non si
noscevano ~~avanti~~ se
vevano a pochi passi
no dall'altro in due di-
si edifici. I due an-
sarebbero morti per
se naturali.

E' morta la nonnina

VALPELLINE (AQ) — Si svolgeranno a Valpelline, un piccolo paese lungo la valle del Gran San Bernardo, i funerali di Severina Jordan

retto che, con i suoi
anni (li avrebbe com-
fra 21 giorni), era com-
derata la «nonnina»
la Valle d'Aosta. Nata
ottobre 1885, «nonna
verina» fino a quel
giorno fa, quando è
colpita da una lieve
ralisi, godeva di buona
salute.

Il dramma degli incendi

ROMA — Un bilancio degli incendi che ha turbato l'intero Paese: stato tracciato dal ministro della Protezione civile Vito Lattanzio l'ambito di un convegno promosso dalla presidenza del Consiglio, tema «il dramma incendi boschivi».

non è ancora ultimata le cifre parlano chiaro: da gennaio fino al 31 maggio, un mese di agosto (il mese che hanno interessato le varie aree dell'Italia) sono state 12 mila pagate superificie di 170 mila ettari di cui 86 di superficie incendiata boschiva. Una situazione non definitiva «dramma

lesine

aluterà la cattura della
la rossa dal pennino an-
to. Il quale farà l'altro si-
ben lontano dai toni di
ziera o del Savonar-
gliance invece i panni
vertito trovatore me-
La metamorfosi di
quella ed ordinata chi-
provincia in una Pejo-
sessuamano e dioniso-
probabilmente la forma
agenzie investigative, si-
condo indiscrezioni, sa-
ro perfino già al lavoro
ralmente, i clienti sono
cantastorie, con una co-
nascita lunga così.

Studi in alta quota

MILANO — Sono partiti dall'aeroporto di Linate venti ricercatori, di varie università e istituti di ricerca nazionali ed esteri, diretti a Kathmandu nell'ambito del progetto scientifico Ev-K2-Cnr 1990, ideato e diretto dal prof. Ardito Desio con la collaborazione dell'alpinista Agostino Da Polenza e il patrocinio del ministero degli esteri. Il prof. Desio, 93 anni, ha accompagnato all'aeroporto la spedizione e raggiungerà poi il gruppo di studiosi a Kathmandu. «Faremo la prima tappa del viaggio a Kathmandu — ha spiegato Desio — e con me verranno anche autorità politiche italiane per un incontro con autorità di governo nepalesi, nell'ambito della cooperazione scientifica avviata l'anno scorso». La spedizione partita ha come destinazione finale il campo base dell'Everest dove è stato installato un laboratorio multidisciplinare di studi d'alta quota noto come Piramide. La Piramide è una fantascientifica struttura semipermanente in vetro e alluminio che serve sia da laboratorio scientifico sia da rifugio.

Bologna: fu strage «fascista»?

Chiamato in causa Andreotti che disse 'di non avere difficoltà a togliere l'aggettivo

BOLOGNA — La pretura di Bologna ha cominciato il processo intentato da Vittorio Mussolini, figlio del duce, il quale ha chiesto un provvedimento d'urgenza per far cancellare, a tutela dell'onore suo e della famiglia, la parola «fascista» dalle tre lapidi che — ancora in stazione ricordano la strage del 2 agosto 1980 — nella quale morirono 85 persone e 200 restarono ferite. Il pretore tra le questioni preliminari ha risolto solo quella relativa alla giurisdizione, stabilendo che in astratto il diritto vantato da Mussolini dopo la sentenza che assolse i neofascisti imputati della strage è tutelabile dalla magistratura ordinaria. Per il resto ha concesso una serie di termini (per complessivi 25 giorni) entro i quali saranno prodotti numerosi documenti.

Il pretore, Bruno Ciccone, ha dato inoltre disposizione alla cancelleria di richiedere all'ut-

za del consiglio copia degli atti della seduta della Camera dei deputati del 2 agosto durante la quale Giulio Andreotti rispondendo a una risoluzione presentata dal segretario Msi-Dn, Lino Rauti, disse di non avere alcuna difficoltà a togliere l'aggettivo "fascista" dal prete che ha chiesto all'ufficio legislativo di saper anzi che se quello dell'on. Andreotti era un semplice parere oppure una delibera a carattere vincolante. Secondo l'on. Filippo Berselli, legale di Mussolini, nel secondo caso la questione sarebbe già risolta perché le Fs e il sindaco, in quanto dipendenti dello Stato, dovrebbero obbedire all'ordine del presidente del Consiglio. Il prete si è riservato di decidere sul diritto di intervenire «ad adiuvandum» nel processo, a sostegno cioè della delegazione del Comune, delle associazioni partigiane Anpi, Fiap e Fivl e di quella tra i familiari degli

sto. Secondo i loro legali, il figlio di Mussolini non ha diritto all'azione perché è erede di un'azione che non fu sua. E che il figlio non è erede del fascismo e perché «non è tutelabile l'onore che non lo possiede».

Vittorio Mussolini, 74 anni, terminò della prima udienza ha spiegato di avere ricordi perché «è inique i riferimenti in relazione alla strage, alla ideologia di mio padre. Ma aspettavo una soluzione rapida per impedire che quell'orrenda strage venisse definita fascista. Credo che passerà molto tempo prima che possa avvenire, l'ho capito quando ho visto i sette avvocati che si opponevano. E' per un peccato — ha proseguito — in un periodo in cui cadono muri e si aprono gli armadi dei cadaveri togliere quella parola sarebbe stato un buon servizio, anche per il Pci, ma evidentemente, contrariamente a quello che pensavo, il clima



Vittorio Mussolini all'udito



Vittorio Mussolini all'udienza di ieri

Servizio di
Giuseppe Braga

ROVIGO — Il dottor ics, di professione ipsilon, mentre la moglie è in negozio riceve la signorina beta e fanno gamma-omega, iota, zeta... ma sapete che fa la signorina beta? È vanda. Andare. Si firma «il cantastorie», e veramente ne ha cantate di cote e di crude sulle presunte trasgressioni sessuali degli abitanti di Badia Polesine, in provincia di Rovigo. Una decina di lettere, in fotocopia, hanno raggiunto qualche giorno fa altrettante famiglie della cittadina: alcune regolarmente spedite, anche con affrancatura.

tura sbagliate (oltre al danno della beffa); altre, pare, consegnate direttamente a mano sotto l'uscio di casa.

Il contenuto è una ordinata; sistematica ed impietosa denuncia di tutte le corna che i bacciacchi di entrambi i sessi si farebbero l'uno con l'altro.

Con il tono scanzonato di chi spara nel mucchio - nonché in un ottimo italiano - l'anonimo Boccaccio polesano ha massacrato la moralità (vera o presunta, ma comunque ufficiale) di tutto il paese con due cartelle al peperoncino, densissime di sapori particolari sulle circostanze di tradimenti spettrali.

gotali e insospettabili, sover-
raccomaleschi e volgari».
Un' opera di cecchinaggio ci
ha messo a ferro e a fuoco
paese: il caso da sei giorni ti-
ne sotto scacco l'opinione
pubblica badiese che, ragga-
lata, ha tenuto il riserbo finché
è stato possibile. Ciò poco:
storie di corna, anche quan-
do sono false, sono praticamen-
te ingestibili, impossibile tene-
re sotto controllo. Così, prima
qualche confidenza, poi un'ar-
zardata fotocopia per gli arci-
ci, poi la fuga di notizie, insom-
ma in un batter d'occhio tut-
ti hanno saputo tutto, e la bomba
è esplosa in un immaginario

arcobaleno di commenti: il prete, che stigmatizza la "vita dissoluta delle coppie", i commenti del bar, pronunciati sempre a mezza voce: per qualcuno è il solito matto grigiofomane, per altri un preludio (o una coda) ad un'onda ricattica che insinui. Il germe di dubbio nella tranquillità familiari. Altri ancora si limitano a ostentare disgusto per la "volgarità dell'argomento; eppure, aggiungono, se si tira un sasso in piccinaia bisognerebbe avere almeno il buon gusto di non nascondere il braccio". Tutti appunti comunque nel segno della prudenza, espres-

sotto il capestro di una nuova puntata: infatti il cantastorie, aggiunge nella stessa lettera, non ha finito le munizioni, e seguito sarà ancor meglio. Ovviamente, tutti muoiono dalla voglia di sapere chi sia il giardiniere che sa tante cose (senza che siano vere) e che tutti vorrebbero uccidere: ci sarà nella missiva un particolare imprudenza che tradisce l'identità dell'autore? Per ora corre voce di qualche denuncia contro ignoti, non confermata dalla Questura, e di un "taglia" di venti milioni, di una delle persone coinvolte è messo a disposizione di

altrare la cattura
la rossa dal pennino
to. Il quale fra l'altro si
ben lontano dai toni di
ziera o del Savonar
gliendo invece i panni
veritto trovatore mi
La metamorfosi di
quilla ed ordinata cit
provincia in una Pey
sessuomane e dionis
probabilmente la forte
agenzie investigative, s
conco indiscrezioni, s
ro perfino già al lav
ralmente, i clienti sog
nome e senza volto. E
cantastorie, con una
paglia lunga così.

VERTICI
Surroghe
nelle Usl:
nulla osta
di Brancati

TRIESTE — Sulla durata degli organi istituzionali delle unità sanitarie locali (Usl) e sulle posizioni dei singoli amministratori, Mario Brancati ha seguito la interpellazione sostenuta dal dott. Manoli, presidente della Usl di Udine, in relazione alle sue dimissioni. L'assessore regionale alla sanità, Mario Brancati, ha dato una precisazione. «In attesa di notizie di stampa sul risultato di una opinione secondo la quale il recente decreto legge che ha prorogato il periodo di durata degli organi istituzionali delle Usl incidenti sulle posizioni dei singoli amministratori (componenti assemblee, comitati di gestione, nonché test dei presidenti)», ha dichiarato Brancati — porterebbe qualsiasi surrogazione o sostituzione degli amministratori o per altra dovessero lasciare il incarico. Poiché l'argomento è pressante tutte le Usl della regione, Brancati ha deciso di precisare — ha sottolineato — la responsabilità dell'assessore regionale alla sanità — «che il decreto legge in questione ha prodotto il solo effetto di prolungare il periodo della durata in carica degli amministratori, ma non innovando ai procedimenti per la loro sostituzione». L'avvicendamento degli amministratori è pertanto assicurato dalle norme in vigore secondo procedure che non sono state per nulla toccate dal decreto legge in par-

La commissione regionale all'assessorato, Paola Lambertini, si è occupata oggi a Trieste con i rappresentanti del sottosegretario Friuli-Venezia Giulia per dare corso all'avvio del progetto di legge sul disadattamento, la de- in particolare sono stati esaminate i problemi inerenti il giuoco in età scolare, ma si è parlato anche dell'alfabetizzazione nei carcerati, specie di extracomunitari. Brancati ha affermato — mira a raccogliere informazioni dal mondo scuola per verificare la conoscenza dei casi di minori che non abbiano adempiuto agli obblighi scolastici, o che non abbiano proseguito gli studi dopo il completamento della scuola media inferiore. L'obiettivo di fondo è quello di recepire dati sulle varie iniziative esistenti dei giovani, per individuare le linee di intervento e prevenire il fenomeno del disadattamento della criminalità. Il progetto pilota dovrà quindi essere oggetto di riferimento e sperimentazione, con la collaborazione di attivazione di iniziative di intervento coordinato tra il ministero di grazia e giustizia e gli enti locali.

ALPE ADRIA
INCENDI
In Istria
distrutti
43mila ettari
di bosco

TRIESTE — Sono stati segnalati quest'anno oltre 1360 incendi che hanno danneggiato, nei territori dell'Istria e Dalmazia, circa 43 mila ettari di superficie boschiva, per un valore di oltre 900 milioni di dinari. E' un primo consuntivo fatto dal ministero dell'Agricoltura, come ha riferito la Tanjun, ricevuta a Trieste. Lo scorso anno gli incendi sono stati 800 su un'area di 5 mila ettari di terreno. Rilevato, inoltre, che per il 90 per cento degli incendi di quest'anno sono di origine dolosa, da parte ministeriale è stato ammesso che in Jugoslavia si è ancora giunti a una buona organizzazione per intervenire con efficacia per domare gli incendi e per la difesa del bosco. Al momento si può solo fare affidamento a 4 canadair, nuovi velivoli da destinare a questo servizio.

generale Angelo Lumardo
comando della «Mantova»

TRIESTE — Il generale Angelo Lumardo sarà dal primo ottobre il nuovo comandante della Brigata meccanizzata Mantova, succedendo al generale Gaetano Casale destinato all'Italia centrale. Lumardo ha 70 anni, è sposato, ha due figli e due figlie. Ha lavorato per 35 anni nel ministero della Difesa, dove ha ricoperto varie posizioni, tra cui quella di comandante della Brigata meccanizzata Mantova, con il presidente dell'Unione degli istriani, Silvio

CONTRABBANDO A RABUIESE

Armi al Kosovo

Giovane serbo bloccato con sette pistole

«BUONI DELLA STRADA» Un premio a chi aiuta i piccoli amici indifesi

Ultime battute del nostro giornale per sensibilizzare la coscienza sulla cronica malvagità dell'abbandono estivo degli animali domestici. Domani, venerdì 14 settembre, scade difatti l'ultimo termine per la presentazione delle segnalazioni a «Il Piccolo», via Guido Reni 1, 34123 Trieste. Ogni storia deve essere corredata dal nome, cognome e indirizzo del protagonista. Ripetiamo questa ovvia precisazione perché di sono pervenute una mezza dozzina di segnalazioni con la sola firma autografa dello scrivente e il nome della città. Nonostante appelli e spot televisivi anche quest'anno si è ripetuto il cinico adagio «Agosto, cane (o gatto) mio non ti conosco», con conseguente ripudio di tanti poveri animali condannati a un destino di stenti e di crudeltà se in loro soccorso non interviene qualcuno che sa ancora intendere la voce della pietà. A queste persone che all'epoca hanno anticipato la solidarietà per una sventurata creatura è riservato il nostro concorso che in questa edizione ha ricalcato il monito del Pontefice, il quale aveva detto in pubblica udienza che anche gli animali hanno avuto il soffio divino. Il centinaio di segnalazioni sinora pervenute sembrano pagine tratte da un libro della bontà, dove alla squallida indifferenza si contrappone la generosità. La giuria che valuterà questo romanzo scritto da uomini e da animali è presieduta dall'astronomo Margherita Hack e ne fanno parte il procuratore generale presso la Corte d'appello Domenico Maltese, il principe Carlo Alessandro della Torre e Tasso, il presidente della Provincia Dario Crozzoli, il veterinario Luigi Schiavi, il direttore di sede de «Il Piccolo» Giuseppe Franco, Lega Zega (la «voce» di Radio Trieste evangelica) e l'avv. Beniamino Antonini, presidente dell'Asatad.

La premiazione avverrà alle 18 di sabato 6 ottobre, nella sala azzurra dello Starhotel Savoia Excelsior, in Riva del Mandracchio 4.

(Miranda Rotter)

La turbolenta situazione del Kosovo e, più in generale, il conflitto sempre più aspro tra le nazionalità che formano la Repubblica federativa jugoslava continuano ad alimentare il contrabbando d'armi attraverso i valichi italo-jugoslavi. La Sai, Segreteria affari interni (forze di sicurezza) di Capodistria ha comunicato che nel corso dell'ultimo fine settimana i doganieri d'oltreconfine hanno bloccato alla frontiera internazionale di Rabuiese un operaio residente nel Kosovo con ben sette pistole. Le autorità jugoslave non hanno fornito le generalità del giovane ventinovenne di Titova Mitrovića arrestato, indicato con le iniziali N. I., che rientrava dall'estero. Le armi sono state individuate nell'automobile dell'operaio dopo un'attenta perquisizione, ma si ignora dove erano celate. Quello di Rabuiese è solo l'ultimo di una lunga serie di episodi analoghi. Il precedente più recente risale al due settembre appena. Quel giorno al valico di Lazzaretto la polizia jugoslava aveva fermato due fratelli albanesi provenienti dalla Svizzera. A bordo della loro vettura, occultate in due sacchi sotto gli

ampi parafranghi della Ford «Capri», era stato scoperto un autentico arsenale: otto fucili automatici «Kalashnikov» e 24 caricatori con 420 pallottole. Ad attirare i sospetti su Bajram e Jaha P. erano stati i timbri sui rispettivi passaporti. Dai documenti si poteva constatare che i due fratelli, di 31 e 43 anni, erano entrati in Italia attraverso il confine della casa Rossa pochi giorni prima. Le armi trovate a bordo della Ford erano destinate ad alimentare la rivolta del Kosovo, l'ex provincia autonoma a maggioranza albanese che rivendica maggiori poteri decisionali ma da poco inglobata con atto unilaterale dalla repubblica serba. L'Italia, e in particolare Trieste, non è la sola «via d'accesso» per le armi dirette in Jugoslavia. In questi giorni un analogo traffico è stato smascherato ai valichi austro-jugoslavi. La destinazione finale di tali armi era la Croazia. Il particolare dimostra quanto l'ipotesi di un confronto violento si stia allargando da quello tra serbi e albanesi alle varie altre popolazioni che formano le repubbliche jugoslave entrate in attrito.

OGGI L'AUTOPSIA SULLA SALMA DEL GIOVANE

L'ennesimo alterco tra padre e figlio si è tramutato in tragedia a Caneva

Stamane, su incarico del Procuratore della Repubblica, Giorgio Caruso, l'anatomopatologo Massimiliano Romanelli, ha effettuato l'autopsia sul corpo di Roberto Gallo, il ventunenne ucciso dal proprio padre con due colpi di fucile. La perizia sarà effettuata nella cella mortuaria del cimitero di Caneva, ove la salma è stata composta, a disposizione dell'autorità giudiziaria. Già ieri, comunque, lo stesso dottor Romanelli, ha effettuato una prima ricognizione cadaverica. L'esame avrebbe confermato che Roberto Gallo è stato raggiunto da entrambe le fucilate: una l'avrebbe colpito alla nuca, l'altra al torace. Il perito dovrà anche stabilire la successione dei colpi. Un particolare importante per determinare la dinamica di questo ennesimo omicidio che ha sanguinato un paese della nostra provincia. E' importante, ai fini delle indagini, stabilire se Giannino Gallo abbia spa-

ratato prima al petto del figlio e poi alla nuca o se il colpo alla testa abbia fatto ruotare la vittima, che sarebbe stata quindi colpita una seconda volta. L'esperto inoltre dovrebbe accertare, sulla base delle lesioni, la sequenza dell'azione criminosa e, in particolare, se uno dei due colpi sia stato esploso accidentalmente o meno. Il Procuratore della Repubblica, Caruso, ha interrogato l'omicida, subito dopo il delitto, nella caserma dei carabinieri di Caneva, ove Gallo si era recato, in motorino, per costituirsi. Stamane il magistrato formalizza la sua accusa: omicidio aggravato nei confronti di un congiunto. L'assassino, visibilmente scosso, non avrebbe fornito plausibili giustificazioni sulle ragioni del suo atto. Si sarebbe limitato a ribadire di non essere riuscito a tollerare ancora le angherie alle quali il figlio l'avrebbe quotidianamente sottoposto. Per il dottor Caruso, non esi-

sterebbe comunque alcun presupposto per ritenere che il delitto sia stato commesso con premeditazione. Prende così corpo l'ipotesi che l'omicidio sia stato preceduto da un alterco tra padre e figlio. Una lite sorda, che avrebbe fatto perdere per lunghi istanti al padre il lume della ragione. Per il magistrato inquirente, nemmeno è pensabile l'ipotesi di una parziale incapacità di intendere o di volere dell'assassino. Si sarebbe trattato di un violento accesso d'ira, sfociato in un epilogo più drammatico di quanto forse lo stesso Giannino Gallo avrebbe mai immaginato. Un altro particolare sul quale è necessario far luce, è quello relativo al momento in cui il padre ha imbracciato il fucile automatico. Giannino Gallo stava attendendo il rientro del figlio dal lavoro, probabilmente per chiarire con lui alcune questioni. Ma mentre aspettava, seduto su un gradino di ca-

sa (come qualcuno avrebbe riferito) aveva già l'arma in mano, oppure è rientrato in casa a prenderla più tardi, nel corso della lite? E se di un raptus si è trattato, perché ha esploso due colpi, quando già la prima fucilata aveva raggiunto il figlio? Il difensore dell'omicida, avvocato Mario Colro, ha una risposta a questi interrogativi. «In quei momenti, quando uno è offuscato dall'ira, difficilmente può rendersi conto di quel che fa. A quel punto, uno o due colpi per lui difficilmente fanno differenza. La tragedia ha scosso Caneva. Troppi delitti, troppe vittime in pochi giorni, troppe domande senza risposta. Anche stavolta, come è avvenuto nel caso dell'infermiere Dino Zorzetto, ucciso a Ranzano da uno squilibrato, Luigi Mezzarobba, non si riescono a comprendere le ragioni di queste violenze. Sono momenti gravi, per una piccola provincia.

Attilio Polato
Profondamente addolorato ne dà il triste annuncio a tumulazione avvenuta la moglie NERINA.
Ringrazio tutti i parenti e amici che hanno partecipato affettuosamente al mio grande dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

Le famiglie SILVANO TEMEROLI, ROSSINI, POLI, MARIO TEMEROLI partecipano commosse al lutto di SELVA e familiari tutti per la perdita di
Virgilio Zuani
Trieste, 13 settembre 1990

Con grande affetto ricorderà il caro e buon
Gilio
— WALLY
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
I familiari di
Rina Scala in Caporal
ringraziano quanti in vario modo hanno voluto partecipare al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
Per la scomparsa di
Fulvio Mauri
la mamma, il papà e ROSSELLA ringraziano e non dimenticheranno mai tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

I ANNIVERSARIO
Francesco Kreiner
La desolata moglie e tutti i familiari ti ricordano con infinito affetto e rimpianto.
Trieste, 12 settembre 1990

Si è spenta serenamente
Rosa Bellè
ved. Benedetti
Con tristezza lo annunciano i figli VINICIO e LUCIA, la nuora, il genero, i nipoti, i pronipoti, la sorella e i parenti tutti.
Si ringrazia sentitamente il medico curante dottor GIORGIO PRESCA.
I funerali avranno luogo giovedì 13 alle ore 11.45 dalla Cappella dell'ospedale Maggiore per la chiesa e il cimitero di Basovizza.
Per espresso desiderio della defunta non fiori ma opere di bene.
Trieste, 13 settembre 1990

Sono affettuosamente vicini ai familiari:
— MAURO-ALESSANDRA VITTORIO-LEANDRA
— LINO-MARIUCCIA
— LIVIO-IRMA
— LUCIANO-TINA
Trieste, 13 settembre 1990

GIORGIO e TITTI PRESCA commossi e addolorati sono vicini all'amico VINICIO e famiglia in questo tristissimo momento.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipano al lutto famiglie REBESCHINI.
Trieste, 13 settembre 1990

Si è spenta improvvisamente il 12 settembre
Santina Ceppi
ved. Sanson
Ne danno il triste annuncio i fratelli NATALE, ANTONIA, VITTORIA, i nipoti e parenti tutti.
Un grazie particolare a tutto il personale della «CASA SU-SANNA».
I funerali avranno luogo venerdì alle ore 9.45 partendo dalla Cappella di via Pietà.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipano al lutto i cugini ALBERTO, ERNESTA.
Trieste, 13 settembre 1990

Si associano al dolore della famiglia, gli amici ADRIANO e ALDA MILO.
Trenton (Usa),
13 settembre 1990

Il giorno 7 settembre è venuto a mancare il mio tanto amato marito
Attilio Polato
Profondamente addolorato ne dà il triste annuncio a tumulazione avvenuta la moglie NERINA.
Ringrazio tutti i parenti e amici che hanno partecipato affettuosamente al mio grande dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

Le famiglie SILVANO TEMEROLI, ROSSINI, POLI, MARIO TEMEROLI partecipano commosse al lutto di SELVA e familiari tutti per la perdita di
Virgilio Zuani
Trieste, 13 settembre 1990

Con grande affetto ricorderà il caro e buon
Gilio
— WALLY
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
I familiari di
Rina Scala in Caporal
ringraziano quanti in vario modo hanno voluto partecipare al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
Per la scomparsa di
Fulvio Mauri
la mamma, il papà e ROSSELLA ringraziano e non dimenticheranno mai tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

I ANNIVERSARIO
Francesco Kreiner
La desolata moglie e tutti i familiari ti ricordano con infinito affetto e rimpianto.
Trieste, 12 settembre 1990

Si è spenta improvvisamente il 12 settembre
Santina Ceppi
ved. Sanson
Ne danno il triste annuncio i fratelli NATALE, ANTONIA, VITTORIA, i nipoti e parenti tutti.
Un grazie particolare a tutto il personale della «CASA SU-SANNA».
I funerali avranno luogo venerdì alle ore 9.45 partendo dalla Cappella di via Pietà.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipano al lutto i cugini ALBERTO, ERNESTA.
Trieste, 13 settembre 1990

Si associano al dolore della famiglia, gli amici ADRIANO e ALDA MILO.
Trenton (Usa),
13 settembre 1990

Il giorno 7 settembre è venuto a mancare il mio tanto amato marito
Attilio Polato
Profondamente addolorato ne dà il triste annuncio a tumulazione avvenuta la moglie NERINA.
Ringrazio tutti i parenti e amici che hanno partecipato affettuosamente al mio grande dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

Le famiglie SILVANO TEMEROLI, ROSSINI, POLI, MARIO TEMEROLI partecipano commosse al lutto di SELVA e familiari tutti per la perdita di
Virgilio Zuani
Trieste, 13 settembre 1990

Con grande affetto ricorderà il caro e buon
Gilio
— WALLY
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
I familiari di
Rina Scala in Caporal
ringraziano quanti in vario modo hanno voluto partecipare al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
Per la scomparsa di
Fulvio Mauri
la mamma, il papà e ROSSELLA ringraziano e non dimenticheranno mai tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

I ANNIVERSARIO
Francesco Kreiner
La desolata moglie e tutti i familiari ti ricordano con infinito affetto e rimpianto.
Trieste, 12 settembre 1990

Si è spento serenamente
Arrigo Serbo
Lo ricordano i figli WALTER, GLORIA, la nuora GIANNINA, il nipote MARZIO e parenti tutti.
I funerali seguiranno domani venerdì alle ore 8.45 dalla via Pietà.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipano al lutto le famiglie BUZZI.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipa addolorata la nipote SILVA col marito ENZIO.
Trieste, 13 settembre 1990

La Società triestina corse trotto «MONTEBELLO» SPA partecipa al lutto di GUALTIERO SERBO per la perdita del padre
Arrigo Serbo
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipa al dolore fam. BELLI.
Trieste, 13 settembre 1990

Si è spenta improvvisamente il 12 settembre
Santina Ceppi
ved. Sanson
Ne danno il triste annuncio i fratelli NATALE, ANTONIA, VITTORIA, i nipoti e parenti tutti.
Un grazie particolare a tutto il personale della «CASA SU-SANNA».
I funerali avranno luogo venerdì alle ore 9.45 partendo dalla Cappella di via Pietà.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipano al lutto i cugini ALBERTO, ERNESTA.
Trieste, 13 settembre 1990

Si associano al dolore della famiglia, gli amici ADRIANO e ALDA MILO.
Trenton (Usa),
13 settembre 1990

Il giorno 7 settembre è venuto a mancare il mio tanto amato marito
Attilio Polato
Profondamente addolorato ne dà il triste annuncio a tumulazione avvenuta la moglie NERINA.
Ringrazio tutti i parenti e amici che hanno partecipato affettuosamente al mio grande dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

Le famiglie SILVANO TEMEROLI, ROSSINI, POLI, MARIO TEMEROLI partecipano commosse al lutto di SELVA e familiari tutti per la perdita di
Virgilio Zuani
Trieste, 13 settembre 1990

Con grande affetto ricorderà il caro e buon
Gilio
— WALLY
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
I familiari di
Rina Scala in Caporal
ringraziano quanti in vario modo hanno voluto partecipare al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
Per la scomparsa di
Fulvio Mauri
la mamma, il papà e ROSSELLA ringraziano e non dimenticheranno mai tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

I ANNIVERSARIO
Francesco Kreiner
La desolata moglie e tutti i familiari ti ricordano con infinito affetto e rimpianto.
Trieste, 12 settembre 1990

Si è spento serenamente
Arrigo Serbo
Lo ricordano i figli WALTER, GLORIA, la nuora GIANNINA, il nipote MARZIO e parenti tutti.
I funerali seguiranno domani venerdì alle ore 8.45 dalla via Pietà.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipano al lutto le famiglie BUZZI.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipa addolorata la nipote SILVA col marito ENZIO.
Trieste, 13 settembre 1990

La Società triestina corse trotto «MONTEBELLO» SPA partecipa al lutto di GUALTIERO SERBO per la perdita del padre
Arrigo Serbo
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipa al dolore fam. BELLI.
Trieste, 13 settembre 1990

Si è spenta improvvisamente il 12 settembre
Santina Ceppi
ved. Sanson
Ne danno il triste annuncio i fratelli NATALE, ANTONIA, VITTORIA, i nipoti e parenti tutti.
Un grazie particolare a tutto il personale della «CASA SU-SANNA».
I funerali avranno luogo venerdì alle ore 9.45 partendo dalla Cappella di via Pietà.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipano al lutto i cugini ALBERTO, ERNESTA.
Trieste, 13 settembre 1990

Si associano al dolore della famiglia, gli amici ADRIANO e ALDA MILO.
Trenton (Usa),
13 settembre 1990

Il giorno 7 settembre è venuto a mancare il mio tanto amato marito
Attilio Polato
Profondamente addolorato ne dà il triste annuncio a tumulazione avvenuta la moglie NERINA.
Ringrazio tutti i parenti e amici che hanno partecipato affettuosamente al mio grande dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

Le famiglie SILVANO TEMEROLI, ROSSINI, POLI, MARIO TEMEROLI partecipano commosse al lutto di SELVA e familiari tutti per la perdita di
Virgilio Zuani
Trieste, 13 settembre 1990

Con grande affetto ricorderà il caro e buon
Gilio
— WALLY
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
I familiari di
Rina Scala in Caporal
ringraziano quanti in vario modo hanno voluto partecipare al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
Per la scomparsa di
Fulvio Mauri
la mamma, il papà e ROSSELLA ringraziano e non dimenticheranno mai tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

I ANNIVERSARIO
Francesco Kreiner
La desolata moglie e tutti i familiari ti ricordano con infinito affetto e rimpianto.
Trieste, 12 settembre 1990

Si è spento serenamente
Arrigo Serbo
Lo ricordano i figli WALTER, GLORIA, la nuora GIANNINA, il nipote MARZIO e parenti tutti.
I funerali seguiranno domani venerdì alle ore 8.45 dalla via Pietà.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipano al lutto le famiglie BUZZI.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipa addolorata la nipote SILVA col marito ENZIO.
Trieste, 13 settembre 1990

La Società triestina corse trotto «MONTEBELLO» SPA partecipa al lutto di GUALTIERO SERBO per la perdita del padre
Arrigo Serbo
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipa al dolore fam. BELLI.
Trieste, 13 settembre 1990

Si è spenta improvvisamente il 12 settembre
Santina Ceppi
ved. Sanson
Ne danno il triste annuncio i fratelli NATALE, ANTONIA, VITTORIA, i nipoti e parenti tutti.
Un grazie particolare a tutto il personale della «CASA SU-SANNA».
I funerali avranno luogo venerdì alle ore 9.45 partendo dalla Cappella di via Pietà.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipano al lutto i cugini ALBERTO, ERNESTA.
Trieste, 13 settembre 1990

Si associano al dolore della famiglia, gli amici ADRIANO e ALDA MILO.
Trenton (Usa),
13 settembre 1990

Il giorno 7 settembre è venuto a mancare il mio tanto amato marito
Attilio Polato
Profondamente addolorato ne dà il triste annuncio a tumulazione avvenuta la moglie NERINA.
Ringrazio tutti i parenti e amici che hanno partecipato affettuosamente al mio grande dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

Le famiglie SILVANO TEMEROLI, ROSSINI, POLI, MARIO TEMEROLI partecipano commosse al lutto di SELVA e familiari tutti per la perdita di
Virgilio Zuani
Trieste, 13 settembre 1990

Con grande affetto ricorderà il caro e buon
Gilio
— WALLY
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
I familiari di
Rina Scala in Caporal
ringraziano quanti in vario modo hanno voluto partecipare al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
Per la scomparsa di
Fulvio Mauri
la mamma, il papà e ROSSELLA ringraziano e non dimenticheranno mai tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

I ANNIVERSARIO
Francesco Kreiner
La desolata moglie e tutti i familiari ti ricordano con infinito affetto e rimpianto.
Trieste, 12 settembre 1990

Si è spento serenamente
Arrigo Serbo
Lo ricordano i figli WALTER, GLORIA, la nuora GIANNINA, il nipote MARZIO e parenti tutti.
I funerali seguiranno domani venerdì alle ore 8.45 dalla via Pietà.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipano al lutto le famiglie BUZZI.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipa addolorata la nipote SILVA col marito ENZIO.
Trieste, 13 settembre 1990

La Società triestina corse trotto «MONTEBELLO» SPA partecipa al lutto di GUALTIERO SERBO per la perdita del padre
Arrigo Serbo
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipa al dolore fam. BELLI.
Trieste, 13 settembre 1990

Si è spenta improvvisamente il 12 settembre
Santina Ceppi
ved. Sanson
Ne danno il triste annuncio i fratelli NATALE, ANTONIA, VITTORIA, i nipoti e parenti tutti.
Un grazie particolare a tutto il personale della «CASA SU-SANNA».
I funerali avranno luogo venerdì alle ore 9.45 partendo dalla Cappella di via Pietà.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipano al lutto i cugini ALBERTO, ERNESTA.
Trieste, 13 settembre 1990

Si associano al dolore della famiglia, gli amici ADRIANO e ALDA MILO.
Trenton (Usa),
13 settembre 1990

Il giorno 7 settembre è venuto a mancare il mio tanto amato marito
Attilio Polato
Profondamente addolorato ne dà il triste annuncio a tumulazione avvenuta la moglie NERINA.
Ringrazio tutti i parenti e amici che hanno partecipato affettuosamente al mio grande dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

Le famiglie SILVANO TEMEROLI, ROSSINI, POLI, MARIO TEMEROLI partecipano commosse al lutto di SELVA e familiari tutti per la perdita di
Virgilio Zuani
Trieste, 13 settembre 1990

Con grande affetto ricorderà il caro e buon
Gilio
— WALLY
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
I familiari di
Rina Scala in Caporal
ringraziano quanti in vario modo hanno voluto partecipare al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
Per la scomparsa di
Fulvio Mauri
la mamma, il papà e ROSSELLA ringraziano e non dimenticheranno mai tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

I ANNIVERSARIO
Francesco Kreiner
La desolata moglie e tutti i familiari ti ricordano con infinito affetto e rimpianto.
Trieste, 12 settembre 1990

Si è spento serenamente
Arrigo Serbo
Lo ricordano i figli WALTER, GLORIA, la nuora GIANNINA, il nipote MARZIO e parenti tutti.
I funerali seguiranno domani venerdì alle ore 8.45 dalla via Pietà.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipano al lutto le famiglie BUZZI.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipa addolorata la nipote SILVA col marito ENZIO.
Trieste, 13 settembre 1990

La Società triestina corse trotto «MONTEBELLO» SPA partecipa al lutto di GUALTIERO SERBO per la perdita del padre
Arrigo Serbo
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipa al dolore fam. BELLI.
Trieste, 13 settembre 1990

Si è spenta improvvisamente il 12 settembre
Santina Ceppi
ved. Sanson
Ne danno il triste annuncio i fratelli NATALE, ANTONIA, VITTORIA, i nipoti e parenti tutti.
Un grazie particolare a tutto il personale della «CASA SU-SANNA».
I funerali avranno luogo venerdì alle ore 9.45 partendo dalla Cappella di via Pietà.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipano al lutto i cugini ALBERTO, ERNESTA.
Trieste, 13 settembre 1990

Si associano al dolore della famiglia, gli amici ADRIANO e ALDA MILO.
Trenton (Usa),
13 settembre 1990

Il giorno 7 settembre è venuto a mancare il mio tanto amato marito
Attilio Polato
Profondamente addolorato ne dà il triste annuncio a tumulazione avvenuta la moglie NERINA.
Ringrazio tutti i parenti e amici che hanno partecipato affettuosamente al mio grande dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

Le famiglie SILVANO TEMEROLI, ROSSINI, POLI, MARIO TEMEROLI partecipano commosse al lutto di SELVA e familiari tutti per la perdita di
Virgilio Zuani
Trieste, 13 settembre 1990

Con grande affetto ricorderà il caro e buon
Gilio
— WALLY
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
I familiari di
Rina Scala in Caporal
ringraziano quanti in vario modo hanno voluto partecipare al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
Per la scomparsa di
Fulvio Mauri
la mamma, il papà e ROSSELLA ringraziano e non dimenticheranno mai tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

I ANNIVERSARIO
Francesco Kreiner
La desolata moglie e tutti i familiari ti ricordano con infinito affetto e rimpianto.
Trieste, 12 settembre 1990

Si è spento serenamente
Arrigo Serbo
Lo ricordano i figli WALTER, GLORIA, la nuora GIANNINA, il nipote MARZIO e parenti tutti.
I funerali seguiranno domani venerdì alle ore 8.45 dalla via Pietà.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipano al lutto le famiglie BUZZI.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipa addolorata la nipote SILVA col marito ENZIO.
Trieste, 13 settembre 1990

La Società triestina corse trotto «MONTEBELLO» SPA partecipa al lutto di GUALTIERO SERBO per la perdita del padre
Arrigo Serbo
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipa al dolore fam. BELLI.
Trieste, 13 settembre 1990

Si è spenta improvvisamente il 12 settembre
Santina Ceppi
ved. Sanson
Ne danno il triste annuncio i fratelli NATALE, ANTONIA, VITTORIA, i nipoti e parenti tutti.
Un grazie particolare a tutto il personale della «CASA SU-SANNA».
I funerali avranno luogo venerdì alle ore 9.45 partendo dalla Cappella di via Pietà.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipano al lutto i cugini ALBERTO, ERNESTA.
Trieste, 13 settembre 1990

Si associano al dolore della famiglia, gli amici ADRIANO e ALDA MILO.
Trenton (Usa),
13 settembre 1990

Il giorno 7 settembre è venuto a mancare il mio tanto amato marito
Attilio Polato
Profondamente addolorato ne dà il triste annuncio a tumulazione avvenuta la moglie NERINA.
Ringrazio tutti i parenti e amici che hanno partecipato affettuosamente al mio grande dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

Le famiglie SILVANO TEMEROLI, ROSSINI, POLI, MARIO TEMEROLI partecipano commosse al lutto di SELVA e familiari tutti per la perdita di
Virgilio Zuani
Trieste, 13 settembre 1990

Con grande affetto ricorderà il caro e buon
Gilio
— WALLY
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
I familiari di
Rina Scala in Caporal
ringraziano quanti in vario modo hanno voluto partecipare al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
Per la scomparsa di
Fulvio Mauri
la mamma, il papà e ROSSELLA ringraziano e non dimenticheranno mai tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

I ANNIVERSARIO
Francesco Kreiner
La desolata moglie e tutti i familiari ti ricordano con infinito affetto e rimpianto.
Trieste, 12 settembre 1990

Si è spento serenamente
Arrigo Serbo
Lo ricordano i figli WALTER, GLORIA, la nuora GIANNINA, il nipote MARZIO e parenti tutti.
I funerali seguiranno domani venerdì alle ore 8.45 dalla via Pietà.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipano al lutto le famiglie BUZZI.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipa addolorata la nipote SILVA col marito ENZIO.
Trieste, 13 settembre 1990

La Società triestina corse trotto «MONTEBELLO» SPA partecipa al lutto di GUALTIERO SERBO per la perdita del padre
Arrigo Serbo
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipa al dolore fam. BELLI.
Trieste, 13 settembre 1990

Si è spenta improvvisamente il 12 settembre
Santina Ceppi
ved. Sanson
Ne danno il triste annuncio i fratelli NATALE, ANTONIA, VITTORIA, i nipoti e parenti tutti.
Un grazie particolare a tutto il personale della «CASA SU-SANNA».
I funerali avranno luogo venerdì alle ore 9.45 partendo dalla Cappella di via Pietà.
Trieste, 13 settembre 1990

Partecipano al lutto i cugini ALBERTO, ERNESTA.
Trieste, 13 settembre 1990

Si associano al dolore della famiglia, gli amici ADRIANO e ALDA MILO.
Trenton (Usa),
13 settembre 1990

Il giorno 7 settembre è venuto a mancare il mio tanto amato marito
Attilio Polato
Profondamente addolorato ne dà il triste annuncio a tumulazione avvenuta la moglie NERINA.
Ringrazio tutti i parenti e amici che hanno partecipato affettuosamente al mio grande dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

Le famiglie SILVANO TEMEROLI, ROSSINI, POLI, MARIO TEMEROLI partecipano commosse al lutto di SELVA e familiari tutti per la perdita di
Virgilio Zuani
Trieste, 13 settembre 1990

Con grande affetto ricorderà il caro e buon
Gilio
— WALLY
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
I familiari di
Rina Scala in Caporal
ringraziano quanti in vario modo hanno voluto partecipare al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

RINGRAZIAMENTO
Per la scomparsa di
Fulvio Mauri
la mamma, il papà e ROSSELLA ringraziano e non dimenticheranno mai tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.
Trieste, 13 settembre 1990

I ANNIVERSARIO
Francesco Kreiner
La desolata moglie e tutti i familiari ti ricordano con infinito affetto e rimpianto.
Trieste, 12 settembre 1990

GERMANIE / E' NATO A MOSCA IL NUOVO STATO TEDESCO

«12 settembre: una data storica»

Ma i capi di Stato delle grandi potenze non interverranno il 3 ottobre alle cerimonie per l'unificazione

GERMANIE / L'ACCORDO «DUE PIU' QUATTRO»

Urss, speranze e amarezze

Articolo di Michel Tatu

La firma, a Mosca, dell'accordo definitivo sulla riunificazione della Germania e la restaurazione della sovranità tedesca, non è soltanto un grande giorno per il popolo germanico. E' una data storica per tutti gli europei, perché significa la fine ufficiale della guerra fredda e della divisione del Vecchio continente. E' anche una data storica, più amara e tuttavia portatrice di importanti speranze, per i sovietici.

Ci sono, difatti, parecchi motivi d'amarezza per Mosca. Prima di tutto perché la presenza dell'Armata rossa in Germania, l'edificazione del «socialismo» in una «repubblica democratica» ritagliata nel cuore dell'Europa, sulle macerie del Terzo Reich, a forza di ideologia e di repressione, erano state presentate per 40 anni come il risultato principale della Seconda guerra mondiale, e più esattamente come una delle grandi conquiste dell'Urss e del suo sistema politico. Due generazioni di sovietici sono state allevate nel culto di queste idee e in un clima di diffidenza nei confronti del «revanscismo tedesco».

Adesso, non solo tutto questo scompare, ma il crollo, in meno di un anno, del regime tedesco «amico» è stato la dimostrazione più clamorosa del fallimento

del sistema importato da Mosca. Difatti, questo regime, che ancora poco tempo fa passava per una vetrina relativamente presentabile del socialismo in Europa, si è rivelato incancrenito, forse più degli altri, con una situazione ecologica catastrofica e una «grande industria» inservibile: uno dei problemi più seri della ricostruzione è che gli uomini d'affari della Germania occidentale rifiutano di acquistare, per ristrutturare, le fabbriche esistenti, e preferiscono invece costruire stabilimenti nuovi in siti intatti.

Altra umiliazione per Mosca: il riconoscimento del fallimento rappresenta una concessione che i sovietici hanno pagato a carissimo prezzo. Gorbacev ha avuto un bel dire, a Helsinki, che l'Unione sovietica non è in vendita; nessun discorso servirà a dissipare l'impressione che i 12 miliardi di marchi pagati da Bonn come «risarcimento per l'evacuazione delle forze sovietiche dalla Germania Est» siano, in realtà, il prezzo della rinuncia di Mosca a quel «fiore all'occhiello» del suo impero che era la Germania orientale. Una somma che si aggiunge ai rimborsi (in valuta pregiata) versati a titolo di indennizzo per i beni che l'Urss possedeva nella Germania Est, agli aiuti alimentari urgenti (quasi 700 milioni di marchi) e al prestito di 5 miliardi di marchi già conces-

so in primavera dal cancelliere Kohl. Non è affatto sicuro che basti per rimettere a galla l'economia sovietica, ma quello che è certo è che il detto «la Germania pagherà» è più attuale che mai. Umiliazioni a parte, quello che va sottolineato è che l'accordo firmato lunedì a Mosca era inevitabile, addirittura indispensabile per convincere definitivamente il mondo intero che la politica sovietica ha cambiato rotta. Se la storia futura ricorderà qualcosa dell'azione di Gorbacev in questo anno 1990, sarà sicuramente la sua «fuga in avanti» verso l'Occidente, il suo allineamento quasi totale sui valori delle democrazie, almeno su alcuni valori essenziali, come si è constatato a Helsinki. Per quel che riguarda la questione tedesca, l'opposizione sovietica all'appartenenza della Germania unita alla Nato era ancora fortissima in primavera, specialmente nell'ambiente dei militari; ma è stata spazzata via dall'accordo intervenuto nello scorso luglio a Jeleznovodsk, nel Caucaso, tra Kohl e Gorbacev, ovviamente in cambio della promessa di un accordo di cooperazione economica e finanziaria.

Non a caso ieri Gorbacev ha rilevato l'importanza «storica» del trattato firmato a Mosca dal «due più quattro», sulla riunificazione della Germania e la spe-

ranza che questo «grande passo» rafforzi i rapporti tra l'Unione Sovietica ed il nuovo stato tedesco. Il presidente sovietico lo ha detto nel colloquio che ha avuto con il ministro degli Esteri della Germania federale, Hans Dietrich Genscher. Oggi saranno siglati gli accordi tra l'Urss e la Germania, accordi sui rapporti di collaborazione e buon vicinato tra i due Paesi che, hanno sottolineato Gorbacev e Genscher, daranno un nuovo slancio anche ai rapporti europei. Gorbacev ha anche ricevuto il primo ministro della Germania orientale e facente funzione di ministro degli Esteri, Lothar de Maizière. Anche in questo colloquio è stato sottolineato il carattere «storico» della giornata e la volontà di cooperare attivamente tra Urss e Germania riunificata.

In meno di un anno, dunque, il paesaggio è radicalmente mutato, sia nell'Urss che in Europa e in tutto il mondo. Solo adesso comincia veramente il «dopo guerra fredda», forse addirittura una fase nuova della misura in cui i rari guastafeste vengono messi al bando da una «comunità internazionale» che intende sbarazzarsi degli antagonismi d'ogni genere che hanno caratterizzato la sua storia per un lunghissimo periodo. Saddam Hussein è il primo, ma senza dubbio non l'ultimo, a farne l'esperienza.

MOSCA — A 45 anni dalla fine della seconda guerra mondiale, il nuovo stato tedesco è nato ieri a Mosca, alla presenza di Mikhail Gorbacev, la cui rivoluzione politica di democratizzazione ha mutato sensibilmente il volto dell'Europa, consentendo a tutti i tedeschi di vivere in un'unica patria. Con la firma del trattato sulla riunificazione delle due Germanie, si è conclusa l'attività della conferenza «due più quattro» (Germania Ovest e Germania Est più Usa, Urss, Gran Bretagna e Francia) sugli aspetti esterni della riunificazione tedesca e il 3 ottobre prossimo a Berlino la nuova Germania entrerà solennemente a far parte dell'Europa.

Il 12 settembre resterà nella storia come una data importante per l'Europa e il mondo intero», ha detto il ministro degli Esteri sovietico, Eduard Shevardnadze, in una conferenza stampa tenuta dopo la firma del trattato insieme ai capi delle diplomazie degli altri cinque paesi. Shevardnadze, James Baker (Usa), Douglas Hurd (Gran Bretagna), Hans Dietrich Genscher (Repubblica federale tedesca), Roland Dumas (Francia) e Lothar de Maizière (Repubblica democratica tedesca) hanno espresso grande soddisfazione per lo storico documento, dicendosi fiduciosi che il nuovo stato tedesco lavorerà con gli altri paesi alla costruzione di un'Europa più stabile e sicura.

Il documento definisce tutte le questioni relative alla collocazione internazionale del nuovo stato tedesco, e in particolare quelle concernenti le frontiere e l'inammissibilità di qualsiasi pretesa territoriale. Una copia del trattato — ha detto Shevardnadze nel corso della conferenza stampa — sarà inviata dalla parte sovietica al governo polacco, che all'inizio dei lavori della confe-



Il brindisi dopo la firma del trattato di riunificazione tedesca: da sinistra, il ministro degli Esteri francese Dumas, il segretario di stato americano Baker, il presidente sovietico Gorbacev e dietro a lui il ministro degli Esteri di Genscher

renza «due più quattro» aveva avanzato la richiesta di essere presente ai negoziati. Il ministro degli Esteri di Varsavia, Krzysztof Skubiszewski, aveva dal canto suo preso parte alla sessione di luglio della «due più quattro» a Parigi. I governi della Repubblica federale tedesca e della Repubblica democratica tedesca ribadiscono ancora una volta che dal suolo tedesco uscirà solo pace», si legge nel trattato di riunificazione, il quale sottolinea che i confini attuali delle due Germanie saranno i confini della Germania unita. Il ministro Shevardnadze ha inoltre messo in evidenza la parte del documento in cui il nuovo stato tedesco si impegna a non produrre, possedere o usare armi di distruzione di massa, e a ridurre, nel giro di tre o quattro anni, il numero degli effettivi militari della Germania unita a non più di 370 mila uomini.

L'ultimo grosso ostacolo per la firma del trattato era stato superato lunedì scorso, quando Mikhail Gorbacev e il cancelliere federale Helmut Kohl si erano accordati sull'ammontare del finanziamento tedesco per il ritiro dei 380 mila soldati sovietici dal territorio dell'attuale Germania Est. «Per noi tedeschi è un giorno di grande gioia», ha detto il ministro degli Esteri tedesco federale, Hans-Dietrich Genscher, il quale ha voluto ringraziare gli altri partecipanti alla conferenza «due più quattro», ma soprattutto il Presidente sovietico Gorbacev, che ha consentito in definitiva un tale risultato. Lothar de Maizière ha parlato di «documento storico che conferma la fine della guerra fredda», mentre il segretario di stato James Baker ha sottolineato come per gli Stati Uniti il trattato rappresenta il punto di arrivo di 45

anni di attesa». Da parte sua, il capo della diplomazia francese, Roland Dumas, ha detto che il nuovo stato tedesco «vivrà in un'Europa fondata sulla cooperazione e non sul confronto». Douglas Hurd, il ministro degli Esteri britannico, si è detto a sua volta convinto che la nuova Germania «lavorerà per il successo di tutti i negoziati ancora aperti, da quelli di Vienna sul disarmo alla Conferenza sulla sicurezza e la cooperazione in Europa (Cse), il cui «summit» si terrà in novembre a Parigi.

George Bush ha espresso il suo compiacimento per la firma del trattato sulla riunificazione tedesca in una dichiarazione letta a suo nome dal portavoce presidenziale Fitzwater. Nel documento, diramato contemporaneamente all'annuncio che il fitto calendario di impegni impedirà al Presidente di intervenire alle cerimonie del 3 ottobre a Berlino, Bush definisce «evento storico» la firma del trattato che apre la strada «a una sola Germania, ancorata all'Occidente e membro a pieno titolo della Nato». Bush ha chiamato ieri al telefono il cancelliere federale Helmut Kohl per esprimergli il suo rammarico per l'impossibilità di partecipare alle cerimonie della riunificazione. Come Bush anche i capi di stato e di governo delle altre potenze vincitrici della seconda guerra mondiale non saranno presenti, con molta probabilità, alle grandi celebrazioni a Berlino. Il portavoce governativo, Hans Klein, ha detto ieri ai giornalisti a Bonn che, comunque, i contatti a tale proposito con Washington, Mosca, Parigi e Londra «non sono stati ancora interrotti». Ma visto che Bush ha confermato che non interverrà con ogni probabilità anche il capo del Cremlino, Mikhail Gorbacev, declinerà l'invito tedesco.

IL SOCIOLOGO DIMITRU SPIEGA LA NUOVA ROMANIA

«Non siamo stati capiti»

Incontri in Italia di uno dei massimi collaboratori di Iliescu

ALBANIA Bambina uccisa

BELGRADO — Non si arrestano le fughe dall'Albania e martedì la strada verso la libertà ha voluto il suo sacrificio umano. Una bambina di quattro anni è rimasta uccisa dal fuoco aperto dalle guardie di frontiera albanesi, che hanno sparato contro un gruppo di persone che cercavano rifugio in Jugoslavia.

Da un comunicato del ministero degli Esteri federale di Belgrado si è appreso che la fuga è avvenuta nel pomeriggio verso le 14.30, quando diciannove cittadini albanesi hanno attraversato il lago di Scutari per raggiungere la sponda jugoslava. I fuggitivi, tra i quali si trovavano un ufficiale e due soldati dell'esercito albanese, erano a bordo di un motorino e di una imbarcazione militare. Nel tentativo di fermarli le guardie di frontiera non hanno esitato ad aprire il fuoco e una pallottola ha colpito mortalmente la bimba, che insieme ad altri quattro minorenni faceva parte del gruppo.

Dal comunicato non sono stati svelati altri particolari del raccapricciante episodio. La bambina, di cui si conosce soltanto il nome Anisa Gruda, non è che l'ultima vittima della repressione contro i tentativi di fuga dall'Albania, che continua nonostante le timide aperture del regime.

ROMA — L'Occidente ha capito assai poco di quel che è accaduto in Romania. L'errore più grande è stato di fermarsi alle apparenze. Quasi nessuno ha fatto lo sforzo intellettuale necessario per scavare nella grande tragedia di un Paese e di un popolo schiacciato per più di 50 anni sotto una dittatura terribile.

Nicolae Dumitru, presidente del gruppo parlamentare del Fronte di salvezza nazionale (il partito del presidente Iliescu), nonché stimato professore di sociologia, è in Italia per una serie di incontri con i nostri politici (il primo dei quali è avvenuto ieri con il segretario socialista Bettino Craxi) ai quali vuole spiegare, «in piena onestà e senza nascondere nulla, la Romania del dopo Ceausescu».

Professore, molti pensano che con Iliescu e il Fronte non vi sia stata la rottura definitiva con il passato che la fine violenta di Ceausescu faceva supporre.

«Nel mio paese sono cambiate molte cose di quanto in Occidente si supponga. Forse abbiamo anche commesso errori. Ma nessuno può dubitare che la drammaticità del nostro passato abbia vaccinato il popolo rumeno contro qualsiasi forma di totalitarismo».

Gli intellettuali di Piazza dell'Università vi accusano apertamente di essere solo dei «neocomunisti».

«Dicono una bugia. Soprattutto i leader sono in malafede e aspirano solo a conquistare un ruolo in paese in cui mancano gli uomini politici». Eppure il fenomeno della dissidenza esiste e non può essere nato dal nulla.

«Certo e proprio lo ne ho parlato in Parlamento definendolo il «complesso della dissidenza post-factum», lo la dissidenza l'ho fatta davvero quando c'era Ceausescu. Per 45 anni non ho avuto il passaporto. Per tre volte sono stato sul punto di essere liquidato. Oggi sono con Iliescu perché è una scelta di centro-sinistra. E' comunque l'unica che possa permettere di gestire la delicatissima fase di passaggio in cui si trova la Romania».

I minatori che bastonano gli



Il presidente del Fronte nazionale rumeno Ion Iliescu che continua ad essere contestato dalle opposizioni. Egli ha inviato in Italia il suo collaboratore Nicolae Dumitru per spiegare «con franchezza» quanto è successo nel suo Paese.

studenti però li abbiamo visti tutti e non è stato uno spettacolo edificante. «Questo è vero. Ma non è vero che sia stato il presidente Iliescu a mobilitarli. E' stata un'iniziativa spontanea. Anzi, è stato proprio il presidente a frenarli. In ogni cambiamento radicale ci sono eventi che non si possono controllare completamente. Comunque, il brutto è passato».

Il Fronte in Romania ha in mano quasi tutto. Ci credete veramente al pluralismo politico?

«Ci crediamo perché sappiamo che è fondamentale. Non a caso ci siamo dati una struttura simile a quella della maggioranza dei Paesi europei, con un Parlamento, un esecutivo e un presidente con ruolo di mediazione. Inoltre, posso garantire che si va verso l'accordo tra Fronte e opposizioni proprio per evitare l'odio e gli scoppi di violenza».

Come vanno le cose sul fronte economico?

«Abbiamo un bel po' di problemi. Stiamo affrontando una fase delicatissima che ci condurrà all'economia di mercato. Cerchiamo solo di farlo con molta attenzione per ridurre al minimo fenomeni come l'inflazione e la disoccupazione».

Lei è venuto a chiedere aiuti economici?

«No, sono venuto a proporre investimenti in Romania, a sollecitare modelli congiunti di sviluppo con i paesi europei. C'è spazio per esperimenti interessanti. Noi siamo europei e con gli europei vorremmo collaborare. Per ora è successo molto poco. Mentre, e l'Europa deve fare attenzione, nel mio Paese cominciano ad arrivare i giapponesi».

[Nu. Na.]

SEUL — E' di 70 fra morti e dispersi e di 300 senza tetto il bilancio delle piogge torrenziali che hanno colpito per quattro giorni la capitale sudcoreana Seul e province limitrofe nel violento nubifragio degli ultimi 70 anni.

Esecuzione capitale

JOLIET (ILLINOIS) — L'uomo che nell'83 uccise una giovane coppia ricavandone 40 dollari che spese in birra, è stato giustiziato ieri con iniezione letale nel carcere di Joliet, in Illinois. Charles Walker, 40 anni, ed è la prima persona giustiziata in questo Stato da 28 anni.

Superfurto sgonfiato

CANNES — Il «superfurto» di opere d'arte compiuto la scorsa settimana in un appartamento privato di Cannes non affatto «super» perché almeno otto quadri erano originali ma solo copie di dipinti di artisti famosi. A ridimensionare la portata del furto è stato il proprietario, Jacques Schwarz Fuchs, che ha fatto la polizia ha interrogato facendo sapere che gli organi di stampa avevano descritto in un primo tempo come uno dei maggiori fuochi d'arte di ogni tempo.

[Nu. Na.]

CONCESSIONARI LANCIA: ACQUISTI IN TRANQUILLITA'.

CONCESSIONARIO LANCIA

Se hai deciso per un'auto Lancia scegli un Concessionario. Solo l'organizzazione dei Concessionari può offrire e garantire tutti i servizi e l'assistenza di casa Lancia. Per un acquisto in tranquillità cerca la bandiera del tuo Concessionario Lancia.



Cerca la bandiera dei Concessionari Lancia, li ha scelti Lancia, scegliili anche tu.

alternative

MENTRE È IN DISCUSSIONE AL SOVIET SUPREMO LA RIFORMA ECONOMICA

Ryzhkov: L'Urss rischia la disintegrazione

MOSCA — Il primo ministro sovietico Nikolai Ryzhkov ha ammonito che l'Urss rischia la disintegrazione, sulla spinta delle pressioni indipendentiste che vengono dalle diverse Repubbliche. Intervistato dalla televisione austriaca, il capo del governo di Mosca ha osservato che gli altri Paesi farebbero bene a preoccuparsi, di fronte all'eventualità di dover trovare improvvisamente alle prese con una moltitudine di Repubbliche, ognuna con il proprio esercito, e persino con il proprio arsenale atomico.

Ryzhkov (che ha ribadito di essere pronto a dimettersi se il

Parlamento boccerà il suo piano di riforme gradualiste, optando per una strategia più radicale) ha poi spiegato che «la gente non è «pronta» per una transizione a tappe forzate verso l'economia di mercato». Per scongiurare il collasso dell'Unione Sovietica in quanto realtà unitaria, Ryzhkov sostiene che occorre difendere i diritti del governo centrale contro le rivendicazioni eccessive delle Repubbliche che la compongono. «Il governo centrale deve continuare ad essere in condizione di riscuotere le imposte e di conservare un certo controllo sulle industrie

di base». Ribadendo poi quanto ha detto al Soviet Supremo ha ripetuto che se tra i due progetti di riforma economica in lizza, quello predisposto dal suo governo e quello della commissione Shatalin, nominata da Eltsin e Gorbacev, vincessero tutta la linea il secondo, si dimetterebbe. «Se il «suo» piano resta così com'è, allora io non resterò al mio posto» ha detto, sostenendo che il Paese non può reggere se obbligato a passare all'economia di mercato con la velocità voluta dalla commissione presieduta dall'economista Shatalin, il cui piano è stato per questo bat-

tezzato anche piano dei «500 giorni». Punto centrale della proposta Shatalin è quello che prevede un decentramento radicale in modo da investire delle decisioni economiche i governi delle singole Repubbliche dando loro ampio mandato di abolire i controlli sui prezzi, privatizzare le industrie, dare ampio spazio alla proprietà privata della terra e adottare altre misure necessarie per introdurre le leggi di mercato. Secondo Ryzhkov, si tratta di una liberalizzazione «selvaggia» che provocherà una caduta del 30 per cento del tenore

di vita della popolazione. Terà alla bancarotta una delle fattorie collettive che gestirà l'inflazione alle stelle. Intanto la situazione economica in Urss è drammaticamente scarsa. L'inchiesta stampa i rubli per conto il pane che non c'è: non gioco di parole ma un'urto alla realtà che il quotidiano sovietico Pravda, nea in un articolo titolato «Il sogno di un'Unione Sovietica», aveva, abolito il danaro, inchiostro da stampa non perano le due o tre settimane

DAL MONDO

Sud Africa: altri massacri

JOHANNESBURG — Quarantanove neri e un giovane poliziotto bianco sono rimasti uccisi tra martedì e ieri nei feroci scontri che hanno opposto militanti zulu del movimento Inkatha e i sostenitori del Congresso nazionale africano (Anc) di Nelson Mandela nelle township situate attorno a Johannesburg. La faida fra i due più importanti movimenti anti-apartheid del Sud Africa, divisa da accesa rivalità, riesplora un mese nelle township situate nei dintorni di Johannesburg causando più di 700 morti.

Greenpeace in azione

NEW YORK — Un gruppo di ambientalisti del movimento internazionale «Greenpeace» sono riusciti ieri, a costo dell'arresto e di possibili forti multe, a bloccare la partenza dal porto americano di San Diego della petroliera «Exxon Mobil» terranean» che con il nome di «Exxon Valdez» era stata l'anno scorso protagonista del più grave caso di inquinamento costiero nella storia degli Stati Uniti.

Riparata dopo l'incidente del marzo 1989 in Alaska e ribattezzata con un nome diverso, la superpetroliera avrebbe dovuto lasciare il porto californiano per trasferirsi nel Mediterraneo dove verrà da ora in poi adibita a trasporti locali.

Nubifragio fa strage

SEUL — E' di 70 fra morti e dispersi e di 300 senza tetto il bilancio delle piogge torrenziali che hanno colpito per quattro giorni la capitale sudcoreana Seul e province limitrofe nel violento nubifragio degli ultimi 70 anni.

Esecuzione capitale

JOLIET (ILLINOIS) — L'uomo che nell'83 uccise una giovane coppia ricavandone 40 dollari che spese in birra, è stato giustiziato ieri con iniezione letale nel carcere di Joliet, in Illinois. Charles Walker, 40 anni, ed è la prima persona giustiziata in questo Stato da 28 anni.

Superfurto sgonfiato

CANNES — Il «superfurto» di opere d'arte compiuto la scorsa settimana in un appartamento privato di Cannes non affatto «super» perché almeno otto quadri erano originali ma solo copie di dipinti di artisti famosi. A ridimensionare la portata del furto è stato il proprietario, Jacques Schwarz Fuchs, che ha fatto la polizia ha interrogato facendo sapere che gli organi di stampa avevano descritto in un primo tempo come uno dei maggiori fuochi d'arte di ogni tempo.

Borse

BORSA

891 Terzo rialzo consecutivo per piazza degli Affari che chiude il ciclo di settembre in un clima più disteso. Nella riunione dei borsisti si è tuttavia emerso un diffuso scetticismo. Sempre debole l'Enimont.

BORSA DI MILANO (12.9.1990)

AZIONI	Chiusura	Diff.	Dif.	Minimo	Massimo	Var. %	Div. %	Chius.
Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali
Ind. Generali	3175	-58	-1.8	3120	3230	-1.7	2.8	22.4
Ind. Generali	121900	3900	3.3	118000	125000	0.6	1.6	21.3
Ind. Generali	7200	-270	-3.5	7500	7500	-2.3	1.1	46.2
Ind. Generali	2799	99	3.7	2700	2870	1.8	3.2	17.2
Ind. Generali	1410	-37	-2.6	1370	1440	-2.2	0.0	4.2
Ind. Generali	245	-5	-2.0	240	250	-2.0	0.0	3.0
Ind. Generali	12400	350	2.9	12000	12800	3.3	0.6	61.4
Ind. Generali	2399	44	1.9	2350	2450	-0.2	4.5	12.7
Ind. Generali	30270	-2800	-9.3	29500	32500	-4.3	0.0	12.0
Ind. Generali	100	5	0.5	95	105	0.0	0.0	12.0
Ind. Generali	1001	0	0.0	1000	1001	-0.9	0.0	11.3
Ind. Generali	1020	10	1.0	1010	1030	0.0	0.0	11.3
Ind. Generali	16000	280	1.8	15700	16300	4.1	0.0	40.0
Ind. Generali	56490	1400	2.7	55000	58000	5.4	0.9	65.4
Ind. Generali	52100	800	1.0	51500	52500	4.8	1.2	60.4
Ind. Generali	100	-10	-1.0	110	100	-1.0	0.0	2.3
Ind. Generali	4240	-10	-0.2	4250	4230	-1.9	6.1	11.6
Ind. Generali	10480	-10	-0.1	10490	10470	-0.4	1.5	44.4
Ind. Generali	4215	30	0.6	4200	4230	0.7	2.8	25.2
Ind. Generali	1955	-45	-2.3	1940	2000	-4.6	7.2	3.7
Ind. Generali	1524	-44	-2.6	1500	1560	-2.8	9.5	3.1
Ind. Generali	14425	250	1.6	14200	14600	0.0	0.0	49.8
Ind. Generali	4010	-30	-0.7	4040	4040	0.0	0.0	49.8
Ind. Generali	12530	30	0.2	12500	12570	2.7	3.6	20.5
Ind. Generali	1020	5	0.5	1015	1025	0.0	0.0	11.3
Ind. Generali	6650	-15	-0.2	6660	6640	-1.8	2.7	8.4

AZIONI	Chiusura	Diff.	Dif.	Minimo	Massimo	Var. %	Div. %	Chius.
Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali
Ind. Generali	16050	-450	-2.7	15500	17000	-4.2	3.4	18.1
Ind. Generali	5300	-100	-1.9	5200	5400	-1.9	3.8	14.3
Ind. Generali	1710	22	0.5	1700	1720	0.5	4.9	13.3
Ind. Generali	1440	19	1.3	1420	1460	2.8	2.3	11.6
Ind. Generali	18200	-200	-1.1	18000	18400	-3.5	6.3	23.4
Ind. Generali	1600	0	0.0	1600	1600	0.0	0.0	31.2
Ind. Generali	2390	-19	-0.6	2370	2410	-1.7	4.8	14.2
Ind. Generali	2100	-30	-1.4	2070	2130	-1.9	1.0	10.5
Ind. Generali	5930	-3	-0.1	5920	5940	-0.5	3.6	21.4
Ind. Generali	515	-1	-0.2	514	516	-0.2	3.1	9.1
Ind. Generali	32100	-100	-0.3	32000	32200	-0.3	4.8	19.8
Ind. Generali	5190	0	0.0	5190	5190	0.0	5.9	9.4
Ind. Generali	5790	-10	-0.1	5780	5800	-2.3	7.7	17.8
Ind. Generali	12100	-800	-6.4	11300	12900	-3.5	6.3	23.4
Ind. Generali	2488	35	1.4	2450	2520	4.8	0.0	27.9
Ind. Generali	78100	2100	2.8	76000	80000	0.0	0.0	27.9
Ind. Generali	32100	-100	-0.3	32000	32200	-0.3	4.8	19.8
Ind. Generali	19500	200	1.0	19300	19700	4.3	4.8	19.8
Ind. Generali	1010	159	1.6	1010	1010	1.6	2.5	1.8
Ind. Generali	6200	249	4.0	6000	6400	6.7	6.1	11.6
Ind. Generali	13400	95	0.7	13300	13500	0.1	7.5	3.4
Ind. Generali	130	-130	-1.0	140	120	-1.0	0.0	11.6
Ind. Generali	40240	-380	-0.9	40600	40000	-0.7	0.8	45.7
Ind. Generali	26050	-445	-1.7	26500	25500	-2.8	0.8	29.9
Ind. Generali	10000	-100	-1.0	10100	9900	-5.0	5.0	11.0
Ind. Generali	176	-1	-0.6	177	175	-2.1	0.0	0.0
Ind. Generali	1230	-19	-1.5	1240	1220	-0.8	0.0	3.7
Ind. Generali	3810	-12	-0.3	3820	3800	-4.4	4.3	17.1

AZIONI	Chiusura	Diff.	Dif.	Minimo	Massimo	Var. %	Div. %	Chius.
Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali
Ind. Generali	920	-48	-5.0	920	1516	-3.7	5.4	7.1
Ind. Generali	18600	500	2.8	18100	19100	4.4	1.9	20.1
Ind. Generali	3630	5	0.1	3620	3640	0.1	6.9	16.2
Ind. Generali	5215	0	0.0	5215	5215	0.0	0.0	11.6
Ind. Generali	5000	70	1.4	4930	5070	3.0	2.5	12.0
Ind. Generali	4450	-210	-4.5	4660	4240	-1.8	3.9	14.3
Ind. Generali	6095	0	0.0	6095	6095	0.0	0.0	11.6
Ind. Generali	4030	-30	-0.7	4060	4000	-0.3	8.0	9.0
Ind. Generali	2650	-50	-1.9	2700	2600	-1.9	4.3	5.2
Ind. Generali	1205	0	0.0	1205	1205	0.0	0.0	15.4
Ind. Generali	7950	0	0.0	7950	7950	0.0	6.8	5.8
Ind. Generali	4900	150	3.0	4750	5050	3.2	7.0	6.5
Ind. Generali	3900	-190	-4.9	4090	3710	-1.5	2.0	6.5
Ind. Generali	10250	245	2.4	10000	10500	2.0	3.1	11.3
Ind. Generali	6980	50	0.7	6930	7030	0.7	5.1	10.5
Ind. Generali	990	90	1.0	900	1080	3.8	2.8	16.7
Ind. Generali	6425	75	1.2	6350	6490	0.7	5.8	11.6
Ind. Generali	10410	364	3.6	10040	10780	5.7	5.8	11.6
Ind. Generali	2361	3	0.1	2358	2364	0.3	4.4	15.0
Ind. Generali	12075	175	1.5	11900	12250	2.9	2.9	11.6
Ind. Generali	4240	-60	-1.4	4300	4180	-1.7	12.8	8.8
Ind. Generali	2620	-30	-1.1	2650	2590	-5.5	5.5	10.9
Ind. Generali	3581	-119	-3.3	3691	3461	-4.3	4.3	6.1
Ind. Generali	5855	17	0.3	5840	5870	2.6	8.2	3.8
Ind. Generali	230	0	0.0	230	230	0.0	0.0	11.6
Ind. Generali	339	1	0.3	338	340	0.6	0.0	11.6
Ind. Generali	3250	-67	-2.0	3310	3180	-1.5	2.3	11.6
Ind. Generali	1155	-27	-2.3	1180	1130	-4.5	9.5	20.4
Ind. Generali	3501	119	3.4	3380	3620	2.8	20.4	13.5
Ind. Generali	2850	-112	-3.9	2960	2740	-1.1	5.1	10.1
Ind. Generali	16700	890	5.3	15800	17600	4.4	0.8	12.6
Ind. Generali	4630	20	0.4	4610	4650	0.9	3.8	12.6
Ind. Generali	5030	15	0.3	5010	5050	0.7	3.8	13.9
Ind. Generali	5835	35	0.6	5800	5870	1.2	3.4	10.3
Ind. Generali	2611	13	0.5	2600	2620	0.8	1.3	10.3
Ind. Generali	2205	8	0.4	2190	2220	1.5	4.5	12.7
Ind. Generali	3880	91	2.4	3790	3970	5.1	4.1	22.5
Ind. Generali	4585	-45	-1.0	4630	4540	-2.0	6.1	13.3
Ind. Generali	3315	35	1.1	3280	3350	2.1	6.1	13.3
Ind. Generali	2775	35	1.3	2740	2810	2.0	0.0	22.2

AZIONI	Chiusura	Diff.	Dif.	Minimo	Massimo	Var. %	Div. %	Chius.
Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali	Ind. Generali
Ind. Generali	417	2	0.5	415	419	0.7	2.4	9.3
Ind. Generali	8565	-5	-0.1	8570	8560	-1.6	2.6	10.6
Ind. Generali	1020	0	0.0	1020	1020	0.0	4.6	6.5
Ind. Generali	5940	220	3.7	5720	6160	5.2	2.7	13.5
Ind. Generali	5800	50	0.9	5750	5850	4.3	2.6	7.3
Ind. Generali	2855	45	1.6	2810	2900	1.5	2.2	9.8
Ind. Generali	4180	0	0.0	4180	4180	0.0	3.1	19.5
Ind. Generali	32	0	0.0	32	32	0.0	1.4	3.4
Ind. Generali	1170	-28	-2.3	1200	1140	-1.7	7.2	3.4
Ind. Generali	8990	20	0.2	8970	9010	0.5	2.7	14.6
Ind. Generali	8250	70	0.8	8180	8320	1.3	4.3	10.1
Ind. Generali	8290	-1	-0.0	8290	8290	0.0	8.0	13.3
Ind. Generali	2550	110	4.5	2440	2660	5.8	6.4	6.4
Ind. Generali	1174	2	0.2	1172	1176	0.3	4.3	18.1
Ind. Generali	179	-1.5	-0.8	180	178	-1.1	0.0	11.6

Ind. Generali	2530	10	4.5	1870	3145	6.8	2.5	6.4	Rinascente priv	4051
Ind. Generali	1171	2	0.2	1170	1172	0.2	2.2	18.1	Rinascente mc	4051
Ind. Generali	179	-1.5	-0.8	180	244	3.5	0.0	11.6	Risparmio Napoli	5858
Ind. Generali									Risparmio Roma	3211
Ind. Generali									Riv. Finanziaria	9740
Ind. Generali									Rodriguez	10800
Ind. Generali									S. Saes	2615
Ind. Generali									S. Saes	8095
Ind. Generali									S. Saes	2000
Ind. Generali									S. Saes	6180
Ind. Generali									S. Saes	8250
Ind. Generali									S. Saes	3480
Ind. Generali									S. Saes	11610
Ind. Generali									S. Saes	12300
Ind. Generali									S. Saes	8900
Ind. Generali									S. Saes	2435
Ind. Generali									S. Saes	2375
Ind. Generali									S. Saes	2650
Ind. Generali									S. Saes	215
Ind. Generali									S. Saes	2558
Ind. Generali									S. Saes	6550
Ind. Generali									S. Saes	4715
Ind. Generali									S. Saes	964
Ind. Generali									S. Saes	2680
Ind. Generali									S. Saes	6820
Ind. Generali									S. Saes	50180
Ind. Generali									S. Saes	1712

EMERGENZA PETROLIO: POTREMMO RESISTERE QUATTRO GIORNI

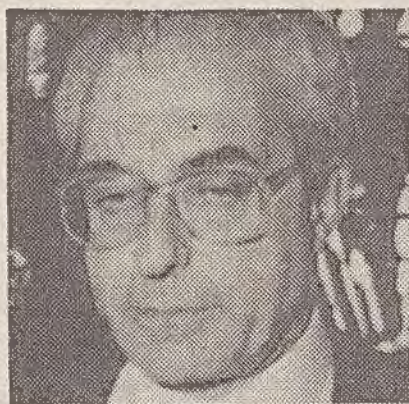
Il motore Italia è già in riserva

Il ministro Battaglia teme un inverno al freddo e chiede sostanziali risparmi energetici

**DIREZIONE GENERALE
Confindustria, Cipolletta
sostituisce Annibaldi**


ROMA — Dal 15 novembre Innocenzo Cipolletta assumerà la carica di direttore generale della Confindustria. La nomina dell'attuale vicedirettore, proposto dal presidente Sergio Pininfarina, è stata approvata ieri all'unanimità dal consiglio direttivo della confederazione. Cipolletta subentrerà a Paolo Annibaldi (nella foto) che lascia la Confindustria dopo tredici anni. Annibaldi tornerà in Fiat per assumere un incarico ancora da definire. Il consiglio direttivo — si legge in una nota — ha rivolto ad Annibaldi «il più vivo apprezzamento per l'attività svolta prima come direttore dei rapporti sindacali, poi come vicedirettore generale, e infine dal 1984 come direttore generale».

ROMA — Siamo all'emergenza petrolifera. Per l'approvvigionamento di petrolio fino a ottobre non corriamo rischi, mentre «ci sono preoccupazioni per il periodo invernale». Non basta, «le scorte strategiche, cioè quelle del governo italiano, che insieme con quelle commerciali determinano di fatto l'autonomia del paese, sono basse, 800mila tonnellate equivalenti a circa 4 giorni, ben inferiori a quelle degli altri paesi industrializzati». Queste affermazioni aprono il documento «Emergenza petrolifera: ragioni e caratteristiche dell'intervento» che il ministro dell'Industria Battaglia sottoporrà a giorni ai colleghi economici, e fra una settimana al governo per l'approvazione. Battaglia sostiene che la crisi del Golfo non va presa alla leggera, tanto che tutti i paesi industrializzati «hanno intrapreso azioni per contenere la domanda di prodotti petroliferi», e chiede esplicitamente che l'Italia si metta immediatamente al passo. Secco l'avvertimento: «E' indilazionabile per l'Italia ridurre i consumi petroliferi entro breve termine». Il ministro dell'Industria (ecco spiegato il coinvolgimen-



to della tripla finanziaria) pone come indispensabile l'obiettivo di ridurre entro il duemila di circa il 20% i consumi petroliferi del paese e spiega che per fare ciò sono necessari investimenti massicci. Ai costi attuali, più o meno quasi 30mila miliardi di lire, di cui quasi la metà ricadrebbe sulle spalle della finanza pubblica. Per fronteggiare la spesa Battaglia propone di istituire «una sovranità sui prodotti energetici». Quindi aumenti in vista per benzina, gasolio, petrolio, elettricità, eccetera. A questo punto, sempre secondo la proposta del ministro, per compensare gli effetti sull'inflazione e sullo sviluppo economico, bisognerebbe ridurre l'Iva su alcuni prodotti «non energetici» e decidere un'ulteriore fiscalizzazione degli oneri so-

Secondo il responsabile del ministero della industria (nella foto) tutti i paesi avanzati hanno intrapreso azioni per contenere la domanda di prodotti petroliferi e noi dovremo adattarci alle esigenze di una situazione particolarmente difficile. Entro il 2000 dovremo usare il 20 per cento in meno di petrolio.

ciali delle imprese. E veniamo a ciò che il ministro propone di fare per limitare i consumi e soprattutto per inculcare negli italiani l'idea che l'energia è «un bene prezioso da non sprecare». I vecchi edifici dovrebbero essere attrezzati per evitare la dispersione di calore. Per spingere gli italiani a intervenire sulle proprie case si dovrebbero prevedere agevolazioni fiscali (mutui agevolati, eccetera) per le opere di ristrutturazione. Per i nuovi edifici, invece, dovrebbe essere introdotto l'obbligo della certificazione energetica e un aggiornamento dei criteri tecnico-costruttivi a carico degli imprenditori edili. Insomma, oltre al certificato di abitabilità, tutte le nuove case dovrebbero avere

anche quello di «risparmio» per l'energia. Altri obblighi che Battaglia vorrebbe introdurre sono quelli del controllo sull'efficienza dei sistemi di riscaldamento, della riduzione dei tempi di riscaldamento e della temperatura massima raggiungibile nelle varie zone geografiche. Le aziende produttrici di elettrodomestici saranno obbligate a mettere in evidenza i consumi energetici dei vari apparecchi. Gli acquirenti avrebbero così la possibilità di orientarsi. Inoltre, è ribadita l'ipotesi di introdurre le tariffe elettriche multiorarie. In sostanza, l'elettricità consumata nelle ore notturne costerebbe meno di quella delle ore diurne. Un po' come già avviene con le tariffe telefoniche.

Le imprese che consumano più di 10mila tonnellate l'anno di petrolio dovrebbero essere obbligate ad avere un «responsabile per l'uso razionale dell'energia». Per le automobili bisognerebbe introdurre un controllo periodico sull'efficienza degli autoveicoli, il «rispetto più rigoroso dei limiti di velocità», la fluidificazione del traffico urbano secondo direttive di transito principali. Molto di più di quanto già previsto dal Piano energetico nazionale (Pen) in attesa di approvazione, dovrebbe essere fatto per poter utilizzare fonti di energia rinnovabile come quelle idraulica, eolica, fotovoltaica e da biomasse. In proposito speciali direttive saranno impartite all'Enel e all'Eni. Battaglia nel documento non parla esplicitamente di ritorno al nucleare, ma vi fa un riferimento alquanto preciso. Il ministro chiede il riordino dell'Enea (ente nazionale energia atomica), affinché l'ente possa accelerare i programmi di risparmio energetico e di ricerca sulle fonti alternative «tra le quali la fusione nucleare con particolare riferimento al progetto Ignitor».

[Nuccio Natoli]

IL DEFICIT USA

Gran ribasso per il dollaro

ROMA — Dollaro in diffuso ribasso sui principali mercati mondiali. Le incertezze nell'evolversi della crisi mediorientale e le prospettive di basso profilo dell'economia statunitense hanno gravato sulla parità della divisa statunitense rispetto alle altre valute. Marcato il ribasso nei confronti dello yen. A Tokyo la moneta americana ha subito un ribasso di 1,55 yen, chiudendo a quota 138,30 yen. Più contenuto il ribasso nei confronti del marco tedesco e franco francese. Anche rispetto alla lira, il «biglietto verde» ha subito un aggiustamento verso il basso, facendo registrare al fixing di oggi 1183,480 lire, rispetto alle 1188,270 lire dell'altro ieri. Sostentuta, sul mercato italiano, la quotazione del marco tedesco, che ha chiuso a 746,010 lire, contro le 745,545 lire registrate ieri. Lira sostanzialmente stabile nei confronti delle altre monete all'interno dello Sme. La Banca d'Italia non è intervenuta né al fixing del dollaro né a quello del marco, nel corso dei quali sono passati di mano rispettivamente 204 milioni di dollari e 135 milioni di marchi. La Banca centrale italiana non è intervenuta anche al fixing dell'Ecu, al quale la moneta europea è stata fissata a 1544,90 lire contro le 1542,90 di martedì,

o a quello del franco francese, al quale la divisa francese è stata indicata a 222,55 lire contro le 222,53 lire di martedì. Sempre a Milano, il fiorino è passato a 661,84 dalle precedenti 661,57. I dollari dello Sme la sterlina sale a 2202,55 lire dalle precedenti 2187,35. Dopo cinque mesi di trattative improduttive, i negoziatori della Casa Bianca e i leader del congresso sono tanto riusciti nelle ultime ore ad avvicinare le loro posizioni in materia di bilancio, hanno dichiarato che potrebbero raggiungere un accordo sul piano per la riduzione del deficit. Fonti vicine alle trattative (che si tengono nella sede aerea di Andrews, nei pressi di Washington) hanno detto che i democratici si sono vicini alla linea del repubblicani sulle misure per la spesa pubblica, mentre il partito di Bush è venuto incontro alla richiesta dei democratici di maggiori alla difesa. «Sono soddisfatti che i negoziatori sul tavolo abbiano fatto dei progressi», ha detto il Presidente Bush, rivolgendosi al Congresso, invitando i membri a votare entro il mese di settembre il piano che riduca di 500 miliardi di dollari il disavanzo nei prossimi cinque anni.

IERI SERA, DOPO UN INCONTRO TRA PIGA, CAGLIARI, GARDINI, L'ANNUNCIO DEL DIVORZIO

Enimont, rottura definitiva tra pubblico e privati

Adesso, vista l'impossibilità di un accordo, la chimica italiana potrà avere solo un padrone: o Eni o Montedison

ROMA — Divorzio tra Eni e Montedison in Enimont. Raul Gardini e Gabriele Cagliari hanno, infatti, deciso e messo a verbale ieri sera, in una riunione svoltasi al ministero delle Partecipazioni statali, che «l'Eni comunicherà a Montedison l'offerta di acquisto o di vendita entro 15 giorni». La Montedison «ha preso atto che non risultano realizzabili allo stato le ipotesi di collaborazione con l'Eni».

Il divorzio tra i due partner della joint venture chimica è sancito in un verbale di riunione consegnato alla stampa appena conclusosi il vertice. Ecco il testo integrale del documento congiunto. «Il giorno 13 settembre 1990, presso la sede del ministero delle Partecipazioni statali, si sono riuniti il ministro Franco Piga, il presidente dell'Eni, Gabriele Cagliari e il presidente della Montedison, Raul Gardini». «Al termine di un'ampia e approfondita verifica delle posizioni emerse nel corso della vicenda Enimont, la Montedison prende atto che non risultano realizzabili allo stato le ipotesi di collaborazione con l'Eni, principalmente per divergenze nell'attuazione delle strategie industriali nel settore chimico. Si procederà, pertanto, all'attuazione della seconda parte della direttiva del ministro delle Partecipazioni statali del 5 settembre scorso (acquisto da parte dell'Eni del 40 per cento detenuto da Montedison, o viceversa) che le parti dichiarano di accettare e che viene allegata al presente verbale. Il ministro — prosegue il documento — ricorda di aver già rappresentato alle parti la necessità di adempiere a tre esigenze alle quali il con-

tratto dovrà fare riferimento, consistenti nel mantenimento del carattere nazionale della società, nell'attuazione del business plan approvato e nel rispetto delle direttive del Cipi fin qui emanate». «Le parti concordano — prosegue il documento — che l'Eni comunicherà a Montedison l'offerta di acquisto o di vendita entro 15 giorni dal ricevimento delle direttive ed autorizzazioni prescritte e che Montedison l'offerta di acquisto o di vendita entro 15 giorni dal ricevimento delle direttive ed autorizzazioni prescritte e che Montedison comunicherà la sua risposta entro 15 giorni dal ricevimento di tale offerta. Il ministro — conclude il verbale — dichiara che nella prossima settimana chiederà la convocazione del Cipi». Il vertice era stato convocato dopo che, nei giorni scorsi,

la giunta dell'Eni aveva preferito non procedere alla nomina di Gabriele Cagliari a presidente della joint venture, decise maturata in considerazione dell'opportunità di valutare prima le residue ipotesi di prosecuzione della collaborazione tra i due partner chimici. In assenza di una volontà di questo genere da parte di Montedison, era in sostanza il ragionamento dell'Eni, sarebbe stato inutile nominare un presidente «pro-tempore». I fatti hanno dimostrato la validità di questa tesi. Al termine del vertice nessuno dei protagonisti — né il ministro Piga, né Gardini, né Cagliari — ha voluto fare dichiarazioni. Gardini e Cagliari hanno lasciato in fretta il ministro delle Partecipazioni statali. Nel pomeriggio, prima dell'incontro a tre nello studio di Piga, c'era stato un tourbillon di incontri, tra cui quelli tra il vicepresidente del consiglio

Martelli e i «duellanti». Sempre nel pomeriggio, Cagliari aveva presieduto una riunione della giunta esecutiva dell'Eni. Per quanto riguarda invece il fronte sindacale, ieri c'è stata una schiarita. All'hotel Ambasciatori l'Enimont e il sindacato unitario dei chimici si sono incontrati per discutere il piano di emergenza varato dall'azienda per far fronte all'effetto-golfo. Nociolo della questione la cassa integrazione di 1.904 dipendenti con chiusura di alcuni impianti: un'ipotesi respinta fermamente dal sindacato. Dopo circa 4 ore di trattativa, Enimont e Fulc hanno messo a punto una proposta di accordo (che dovrà essere ora sottoposta al giudizio del coordinamento sindacale Enimont) che prevede la riduzione dei cassin-

tegrati a 1.404, dei quali 1004 in cassa integrazione straordinaria e gli altri in cig ordinaria. Contemporaneamente sono stati però aumentati gli stabilimenti interessati, aggiungendo ai 9 già previsti anche quelli di Mantova, Ferrara e Brindisi. Sul futuro della joint-venture chimica ieri è intervenuto anche Cirino Pomicino. «Il governo — ha detto il ministro del Bilancio — che ha dato un'indicazione precisa. Se il privato vuole recuperare, può benissimo proseguire nel processo di privatizzazione per il quale non abbiamo pregiudizi. Se invece l'Enimont dovesse restare in mano pubblica è bene che l'Eni si cerchi un nuovo partner in grado di concorrere al rilancio della chimica nazionale». Una ricerca che Cirino Pomicino ha definito «molto utile».



Il ministro Franco Piga

DA 63 A 66 MILIARDI

Poligrafici Editoriale aumenta il capitale

BOLOGNA — Via libera all'aumento gratuito di capitale della Poligrafici Editoriale di Bologna (gruppo Monti). L'operazione è stata approvata ieri all'unanimità dall'assemblea straordinaria degli azionisti alla quale erano presenti 14 azionisti per 55.238.007 azioni, in rappresentanza del 75,58 per cento del capitale sociale. In sede ordinaria l'assemblea, presieduta dal vicepresidente e direttore generale Andrea Riffeser, ha poi deliberato un aumento del numero dei consiglieri da 11 a 15 e la nomina degli stessi tra i quali figura Giampaolo Pesenti (23 luglio scorso).

L'operazione sul capitale prevede l'emissione di 6 milioni di azioni da 500 lire di valore nominale ciascuna, in ragione di una nuova azione ogni 21 possedute. Il capitale passa così da 63 a 66 miliardi di lire, utilizzando il fondo sovrapprezzo azioni che pertanto passa da 157 a 163 miliardi. Le nuove azioni hanno godimento 1° gennaio 1990. Nuovi consiglieri sono nominati, oltre a Pomicino, Franco Barlassina, Luciano Recanatani, Gaetano Mario Gancio, Santino Quest'ultimo, editore della Sicilia di Palermo, è recentemente entrato nel consiglio della Poligrafici con 1,59 per cento del capitale. E' stato inoltre integrato il collegio sindacale con la nomina di Vincenzo Jerao, sindaco effettivo e Maria Scagliarini e Emma. Era come sindaco supplente. Rispondendo alle domande degli azionisti, Riffeser ha anticipato alcuni dati sul andamento semestrale della società che verrà illustrato nel consiglio del 26 settembre. L'andamento economico della società nei primi tre mesi di attività risulta in linea con le previsioni budget.

**SCOPRITE IL VALORE
DI UN LEASING
ESCLUSIVO,
SCOPRITE IL VALORE
DI UN'ALFA 75.**

SAVA per

E' UNA INIZIATIVA DEI CONCESSIONARI ALFA ROMEO.



CRISI / ANCHE MONFALCONE COLPITA DALLA DECISIONE DELL'ANSALDO

«Fuori produzione» 50 lavoratori

Sono rimasti senza stipendio e senza garanzia di rientro in fabbrica - Oggi sciopero

MONFALCONE — La decisione dell'Ansaldo di porre in libertà 710 dipendenti ha colpito anche lo stabilimento di Monfalcone. Sono 50 i lavoratori, 47 operai e tre impiegati, che da ieri sono stati messi fuori produzione senza stipendio, senza alcuna garanzia di rientro in fabbrica. La decisione dell'azienda ha immediatamente provocato la reazione delle organizzazioni sindacali che ieri hanno proclamato uno sciopero di tutti i lavoratori. Una delegazione è stata ricevuta in municipio dal sindaco De Marchi che ha assicurato il pieno appoggio dell'amministrazione comunale al sostegno delle richieste dei lavoratori. Lunedì alle 18 è stato convocato il consiglio comunale che approverà un ordine del giorno da inviare alle competenti sedi istituzionali. Analoga iniziativa sarà adottata dal consiglio provinciale convocato martedì mattina. Alle 9.30 i sindacati chiedono in sostanza che per i 50 lavoratori si ricorra alla cassa integrazione speciale, mentre l'azienda ha motivato la propria decisione (che non ha precedenti nell'industria) con la mancata copertura finanziaria del governo alle ricadute economiche derivanti

CRISI / TENSIONE A GENOVA, STAMANE INCONTRO AL MINISTERO DEL LAVORO

Vertenza Ansaldo sul tavolo romano



GENOVA — Sciopero di quattro ore e manifestazione per le vie di Genova dei dipendenti dell'Ansaldo, l'azienda della Finmeccanica che, a partire da ieri, ha messo in libertà 710 addetti (395 dei quali nell'area genovese) in seguito al contraccambio della crisi del Golfo Persico. Il corteo odierno, al quale hanno partecipato alcune migliaia di lavoratori, ha raccolto quattro diversi tronconi di manifestanti radunatisi stamane davanti ai cancelli dell'Ansaldo industria, dell'Ansaldo Abb componenti, degli uffici di Via dei Pescatori e dell'Ansaldo Cie. I lavoratori in sciopero, intorno alle 11, sono approdati davanti al palazzo della prefettura dove una delegazione è stata ricevuta dal prefetto del capoluogo ligure, Mario Zirilli. Il rappresentante del governo è stato sollecitato ad attivare un tempestivo intervento romano cui i sindacalisti affidano l'obiettivo di far recedere l'azienda dalla decisione unilaterale della messa in libertà per i 710 dipendenti, di assicurare comunque la co-

pertura salariale per i lavoratori risultanti attualmente in esubero e, inoltre, per discutere sulla strategia complessiva dell'azienda della Finmeccanica non solo in relazione alla negativa congiuntura determinata dagli avvenimenti iracheni. In attesa di un preciso segnale dalla capitale, i manifestanti hanno deciso di occupare a oltranza la centralissima piazza Corvetto con la conseguente paralisi del traffico nelle strade del centro cittadino. Qualche momento di tensione si è registrato quando un automobilista, prontamente dirottato, ha forzato il blocco investendo alcuni manifestanti e costringendo uno di questi al ricovero ospedaliero. Intorno al caso Ansaldo, che a Genova conta già circa 800 lavoratori in cassa integrazione, il sindacato intende percorrere senza indugi la strada della mobilitazione: oggi un vertice Cgil-Cisl-Uil prenderà in considerazione l'ipotesi di proclamare al più presto uno sciopero generale della cate-

goria, preludio di una protesta che potrebbe essere quindi estesa all'intera città. Ieri, nel corso della manifestazione, i rappresentanti sindacali non hanno trascurato di stigmatizzare il provvedimento adottato dall'Ansaldo dopo l'utile tentativo di gestire consensualmente la delicata fase attraversata in seguito all'embargo anti-Saddam. La vertenza approda stamane al ministero del Lavoro dove una delegazione di rappresentanti nazionali e locali di Fiom-Fim-Uil avrà un incontro con il direttore generale per i rapporti di lavoro. L'incontro romano, per il quale si è adoperato il prefetto di Genova Mario Zirilli, ha attenuato la tensione fra i lavoratori dell'Ansaldo impegnati da stamane nel blocco di piazza Corvetto. In serata i manifestanti hanno infatti lasciato la piazza. Anche i lavoratori dell'Ansaldo componenti e dell'Ansaldo sistemi industriali e trasporti di Milano hanno scioperato ieri per protesta.

ENTRO IL 21

I metalmeccanici incroceranno le braccia per 6 ore

ROMA — I sindacati dei metalmeccanici, Fiom-Cgil, Fim-Cisl e Uilm-Uil, hanno proclamato sei ore di sciopero da attuarsi entro il 21 settembre con modalità articolate su base territoriale, a sostegno della vertenza per il rinnovo del contratto della categoria. La decisione è stata presa dalle segreterie nazionali delle tre organizzazioni sindacali prima di riprendere con la Fedemeccanica il negoziato. Dopo le aperture di martedì della Fedemeccanica sul problema salariale i sindacati dei metalmeccanici chiedono ora una risposta sulla loro richiesta di riduzione dell'orario di lavoro. «Se non si affronteranno i temi della riduzione dell'orario — ha detto il segretario generale della Fim-Cisl, Gianni Italia, intervenendo al consiglio generale della sua organizzazione — la trattativa non potrà proseguire». «Senza la riduzione dell'orario — ha aggiunto il segretario generale della Uilm-Uil, Franco Lotito — non si firmerà». Dello stesso tono le dichiarazioni raccolte al termine dei lavori del comitato centrale della Fiom-Cgil. A poche ore dalla ripresa del negoziato con la Fedemeccanica, i sindacati chiedono inoltre una «più significativa autonomia» (non meno di un milione) per coprire il periodo di «vacanza contrattuale», ma anche che l'erogazione degli aumenti sia per il primo anno (1991) «particolarmente apprezzabile». Per i sindacati l'ipotesi della mediazione del ministro del Lavoro sembrerebbe allontanarsi anche se — ha detto Lotito — «è utile che egli continui a vigilare». I sindacati respingono la richiesta degli imprenditori per una sorta di «regia salariale» nella contrattazione integrativa per tutto il periodo di vigenza del contratto: «Questo perché — ha detto Italia — non si è voluto fare la riforma degli assetti contrattuali». Lotito è tornato poi sul problema degli aumenti retributivi. «Ci interessa capire — ha detto — di quanto si rivaluteranno i minimi contrattuali poiché è inaccettabile che un operaio del quinto livello (quello più alto) abbia come paga base lorda di 589 mila lire e un impiegato a livello più alto (il settimo) prenda 785 mila lire».

TRASPORTI / DISDETTO L'ACCORDO SUI TIR ITALIANI

Vienna accusa e chiude le vie

Sul contenzioso si dovranno aprire ora a Bruxelles trattative per la rinegoziazione

TRASPORTI / COSA NE DICE BERNINI

«Un nuovo accordo entro l'anno»

«A Trieste il Pendolino, Cervignano sarà completato»

Intervista di

Mauro Manzin

TRIESTE — Reduce dalle piazze di Bruxelles dove ha combattuto la guerra dei Tir, il ministro dei Trasporti Carlo Bernini (nella foto) è tornato martedì a Trieste in qualità di ospite d'onore di due importanti avvenimenti: l'inaugurazione del corso trasporti all'Università e il taglio del nastro della nuova superstrada che collega il molo settimo direttamente con Castelnau, ai piedi del ciglio carsico. Smessi i panni dello studente, l'ultima volta che venne nel capoluogo giuliano Bernini sostenne all'ateneo la sua tesi di laurea in Economia e commercio, il ministro traccia una valutazione complessiva degli avvenimenti che hanno visto protagonista il porto. Fiducioso sul futuro delle ferrovie, è pronto a scommettere che per percorrere il tratto Mestre-Trieste presto non si dovrà rimanere in carrozza per oltre due ore. Insomma, il Pendolino, forse, non è più sogno. Ministro Bernini, a mente lucida, come valuta l'accordo di Bruxelles sul traffico dei Tir? «Un modo positivo. Innanzitutto perché è stato sottoscritto in sede comunitaria come noi avevamo sempre richiesto. Secondo perché ha consentito di bandire per sempre le discriminazioni. Il terzo perché è stata l'occasione per noi di venire all'intesa con l'Austria e di denunciare assieme il vecchio accordo e costruire così le basi per il nuovo patto che sarà formalizzato entro l'anno». Non sempre però l'interpretazione dell'Austria del documento sottoscritto a Bruxelles collima con quella dell'Italia. Alcune difficoltà sono emerse negli ultimi giorni... «Sì, è vero. Sono comunque ostacoli che per adesso sono superabili e mi au-



mento intervenuto sul piano dell'utilizzazione in senso economico di queste infrastrutture. Vi sono comunque le premesse che rendono possibile il costituirsi di accordi societari indispensabili per realizzare opere di questa portata». Quali tempi di realizzazione si prevedono? «I tempi bisogna chiederli a una maga, non a un ministro. Comunque le correnti di traffico che passeranno attraverso il confine italo-jugoslavo sono destinate ad aumentare in modo esponenziale rendendo così urgente il completamento di queste opere varie». Lei ha sostenuto che il Friuli-Venezia Giulia è dal punto di vista dei trasporti, una regione «intermediale» per eccellenza, però pochi giorni fa è stato chiuso il cantiere che stava realizzando, seppur a rilento, lo scalo di Cervignano... «Posso assicurare che il cantiere di Cervignano sarà riaperto». L'Ente ferrovie ha preannunciato rincari delle tariffe del 30%, ma gli utenti si lamentano che la qualità del servizio è sempre più bassa... «Gli utenti si lamentano, gli utenti crescono, il prezzo è fermo, i costi aumentano. Se si trattasse di un prezzo semplice, di mercato, non ci sarebbero discussioni sul suo aumento. Il fatto è che ci troviamo di fronte a un servizio sociale da una parte e a un prezzo il cui incremento potrebbe avere effetti sgradevoli sul piano inflattivo. Ministro Bernini, lei è venuto, ha mai viaggiato in treno da Mestre a Trieste? «Sì, due sole volte». Quali sono state le sue impressioni di viaggio? «Mi è sembrato decisamente lungo». Esiste una soluzione a questo stato di cose? «Certo, si chiama Pendolino, e presto diventerà realtà».

Il responsabile dei trasporti austriaco Rudolf Streicher contesta il mancato adempimento italiano alle promesse di una concessione centralizzata e controllata delle autorizzazioni al transito e l'insufficiente impegno a dirottare il traffico di frontiera sulle strade ferrate per alleggerire il flusso dei camion.

VIENNA — L'Austria ha disdetto con validità immediata l'accordo bilaterale fra Roma e Vienna sul traffico commerciale ed ha dichiarato non valide tutte le autorizzazioni al transito concesse all'Italia. La notizia, riferita alla stampa austriaca dal responsabile amministrativo del ministero dei Trasporti austriaco, non ha trovato conferma al ministero dei Trasporti italiano che si è riservato quindi ogni commento al riguardo, limitandosi a precisare che accordi bilaterali internazionali non possono essere disdetta dall'oggi al domani ma solo con un preavviso di sei mesi. Secondo le stesse fonti austriache la disdetta è stata comunicata nel primo pomeriggio di ieri alle autorità italiane e viene giustificata con il mancato adempimento da parte di Roma delle «promesse di una concessione centralizzata e controllata delle autorizzazioni al transito» e con l'insufficiente impegno italiano a «dirottare il traffico di frontiera sui mezzi a rotaia». In futuro, specifica la comunicazione del ministero guidato da Rudolf Streicher, l'Austria intende assegnare il contingente annuale di 200 mila «pass» con scadenze mensili e non trimestrali come nella prassi attuale. La settimana scorsa, afferma il ministero, l'Italia ha denunciato «un urgente bisogno di contingenti di traffico supplementari» che l'Austria ha però respinto rimandando alla promessa del ministro italiano Carlo Bernini di sostituire l'attuale «caotica e incontrollata concessione di autorizzazioni» con una gestione centralizzata da Roma. Streicher ha inoltre deciso mercoledì di prorogare fino a fine anno il divieto eccezionale di transito notturno sulle autostrade austriache per i «camion rumorosi» con più

PRODOTTI ENOGASTRONOMICI AI MAGAZZINI «HARRODS»

Vetrina regionale a Londra

LONDRA — Un incontro all'ambasciata italiana a Londra ed un ricevimento offerto dalla direzione dei grandi magazzini (appuntamenti ai quali hanno, tra gli altri, partecipato il presidente della Regione Adriano Bissolati, il vicepresidente Gioacchino Franceschini, il sottosegretario agli Esteri Susanna Agnelli, il presidente dell'Ice Inghilterra e l'ambasciatore Boris Biancheri) hanno dato ufficialmente inizio alla prima settimana di incontri, esposizioni e vendite alla clientela dei prodotti del Friuli-Venezia Giulia, promossa direttamente da Harrods nel-

l'ambito del «Grand tour of Italy», che vedrà nella capitale inglese rappresentata, accanto alla nostra regione, nei prossimi mesi, anche Toscana, Lombardia e Piemonte, Emilia Romagna e Veneto, Sicilia. La «vetrina iniziale» di Harrods — un colosso, non solo inglese, nel settore commerciale con 65 mila metri quadrati di superficie, 3.500 dipendenti, 30 mila visitatori al giorno, che raggiungono le centomila unità sotto le festività natalizie — è stata però riservata al Friuli-Venezia Giulia, che si presenta in mo-

do istituzionale e coordinato, offrendo alla clientela in base a vini, il prosciutto di San Daniele, il formaggio montasio, le grappe, il brandy e il caffè, tutti prodotti orti e ambientati in due caratteristici «angoli» propri delle nostre culture. L'occasione si è con il fogliaro e il truci. Caffè San Marco. Accanto all'enogastronomia il Friuli-Venezia Giulia si mostra da Harrods con il turismo invernale ed estivo, l'artigianato orafico di ispirazione lorbarda, la produzione di una sedia, il Friuli-Venezia Giulia, proprio con il «Grand tour of Italy» di Harrods, inizia a s-

nalizza la penetrazione sul mercato inglese. Un mercato comunque difficile, soprattutto per due motivi: il diverso gusto e le differenti abitudini alimentari degli inglesi, nonché l'opacità della massa britannica nella spesa quotidiana. Il «made in Friuli-Venezia Giulia», concordano tutti, deve in particolare puntare sulla qualità del prodotto, da offrire soprattutto nel settore della grande ristorazione, sia attraverso i numerosissimi «storanti italiani» sia nei ristoranti di lusso o di alta categoria.

A.C.T.

AZIENDA CONSORZIALE TRASPORTI - TRIESTE

Ai sensi dell'art. 6 della Legge 25 febbraio 1987, n. 67 si pubblicano i seguenti dati relativi ai conti consuntivi degli anni 1987 e 1988 (in milioni di lire).

CONTO ECONOMICO

COSTI	ANNO 1987	ANNO 1988	RICAVI	ANNO 1987	ANNO 1988
Esistenze iniziali di esercizio	3.223	3.710			
Personale:					
Retribuzioni	30.374	31.417			
Contributi sociali	14.720	14.856			
Accantonamento al T.F.R.	2.930	3.116			
TOTALE	48.024	49.389	Fatturato per vendita beni e servizi	19.463	19.194
Lavori, manutenzioni e riparazioni	616	702			
Prestazione di servizi	3.298	3.472			
TOTALE	3.914	4.254	Altri proventi, rimborsi e ricavi diversi	4.503	5.675
Acquisto materie prime e materiali	13.130	9.114	Costi capitalizzati	6.904	3.364
Altri costi, oneri e spese	3.876	4.835	Rimanenze finali di esercizio	3.710	3.626
Ammortamenti	2.200	2.300	Perdite di esercizio	39.935	42.065
Interessi su capitali di dotazione	55	55			
Interessi su mutui	70	74			
Altri oneri finanziari	23	193			
TOTALE	74.515	73.924	TOTALE	74.515	73.924

STATO PATRIMONIALE

ATTIVO	ANNO 1987	ANNO 1988	PASSIVO	ANNO 1987	ANNO 1988
Immobilizzazioni tecniche	27.914	31.020	Capitale di dotazione	1.567	1.567
Immobilizzazioni immateriali	140	269	Fondo di ammortamento	13.876	15.049
Ratei e risconti attivi	54	1	Altri fondi	18.655	20.703
Scorte di esercizio	3.710	3.626	Fondo trattamento fine rapporto di lavoro	19.852	20.659
Crediti commerciali	837	551	Mutui e prestiti obbligazionari	577	1.020
Crediti verso Enti proprietari	363	344	Debiti commerciali	2.182	1.758
Altri crediti	21.276	23.377	Altri debiti	7.288	7.107
Liquidità	2.297	8			
Perdita d'esercizio (saldo)	7.916	9.747			
TOTALE	64.317	68.943	TOTALE	64.317	68.943

IL PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE AMMINISTRATRICE FRANCESCO ROTONDARO

UN ANNO FA IL PRIMO COLLEGAMENTO DIRETTO RONCHI-BUDAPEST

Dall'Est verso lo scalo aereo regionale

Servizio di

Luca Perrino

RONCHI DEI LEGIONARI — I ronchi dei Legionari, Budapest, un anno dopo. Era la sera del 7 settembre del 1989, quando per la prima volta un Tupolev Tu-134 della compagnia di bandiera ungherese atterrava all'aeroporto di Ronchi dei Legionari. Un atto concreto di un disimpegno preciso per lo sviluppo del traffico dello scalo aereo regionale verso l'Est europeo. Un progetto, che se ha trovato proprio nel collegamento fra Ronchi dei Legionari e la capitale magiara,

l'atto prima per il coronamento di quello che per molti poteva apparire come un sogno, ora è destinato a svilupparsi, se si concretizzeranno altre iniziative ancora rimaste nel cassetto. Per la Malev, l'occasione di un anno di attività sull'aeroporto del Friuli-Venezia Giulia, è stata propizia per un bilancio che non può non essere considerato positivo. In un anno, infatti, i sovietici Tupolev Tu-124 da 68 posti, ma anche i Tupolev Tu-154, da 128 posti e gli americani Boeing 737 da 119 posti, hanno effettuato 196 movimenti

(in arrivo e in partenza dall'aeroporto di Ronchi dei Legionari), trasportando in totale 4.837 passeggeri. Un dato che significa che l'utenza regionale e del Paese dell'Est europeo ha usufruito di questo nuovo collegamento per il 31 per cento dei posti messi a disposizione. Attualmente il volo gestito dal vettore magiario si articola in partenze e arrivi bisettimanali. Tutti i lunedì e venerdì i decolli dallo scalo aereo ronchese avvengono alle 5.45. Il viaggio si esaurisce dopo un'ora e 15 minuti di volo. Gli arrivi, tutti i giovedì e le domeniche, vengo-

no registrati alle 23.20. L'importanza del collegamento con Budapest, se da una parte ha dato anche al Friuli-Venezia Giulia la possibilità di veder creato un veicolo in più nel vasto disegno di avvicinamento alla realtà dei Paesi dell'Est, non ha mancato di dare quel tocco in più alla attesa internazionale dell'aeroporto regionale, «toccata» negativamente dalla sospensione del collegamento con Londra e con Vienna.

Il successo riportato dal collegamento della Malev va ascritto in primo luogo alle capacità dimostrate da un vettore ancora giovane, ma che ha saputo proporre all'utenza pacchetti turistici di grande attrattiva. Grazie alla disponibilità dimostrata dalla Malev, dopo tanti anni, i reduci della campagna italiana in Russia hanno potuto tornare sui campi di battaglia che videro protagonisti gli alpini. I proseguimenti verso Mosca e Kiev, i quali giustificano l'orario inusuale di partenza da Ronchi dei Legionari, sono poi i motivi che hanno fatto di questo collegamento uno dei più apprezzati dall'utenza regionale.

per la pubblicità

rivolgersi alla



Società Pubblica Editoriale s.p.a.

TRIESTE - Piazza Unità d'Italia 7, telefono (040) 366565-367045-367538, FAX (040) 366046 • GORIZIA - Corso Italia 74, tel. (0481) 34111, FAX (0481) 34111 • MONFALCONE - Via F.lli Rosselli 20, tel. (0481) 798829, FAX (0481) 798828 • UDINE - Piazza Marconi 9, tel. (0432) 506924 • PORDENONE - Corso Vittorio Emanuele 21/G, tel. (0434) 522026/52013, FAX (0434) 520138

COPPA ITALIA



TRIESTINA / SI ESCE DALLA COPPA MA A TESTA ALTA

Il Milan soffre per passare il turno

Romano a rete nel primo tempo, battaglia alla pari sino all'eurogol di Simone - Biato para un rigore



I capitani Massaro e Cerone prima della partita davanti all'arbitro romano Longhi.

1-1

MARCATORI: Romano al 17', Simone al 76'.
TRIESTINA: Biato; Donadon, Corbo; Cerone, Consagra, Picci (Urban 46'); Terraciano, Giacommaro, Romano, Marino (Trombetta 46'), Luiu. (12 Rionini, 13 Di Rosa, 14 Runcio). All. Giacomini.
MILAN: Rossi; Costi, Carobbi; Gaudenzi, Nava, Costacurta; Stroppa, Salvatori (Simone 59'); Agostini, Massaro, Albertini. (12 Taibì, 13 Corti, 14 Bellotti, 15 Bressan). All. Sacchi.
ARBITRO: Longhi di Roma.
NOTE: calci d'angolo 5 a 2 per il Milan. Ammoniti Cerone (28'), Gaudenzi (30') e Salvatori (53'). Al 71' Agostini si è fatto parare un calcio di rigore. Spettatori 14.109 per un incasso di 284.283.000 lire.

Servizio di

Gualberto Niccolini

TRIESTE — Sacchi ha giocato d'azzardo ed ha rischiato grosso; non fosse intervenuto Simone a trarlo d'impaccio con un eurogol da antologia che ha raggelato ed entusiasmato il Grezar alla mezz'ora della ripresa. Fino a quel momento la Triestina forte del vantaggio ottenuto da Romano al 17' aveva prodotto una grande mole di gioco, tanto spettacolo e altrettanta padronanza da innervosire i campioni d'Europa, condizionarli e far loro sentire sul collo l'aria di una prematura uscita dalla Coppa Italia. Infatti fino al pareggio rossonero, frutto, lo ripetiamo, di un'incredibile colpo di genio, sembrava più vicino un raddoppio alabardato che una realizzazione del Milan, visto poi che il diavolo s'era anche fatto parare un calcio di rigore al 71'.

Gran bella prova quella alabardata che fin dai primi minuti ha riscaldato il pubblico quasi a ripagarlo dalla scelta di Sacchi di non far esibire neanche un nazionale e tantomeno uno degli olandesi. Giacomini, dal canto suo ha approfittato dell'occasione per apportare qualche modifica alla squadra, sia per dar modo di riposare ad alcuni giocatori, sia per permettere l'atteso esordio stagionale a Cerone e a Romano. Questi, in particolare hanno risposto alla grande alla chiamata, il primo combattendo come un leone in difesa (e Massaro ne sa qualcosa) il secondo realizzando la rete alabardata con un bel allungo di piede su tiro di Terraciano (quel tanto per mettere fuori causa l'attento Rossi).

La rete di Romano, che riportava la Triestina in parità rispetto all'uno a zero di San Siro, sul momento non ha troppo scosso il Milan ma per contro ha galvanizzato gli alabardati che hanno esibito una ventina di minuti di calcio di pregevole fattura. E per tutto il primo tempo il Milan ha parecchio sofferto, riuscendo a dominare sino a centrocampo ma trovandosi interrotta nell'offensiva sulla tre quarti alabardata. Il Milan ha cominciato allora a tirare da lontano con grande imprecisione, mentre i padroni di casa, sempre concentrati e pensanti si sono premurati di sorvegliare la situazione in attesa di un altro colpaccio. E che Giacomini a un certo momento pensasse proprio al colpaccio lo si è capito quando all'inizio della ripresa ha mandato in campo l'accoppiata di velocisti Trombetta ed Urban a rilevare Picci e Marino. Due giocatori adatti al gioco di contenimento e pronti in qualsiasi momento a filtrare in velocità attraverso la zona avversaria.

Nel secondo tempo il Milan scende più aggressivo ma la musica cambia poco anche se Biato è chiamato un paio di volte a decisi interventi sugli avanti locali. Al quarto d'ora Sacchi tenta la carta Simone, un pericolosissimo avanti che già ha risolto più impegnativi confronti internazionali. Con Simone in campo il Milan aumenta il suo tasso di pericolosità ma è sempre Biato a opporsi anche con uscite temerarie alle velleità degli ospiti sempre più innervositi.

Nel frattempo la Triestina non sta a guardare e appena è in grado lancia pericolose offensive grazie al lavoro di Urban e Trombetta, ben seguiti da Terraciano, da Romano, con Giacommaro più arrestato rispetto al primo tempo. Al 68' Urban tenta un pallonetto in diagonale ma gli va male. Tre minuti dopo Simone lanciato sulla destra viene affrontato da Cerone qualche centimetro dentro all'area. Cade Simone e Longhi decreta il rigore. Va Agostini sul dischetto ed invece di ripetere la bomba messa a segno a San Siro opta per un tiro angolatissimo sulla sinistra di Biato. Il tiro è preciso ma Biato arriva a respingere in angolo.

Gran festa sugli spalti e Triestina che si rilancia in avanti, ma il tempo di gioire è breve, cinque minuti esatti. Parte sulla destra un'azione milanista, S'allarga Gaudenzi e taglia un passaggio verso lo spigolo sinistro dell'area dove si trova Simone. Questi non ci pensa due volte e al

volo fa partire un missile che con precisione assoluta va ad infilarsi nell'angolino alto alla sinistra di Biato. Un tiro visibile solo in moviola, roba da telefilm.

Ancora il tempo di un paio di sgroppate di Trombetta e dell'ultima parata di Biato su Agostini e la partita finisce con la sentenza: Milan in Coppa, Triestina fuori. Va detto però che i rossoneri hanno faticato sicuramente più del previsto, in quanto a Milano avevano vinto con un rigore regalato, e al Grezar hanno pareggiato grazie ad una prodezza di un singolo: a nulla infatti sono serviti nei 180 minuti complessivi di confronto con l'alabarda gli elaborati schemi, la ricerca dei preziosismi nei lanci, la guerra per la padronanza delle fasce. Sempre si sono trovati un muro di fronte, dietro al quale un certo signor Biato ha fatto vedere meraviglie.

Se non possiamo ringraziare il Milan per il mancato spettacolo dobbiamo ringraziare la Triestina che tra cuore e tecnica, fiato e strategie, schemi e agonismi ha retto l'ingrato compito con tanta dignità, con estrema vigoria e baldanza senza complessi, senza timori, alla pari.

Ieri sera è brillata la stella di Consagra: mancava Baresi da una parte, e la Triestina ha esibito un libero che per eleganza e puntualità ricorda molto il più celebrato campione. Ha lavorato egregiamente tutta la difesa, con Donadon generoso e Corino sempre attento, con Picci vivace e pronto all'inserimento. Bravissimo Cerone, chiamato in campo per la prima volta quest'anno, «chiaramente ben in forma e rapido nel tagliare la strada a chi gli si presentava davanti. Ha tenuto bene anche Simone, ma su quel maligno tiro nulla si poteva fare. Bene Giacommaro che s'è trovato attorno una squadra molto rapida e brava nell'accontentarsi (finalmente ieri sera la tattica del fuorigioco). Conferme per Terraciano, Romano pimpantissimo, Luiu un lottatore e Marino tanta volontà con un po' di lentezza da superare. Conferme infine per Trombetta e Urban, questi ormai nuovo idolo del Grezar.

Un'ultima annotazione: il Milan per farsi perdonare la mancata esibizione dei «grandi» promette di venir a Trieste con tutti i migliori per l'inaugurazione del nuovo stadio. L'ha detto Galliani a De Riu. Aspettiamo.

TRIESTINA DELLUSIONE

Ma Sacchi non ha portato i gioielli di famiglia

Gualberto Niccolini

Il Milan per farsi perdonare la mancata esibizione dei «grandi» promette di venir a Trieste con tutti i migliori per l'inaugurazione del nuovo stadio. L'ha detto Galliani a De Riu. Aspettiamo.

GIUDICE

Cucchi, due squalifiche

MILANO — Il giudice sportivo della Lega calcio professionisti, in relazione alle partite di Coppa Italia del 4 e 5 settembre, ha squalificato per una giornata Cucchi (Bari) e De Simone (Messina).

In seguito alle partite di domenica scorsa del campionato di serie A, squalificato per altre tre giornate Cucchi (Bari), «per aver colpito un avversario con una gomitata fra torace e gola, disinteressandosi del pallone», e inoltre per due giornate Bruno (Torino); per una De Paola (Cagliari), Deruggiero (Bari), Malusci (Fiorentina). Nessuno squalificato invece nel campionato di serie B.

A SAN SIRO SI LAVORA GIORNO E NOTTE

L'erba curata con otto ventilatori

Benefiche le correnti d'aria, inutili i riflettori

MILANO — Le correnti d'aria ottenute aprendo portoni e vetrate, e il soffio degli otto potenti ventilatori installati martedì ai bordi del campo di San Siro hanno portato qualche beneficio all'erba del «Meazza». E' troppo presto per fare previsioni ottimistiche sulla guarigione del manto, ma un segnale positivo è venuto ieri dal sopralluogo fatto dall'assessore comunale allo sport, Augusto Castagna, e dai tecnici incaricati di riportare il terreno a livelli dignitosi.

Castagna e gli esperti erano sul campo alle otto di mattina: per la prima volta hanno trovato a quell'ora l'erba asciutta, grazie anche al favore di una notte ventilata. «Le radici sono attive e hanno ora una profondità di 3-4 centimetri — ha detto Castagna — ma il terreno dovrà mantenersi asciutto perché possano raggiungere gli 8-10 centimetri e garantire la stabilità delle zolle. Abbiamo a disposizione soltanto il mese di settembre, sperando che il tempo si mantenga buono». Non sembra invece che tenere i riflettori accesi ogni notte dia un contributo alla crescita dell'erba.

Castagna ha ringraziato Inter e Milan, per aver deciso, «senza che dovessimo insistere», di spostare a Monza la gara di Coppa Italia Inter-Monza e di rinviare l'amichevole Milan-Ajax. «Vogliamo assolutamente scongiurare l'eventualità di chiudere San Siro al campionato», ha detto Castagna. Quanto all'ipotesi di abbattimento della copertura, l'assessore non ha voluto nemmeno commentarla.



Mischia davanti alla porta milanista e uscita di Rossi su Marino.



Longhi sgrida Cerone dopo un intervento.



In alto un tentativo di Massaro, sotto la curva degli ultras illuminata a festa con i bengala.



CHIUSO IL SECONDO TURNO SI VA AGLI OTTAVI DI FINALE

Passa la Juventus sconfitta

La formalità da sbrigare in Puglia doveva servire a Maifredi per ricollaudare il reparto arretrato; invece le indicazioni sono state ancora una volta negative soprattutto a causa del lento Julio Cesar

2-1

MARCATORI: 23' Alessio, 43' Turrini, 76' Brunetti.
TARANTO: Spagnolo, Cossaro (52' Clementi), Filardi, Evangelisti, Brunetti, Zaffaroni, Turrini (86' Passiatore), Mazzaferro, Insanguine, Raggi, Giachetta. 12 Piracini, 13 Bellaspiga, 14 Cazzaro.
JUVENTUS: Tacconi, Luppi, Bonetti, Corini, Julio Cesar, De Agostini, Alessio, Marocchi, Casiraghi (54' Galia), Baggio, Di Canio (48' Orlando), 12 Bonaiuti, 13 De Marchi, 15 Fortunato.
ARBITRO: Pezzella di Frattamaggiore.
NOTE: angoli 8-2 per la Juventus. Giornata leggermente ventosa, terreno in ottime condizioni, spettatori 35.000. Ammonito per ostruzionismo Zaffaroni.

TARANTO — Felice il Taranto

che ha battuto la Juventus; poco soddisfatto Maifredi ancora alle prese con seri problemi difensivi. La formalità per il passaggio al turno successivo di Coppa Italia serviva al tecnico juventino soprattutto per saggiare la consistenza del reparto arretrato, ma le indicazioni che ne avrà tratto non saranno state confortanti: quando il Taranto ha deciso di premere in avanti, la retroguardia bianconera ha mostrato i difetti ormai noti, soprattutto in un lentissimo, e per questo «pericoloso», Julio Cesar.

La cronaca vede un primo tempo di marca Juventus e una ripresa a favore del Taranto. Al 10' Di Canio semina avversari, ma il suo cross in area trova pronta la difesa rossoblu. E' la Juventus che dopo tentativi di Di Canio e Casiraghi riesce a passare: al 23' Corini ruba palla a Turrini, serve Baggio che mette in azione Casiraghi il cui cross consente ad Alessio di superare Spagnolo. La Juve continua a imperversare ma la 43', su un debole tocco di Julio Cesar verso Tacconi irrompe Turrini che infila alle spalle del portiere bianconero. Nella ripresa si invertono le parti e il Taranto si affaccia con sempre maggiore insistenza in area juventina. Il gol della vittoria tarantina, al 76', porta la firma di Brunetti con un secco rasoterra su calcio di punizione, concesso per un'uscita di mano di Tacconi fuori area.

UDINESE / ELIMINATA

Sottotono l'attacco bianconero
Espulsione di Oddi al 28' - Gran gol di Piovaneli

0-1

PISA: Simoni, Pullo, Larsen, Argentei, Calori, Bosco (46' Boccafresca), Neri, Simeone, Padovano, Dolcetti (53' Fiorentini), Piovaneli. A disposizione: Lazzarini, Cavallo, Ben. Direttore tecnico Lucucci, allenatore Giannini.
UDINESE: Giuliani, Oddi, Sensi, Vanoli, Lucci, Susic, Mattei, Orlando, Marronaro, Dell'Anno (79' Catalano), Balbo (79' Giulieni). A disposizione: Battistini, Rossetto, Negri. Allenatore Marchesi.
ARBITRO: Scaramuzza di Mestre. Rete: 41' Piovaneli.
NOTE: serata fresca, campo in buone condizioni. Spettatori 6.200. Al 29' espulso Oddi per fallo su Padovano lanciato a rete. Ammoniti: Mattei, Vanoli e Padovano per gioco scorretto.

Dall'invitato
Aldo Gaggini

PONTEREDERA — Un fantastico tris firmato Lambert Piovaneli. Il Pisa vola in coppa e in campionato grazie alla mira infallibile del suo cecchino scelto che fi-

nalizza con una percentuale elevatissima le trame offensive di un complesso in piena salute. Era successo così a Udine nella gara di andata, poi ancora a Bologna in campionato: l'evento si è ripetuto con puntualità disarmante anche ieri sera a Pontederà. Invano Marchesi tenta di bloccare le felici intuizioni di un attaccante in piena forma. Il tecnico friulano alterna alla sua guardia prima Susic e poi Sensi: niente da fare, compito improbo quasi impossibile da assolvere. L'udinese, comunque, esprime una manovra efficace: buon filtro a centrocampo, difesa attenta, Marronaro e Mattei ben disposti a rilanciare l'azione in contropiede. Balbo è sempre in agguato nei sedici metri. Nel complesso, è tutta la formazione di Marchesi a offrire buoni spunti di gioco. Rapide azioni su un versante e sull'altro portano

nei primi 25 minuti entrambe le squadre vicine al gol. La partita prende una piega diversa attorno alla mezz'ora. Oddi non trova di meglio che atterrare Padovano lanciato a rete: Scaramuzza applica il nuovo regolamento alla lettera ed espelle il friulano, ma la sua decisione non trova unanimi consensi neppure tra i tifosi nerazzurri. La sfida, tuttavia, non perde d'intensità ma è chiaro che alla lunga il Pisa fa pesare la sua decisione non trova unanimi consensi neppure tra i tifosi nerazzurri. La sfida, tuttavia, non perde d'intensità ma è chiaro che alla lunga il Pisa fa pesare la sua decisione non trova unanimi consensi neppure tra i tifosi nerazzurri. La sfida, tuttavia, non perde d'intensità ma è chiaro che alla lunga il Pisa fa pesare la sua decisione non trova unanimi consensi neppure tra i tifosi nerazzurri.

Torino 0
Verona 1

MARCATORI: 33' Fanna. **TORINO:** Tancredi, Bruno, Baggio, Carillo (22' Lentini), Cravero, Polcano, Mezzanotti (63' Mussi), Romano, Bresciano, Zago, Skoro, (12 Marcheggiani, 15 Muller, 16 Cois). **VERONA:** Gregori, Polonia, Casti, Piabelli, Favero, Sotomayor (53' Lunini), Pellegrini, Magrin, Cucciar, Acerbis, Fanna. (12 Martina, 14 Migliorini, 15 Marangoni, 16 Ghirardello). **ARBITRO:** Bazzoli, di Merano. **NOTE:** angoli 5-3 per il Torino. Serata tiepida, terreno in buone condizioni, spettatori 5.000 circa. Ammoniti al 35' Sotomayor, per gioco scorretto; espulso al 35' Skoro, per fallo di reazione.

Genoa 3
Giara 0

MARCATORI: 13' Aguilera, 32' e 71' Ferroni. **GENOA:** Piatto, Torrente, Caricola, Ferroni, Collovati, Fiorini, Runtolo (44' Erario), Bortolazzi, Aguilera, Onorati (58' Rotella), Pacione. (12 Ghizzardi, 13 Signorini, 16 Skuravy). **GIARA:** Sansonetti, Tabi, Mazzoli, Spigarello, Stimpi, Migliacolo, Macri, Tomasini, Libro (46' Hardi), Alberti, Tramontana (27' Regine), (12 Cucumato, 13 Biviano, 15 Sanseverino). **ARBITRO:** Monni di Sassari. **NOTE:** angoli 2-1 per il Genoa. Serata fresca, terreno in buone condizioni, spettatori 12 mila. Ammoniti: Alberti e Tabi per gioco scorretto; Pacione e Rotella per gioco non regolamentare.

Parma 0
Fiorentina 1

MARCATORI: 23' Borgonovo. **PARMA:** Taffarel, Gambaro, Grun, Minotti, Apolloni, Cughi, Meli, Zoratto, Osio, Catanese, Sorce (66' Mannari). (12 Ferrari, 13 Donati, 15 De Marco, 16 Monza). **FIORENTINA:** Landucci, Fiondella, Pin, Dunga (34' Iachini), Faccenda, Malusci, Nappi, Dell'Oglio (75' Zironelli), Borgonovo, Fuser, Di Chiara. (12 Mareggini, 13 Rossini, 16 Buso). **ARBITRO:** Baldas di Trieste. **NOTE:** angoli 6-2 per il Parma. Serata calda, terreno in buone condizioni, spettatori 12 mila circa; ammoniti: Fiondella e Nappi per condotta non regolamentare. Al 34' Dunga si è infortunato in uno scontro di gioco ed è uscito dal campo in barella. Ha riportato una distorsione alla caviglia destra.

Cagliari 1
Lecco 0

MARCATORE: 76' Panero.

CAGLIARI: Dibitonto, Herrera, Festa, Greco, Valentini, Cornacchia, Cappioli (55' Fonseca), Matteoli, Provitali, Nardini (46' Coppola), Mobili. (12 Ielpo, 13 Firicano, 15 Corella). **LECCE:** Gatta, Garza (45' Luceri), Amadio, Mazullo, Ferri, Marino, Alejnikov, Morello, Viridis, Panero, Moriero (60' Monaco), (12 Zunico, 14 Benedetti, 15 Donofrio). **ARBITRO:** De Angelis di Civitavecchia. **NOTE:** angoli 6-4 per il Lecce. Serata fresca, terreno in buone condizioni, spettatori 3.000.

Reggiana 1
Bologna 0

MARCATORE: 47' Zanutta. **REGGIANA:** Casaretti, De Vecchi (46' M. Villa), Paganini, Bertozzi, Dominissini, Zanutta, Bergamaschi, Franchi, Mandelli, Langhinetti (46' De Agostini), Ferrante. (12 Facciolo, 14 Melchiorri, 16 Morello). **BOLOGNA:** Cusin, Villa, Cabrin, Bonini, Verga (46' Biondo), Tricella, Mariani (46' Di Già), Notaristefano, Lorenzo, Detari, Poli. (12 Valleriani, 14 Negro, 15 Negro, 16 Wass). **ARBITRO:** Cesari di Genova. **NOTE:** note 5-3 per la Reggiana. Serata calda, terreno in ottime condizioni, spettatori 2.800; ammoniti: Bonini e Tricella per gioco scorretto.

Cosenza 0
Napoli 2

MARCATORI: 65' Crippa, 79' Inceduto. **COSENZA:** Tontini, Di Cinzio, Tramezzani, Catena (79' Milioti), Storgato, Marra, Compagno, Almo, Vivarini, De Rosa, Porfido (68' Marulla). (12 Micalo, 13 Nocera, 14 Galeazzi). **NAPOLI:** Tagliapietra, Ferrara (46' Franchi), Rizzoli, Crippa, Baroni, Ronica, Mauro, Venturini, Carera, Zola, Inceduto. (12 Galli, 14 Altomare, 15 De Napoli, 16 Silenzi). **ARBITRO:** Cinciripini di Ascoli. **NOTE:** angoli 12-4 per il Napoli. Serata ventilata, terreno in buone condizioni, spettatori dodicimila circa. Ammoniti: Venturini, Baroni e Rizzoli per comportamento non regolamentare.

Cremone 2
Cesena 0

MARCATORI: 35' Gualco, 81' Chiorri. **CREMONESE:** Rampulla, Gualco, Marcolin, Piccioni (75' Ferraroni), Montorfano, Verdelli, Lombardi, Iacchetti (75' Baroni), Neffa, Maspero, Chiorri. (12 Arisi 15 Bovisoli, 16 Bonomi). **CESENA:** Antonelli, Calcaterra, Gelain (78' Pischini), Del Bianco, Barcella, Piracini, Turchetta, Pierleoni, Amarildo, Giovannelli, Ciocci. (12 Fontana, 13 Plamigni, 14 Teodorani, 15 Scarpioni). **ARBITRO:** Coppetelli di Tivoli. **NOTE:** angoli 6-1 per la Cremonese. Cielo sereno, terreno in buone condizioni, spettatori 5.000. Ammoniti Barcella per gioco scorretto.

Inter 2
Monza 1

MARCATORI: 34' Battistini, 53' Berti, 66' Di Biagio. **INTER:** Zenga, Bergomi (46' Paganini), Brehme, Berti (62' Mandorlini), Ferri, Battistini, Stringara, Pizzi, Klinsmann, Matthaus, Serena (12 Malgioglio, 14 Baresi, 16 Bianchi).

BASKET / STEFANEL BATTUTA IN COPPA ITALIA

Bravi quei «ragazzini» neroarancio

Rimpolpata da sei juniores la squadra di Tanjevic ha ceduto per soli 3 punti al Fabriano

Servizio di
Alessandro Cappellini
TRIESTE — Una sconfitta che vale, quasi una vittoria. In una partita antica, forse abusata, ma che talvolta fotografa con esattezza la realtà. La partita si è svolta alla Stefanel, sul campo neutro di Rimini, ad opera del Fabriano, questa volta, indubbiamente, questo carattere, il punteggio finale, 98 a 95 a favore del Fabriano, è più accettabile, sia perché apre scenari, sia perché è un buon esempio di come si può recitare nella gara di ritorno, perché ottenuto con una squadra tutt'ora decimata, perché un avversario che promette di essere una delle protagoniste del campionato di A2.

Infatti tutti gli uomini impiegati martedì sera da Tanjevic hanno tenuto il campo, non soltanto i titolari (l'unico che sotto tono è stato Sylvestre Gray che non è andato in campo per otto punti e che in più di dieci minuti si è visto di 4 falli, fatalmente condizionando il proprio contributo alla squadra: il Fabriano per cinque giorni a un leggero infortunio, ma che hanno certamente tenuto la gara e il suo commento è stato tanto lacerante quanto significativo: «I ragazzi sono stati chiamati a sostituire gli assenti».

BASKET / UDINE

Un super Askew trascina i friulani al successo

UDINE — Vince e diverte l'Emmezeta nella sua prima uscita ufficiale contro una Panasonic che aveva fatto vittime illustri in pre-campionato. Ed ora il presidente Calmerio, pure in presenza del diplomatico scetticismo dell'allenatore Piccini, pensa concretamente al passaggio del turno in Coppa. Un ottimismo non del tutto mal riposto, fondamentalmente. Perché con il finalmente disponibile Askew nei ranghi, la formazione friulana può darsi realisticamente competitiva, pure se con un King ancora non a posto fisso (ma autore comunque di 13 rimbalzi) e con un Daniele ben lontano da un accettabile stato di forma. Ma l'Askew odierno è elemento trainante, presente al rimbalzo (8 palloni accapappati, di cui 5 difensivi), capace di mettere dentro da sotto 6 volte su 11 e 2 su 3 dalla media e infiammare i 1200 del Carnera con una lunga serie

di pregevolezze tecniche. Anche se la vittoria contro i reggini (tra i quali il solo Bullari, con Caldwell ben presto chiuso da Askew, ha brillato) porta molto il nome di Nobile, sacrificatosi in ogni zona del campo, e soprattutto di Grabe, riconfermatosi cecchino in coppia con il suo 4 su 5 dalla lunga.

Un complesso in crescita costante, piacevole a vedersi, destinato a smantellare le Casandre nazionali, quelle che per il secondo anno consecutivo prevedono la formazione friulana destinata al ruolo di cenerentola della A2. Ma a Piccini tutto questo sta bene, né il tecnico ama soffermarsi sulle prestazioni dei singoli. La sua Emmezeta, oggi come oggi, è squadra che nella compattezza del gruppo trova la sua massima forza. Anche se senza Askew, onestamente, sarebbe un'altra musica. [Edi Fabris]

qualche linea di stanchezza. Ma ciò che più conta è il fatto che il discorso cestistico in campo si sviluppa comunque, qualsiasi quintetto sia stato schierato: prova ne sia l'eccellente recupero messo a segno dalla Stefanel a metà del secondo tempo quando il Fabriano aveva piazzato un break (dieci punti di scarto) che poteva risultare decisivo. Recupero del quale buona parte di merito va proprio alla parte più giovane, per così dire, della squadra. Lo stesso Tanjevic (perdere

non fa mai piacere) è stato costretto a dichiararsi soddisfatto: Sono più che soddisfatto «sordisce Boscia» della squadra, soprattutto tenendo conto che abbiamo giocato 30 minuti senza Gray. Questi giovanotti hanno mostrato tutto il loro talento. De Pol e Fucca forse sono un po' stanchi per le fatiche del campionato, ma hanno dato un apporto davvero importante. Su Middleton e su Meneghin non c'è molto da aggiungere: Larry sembra quasi un uomo nato nella società, Dino è sempre più la roccia che conosciamo. Adesso ci aspettano altri impegni importanti: dovremo far passare questa stanchezza, ma non riposando, bensì lavorando. Nella speranza di poter presto avere di nuovo a disposizione i quattro militari».

BASKET / COPPA

La Ranger scivola a Siena e la Philips è in grane

TRIESTE — Prime sorprese, anche se non clamorose, al via della stagione ufficiale di basket. Nel match d'apertura della Coppa Italia, la Ranger Varese è riuscita a prenderle (90-82 il risultato finale) dalla Ticino Siena di Dado Lombardi, squadra neopromossa in A2. Varese sta scontando in modo traumatico l'assenza di Sacchetti e il mancato rafforzamento estivo della squadra giunta la stagione scorsa alle finali scudetto. E' tornata «bastonata» da Livorno la Philips. I toscani dell'Aliberti hanno fermato i milanesi con il punteggio di 99-97. Un esordio non troppo dolce dunque per D'Antoni allenatore. Nella Philips è scoppiata definitivamente la «grana» Green. L'americano, che soffre di un'artrite cronica, non ce la fa a reggere a lungo il ritmo di gara e la sua sostituzione sembra ineluttabile. Si fa il nome di Tito Horford, scelto quest'anno da Milwaukee, ma il sogno rimane Carroll. Bene invece l'altro americano, Vincent, che ha realizzato trenta punti. Inatteso pure lo scivolone della Panasonic Reggio Calabria a Udine dove l'Emmezeta, che per il secondo anno consecutivo viene catalogata dalla maggior parte della critica come la più debole squa-

dra di A2, è prevalsa 83-79. Sono finite al tappeto anche altre squadre di A1: Livorno è stata battuta dalla Kleenex Pistoia 77-74, Napoli dalla fortissima Glaxo 95-90, la Benetton dalla Lotus Montecatini 103-98, la stessa Stefanel da Fabriano 98-95. Ma sono tutti distacchi recuperabili nei match di ritorno, martedì. In grande spolvero i campioni d'Italia della Scavolini Pesaro che hanno surclassato la Birra Messina 97-78. C'è stata ugualmente gran festa a Trapani, dove ha sede la squadra, dato che per la prima volta una formazione siciliana mette piede in serie A. Un buon Addio alla Filantropia Forlì che a Bologna ha travolto l'Aprimatic 109-83. Non è bastato invece «mitragliare» Oscar al Fernet Branca Pavia per resistere all'Auxilium Torino che con un Zamberlan che si sta già dimostrando più redditizio di Morandotti ha fatto propria la partita con il punteggio di 87-76. Sono passate in scioltezza la Phonola Caserta a Sassari: 105-86 e la Clear Cantù a Cremona: 105-83. Infine blitz del Messaggero a Venezia (anche se riuscito per un pelo): 87-84, di Firenze a Desio: 99-91, della Knorr a Brescia: 88-81 e della Sidis Reggio Emilia ad Arese: 80-77.

Lo sport in TV

12.30	Capodistria	«Juke box»
13.00	Montecarlo	Sport estate
13.45	Capodistria	Boxe, «Speciale bordo ring»
15.30	Capodistria	Baseball, le partite della Mayor League
16.45	Capodistria	«Wrestling Spotlight»
17.00	Rai 3	Da Pescara: atletica leggera campionati italiani assoluti
17.30	Capodistria	Calcio, campionato inglese
18.00	Rai 2	Golf, campionato italiano professionisti
18.30	Rai 2	Sportsera
18.45	Rai 3	Derby
19.45	Rai 3	Ciclismo: crono staffetta
20.00	Capodistria	Tutocalcio
20.15	Rai 2	Tg2 Lo sport
20.30	Capodistria	«Usa sport», football
23.30	Capodistria	Boxe, «Bordo ring»

VELA / CAMPIONATO JUNIORES «470»

Triestini bene in corsa

Servizio di
Italo Soncini
TRIESTE — A metà giornata del campionato italiano classe Olimpica 470 juniores, che si disputa sul nostro golfo per l'organizzazione dello Y.C. Adriatico soltanto due prove si sono potute portare a termine regolarmente: quella di martedì con bora forte e mare forata 2-3 e quella di ieri con ponentino leggero e mare calmo. Entrambe le regate sono state vinte dall'equipaggio della Barcola-Grignano Michele Paoletti-Piero Boldrini, irrisolubili con la bora; inediti da vicino con il vento moderato. Comunque buone prospettive per i triestini perché, dopo due prove oltre ai barcolani, due ragazzi della Pletas Julia di Sistiana, i fratelli Andrea e Lorenzo Bussani, con un terzo (con bora) e un secondo (con poca aria), occupano la seconda piazza in assoluto. Ieri partenza alle 12.09 con un vento 3-4 m.s. subito lotta in testa fra Crevatin-Castellan della Stv e Paoletti-Boldrini. Alla fine del lato di lasco le due barche erano pressoché vicine: i Bussani e i mestri Paoletti-Forelli e i calabresi Alberto e Salvatore Zagarella. Poi la cavalcata di Di Salle e di Bruni che hanno portato in alto i colori rispettivamente della Liguria e della Sicilia. Molto bene anche Crevatin e Castellan della Stv. Ai posti d'onore della seconda giornata valida anche i barcolani Bressani-Ziotti, i pescarese fratelli Dal Proposto, i napoletani Simeone-Aurimma, i veneziani Filippo e Lorenzo Cagnato e i romagnoli Fiumana-Capporali. Il titolato 1989 Marco Cresti con Giovanni Cagnato (Adriaco) appena ventunesimo. Ieri in partenza 41 barche; soltanto 25 al traguardo in tempo utile. Stamane si prevede la partenza per le ore 10.

Chi deve arredare, anche un solo ambiente, vuole vederne tanti, sceglierne in uno spazio accogliente, essere trattato da amico. Anche dopo l'acquisto. Mio Dino si comporta da amico e ti regala un albero. O lo pianta per te.

Mio amico.



MIO DINO ARREDAMENTI

Fossalta di Portogruaro
tel. 0421/700090

AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso le sedi della SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE S.p.A.

TRIESTE: sportelli via Luigi Einaudi 3/b galleria Tergesto 11, telefono 366766. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali. **GORIZIA:** corso Italia 74, telefono 0431/34111. **MONFALCONE:** via Fratelli Rosselli 20, telefono 0431/798828-798829. **PORDENONE:** corso Vittorio Emanuele, 21/G, tel. 0434/520137-520226. **UDINE:** piazza Marconi 9, telefono 0432/506924. **MILANO:** viale Mirafiori, strada 3, Palazzo B 10, 20094 Assago, tel. 02/57577.1; sportelli via Cornelia 17, telefono 02/6700641. **BERGAMO:** viale Papa Giovanni XXIII 120/122, telefono 035/252222. **BOLOGNA:** via T. Fiorilli 1, tel. 051/379060. **BRESCIA:** via XX Settembre 48, tel. 289026. **FIRENZE:** viale Giovine Italia 17, telefono 055/2343106-7-8. **Lodi:** corso Roma 68, tel. 0371/65704. **MONZA:** corso V. Emanuele 11, tel. 039/360247-367723. **NAPOLI:** via Calabritto 20, tel. 081/7642828-7642959. **PADOVA:** piazza Salvemini 12, telefono 049/0466-30842 - Fax 684721. **PALERMO:** via Cavour 70, tel. 091/583133-583070. **ROMA:** via G.B. Vico 9, tel. 06/3696. **TORINO:** via Santa Teresa 7, tel. 011/2217. **TRENTO:** via Cavour 39/41, tel. 98290/80. **BOLZANO:** via L. Da Vinci 10, tel. 0471/973323.

La SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

In caso di mancata distribuzione del giornale, per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche. In TUTTE le rubriche verranno accettati avvisi TOTALMENTE in neretto a tariffa doppia.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 lavoro personale servizio - richieste; 2 lavoro personale servizio - offerte; 3 impiego e lavoro - richieste; 4 impiego e lavoro - offerte; 5 rappresentanti - piazzisti; 6 lavoro a domicilio artigiano; 7 professionisti - consulenze; 8 istruzione; 9 vendite d'occasione; 10 acquisti d'occasione; 11 mobili e pianoforti; 12 commerciali; 13 alimentari; 14 auto, moto, cicli; 15 roulotte, nautica, sport; 16 stanze e pensioni - richieste; 17 stanze e pensioni - offerte; 18 appartamenti e locali - richieste affitto; 19 appartamenti e locali offerte affitto; 20 capitali, aziende; 21 case, ville, terreni - acquisti; 22 case, ville, terreni - vendite; 23 turismo, villeggiature; 24 smarrimenti; 25 animali; 26 matrimoniali; 27 diversi.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: numeri 13 lire 650, numeri 2-4-5-6-7-8-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-24-25 lire 1320, numeri 20-21-22-23-26-27 lire 1540.

La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggioranza del 20 per cento. L'aggiornamento delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Dopo tale orario gli annunci verranno pubblicati con carattere neretto, nella rubrica "avvisi urgenti", applicando la tariffa prevista.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancata inserzione od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Per gli "avvisi economici" non sono previsti giustificativi o copie omaggio.

Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a cassetta n. ... PUBBLICITÀ EDITORIALE S.p.A. L'importo di nolo cassetta è di lire 400 per decade, oltre un rimborso di lire 2.000 per le spese di recapito corrispondenza. La SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE S.p.A. è a tutti gli effetti, unica destinataria della corrispondenza indirizzata alle cassette. Essa ha il diritto di verificare le lettere e di incasellare soltanto quelle strettamente inerenti agli annunci, non inoltrando ogni altra forma di corrispondenza, stampati, circolari o lettere di propaganda. Tutte le lettere indirizzate alle cassette debbono essere inviate per posta; saranno respinte le assicurate o raccomandate.

3 Impiego e lavoro Richieste

CUCCA e aiuto offerti per trattoria nel Monfalconese. 0481-767659. (C00)

DOTTOR tributarista esamina proposte libera professione o collaborazione part-time presso studio commercialista anche zona Monfalcone. Tel. 040/208722. (A4753)

RAGIONIERA specializzata in contabilità computerizzata profitto 26/30 cerca impiego purché serio. Scrivere cassetta n. 21/D Published 34100 Trieste. (A61807)

SIG.RA 40enne offresi fatturazione lva paghe contributi uso computer per Gorizia Isontino. Telefonare ore 8-10 0481/390796. (A01)

4 Impiego e lavoro Offerte

AFFERMATA spa ricerca agenti anche prima esperienza max 35 anni automobili, militesenti, si offrono supporto formativo ed aggiornamento professionale tra i più qualificati. L. 1.500.000 minimo iniziale. Telefonare allo 0432/470366. (A099)

AMMINISTRAZIONE stabili cerca impiegata esperta nel ramo. Scrivere a cassetta n. 6/D Published 34100 Trieste. (A61614)

AZIENDA commerciale cerca pensionato esperto contabilità e partita doppia a giornata intera. Tel. 040/361591. (A4739)

CERCASI impiegata esperta contabilità meccanizzata. Scrivere a cassetta Published n. 17/D 34100 Trieste. (A61747)

CERCASI padroncini con mezzo proprio portata minima q 15 per consegne città. Tel. 040/829190. (A4749)

FAMIGLIA cerca per zona Rossetti collaboratore domestica referenziata 5 ore al mattino dal lunedì al venerdì. Tel. 040-391407. (A61798)

IMPORTANTE Azienda Metallmeccanica per potenziamento proprio organico ricerca carpentieri in ferro. Telefonare ufficio 0481-535775. (B312)

IMPRESA costruzioni assume geometra esperienza ufficio e cantieri telefono 040/726205 ore 9-13. (A4612)

PENSIONATO giovanile da avviare attività assicuratore professionista cerca primaria compagnia. Manoscrittura dettando curriculum a cassetta n. 18/C Published 34100 Trieste. (A4580)

PIZZAIOLLO capace cerca. Tel. 040/820584 ore pasti o serali. (A61755)

RISTORANTE in Trieste cerca aiuto cuoco e cuoco giovane ma capace. Telefonare allo 040/761105 ore serali. (A4736)

RISTORANTE specialità pesce zona Muggia cerca urgentemente cuoco capace. Tel. 040/271193. (D123)

SALONE cerca lavorante esperta/o phon. Tel. 040-273644. (A61799)

6 Lavoro a domicilio Artigianato

A.A.A.A. RIPARAZIONI idrauliche, elettriche, domicilio. Telefono 040/911344. (A4427)

A.A. RIPARAZIONI sostituzioni avvolgibili pitture, restauri appartamenti telefonare 040/811344. (A4704)

A. SGOMBERIAMO valutando rimanenze rapidamente abitazioni cantine, soffitte, telefonare 040/394391. (A61670)

8 Istruzione

ITALIA Istituto scolastico Monfalcone tel. 0481/40170 specializzato recupero anni per tutti gli indirizzi scolastici. 95% promossi. (C419)

9 Vendite d'occasione

ATTREZZATURA parrucchiera vendesi prezzo conveniente per cessata attività. Telefonare 391143. (A61760)

10 Acquisti d'occasione

ANTQUARIO via Crispi 38 acquista soprammobili. Libri, mobili, arredamenti. Telefonare 306226-774886. (A4398)

11 Mobili e pianoforti

ACQUISTIAMO mobili, pianoforti, quadri, tappeti, vecchie curiosità di ogni genere, eventualmente sgombrando. Telefonare 040/366932-415582. (A61749)

OCCLUSIONISSIMA pianoforte tedesco perfetto con garanzia accordatura trasporto 1.400.000. 0431/93383. (C00)

12 Commerciali

CENTRALGOLD ACQUISTA ORO a prezzi superiori. CORSO ITALIA 28 primo piano. (A4215)

14 Auto, moto cicli

A.A.A. DEMOLIZIONE ritira macchine da demolire tel. 040/566355. (A4717)

AUTODEMOLITORE acquista macchine da demolire ritirando sul posto. Tel. 040-821378-813246. (A4687)

15 Roulotte nautica, sport

MOTOSCAFO Cb mt 6,50 motore Bmw 220 anno '86 perfetto vendo - permuto con camper, auto, camion. Tel. 040/826644 ore negozio. (A61717)

VENDESI Storebmo motoscafo svedese m 10, 2 motori Volvo turbo diesel 130 Cv 100 ore moto garantite 2 radiotelefon Loran satellite autopilota generator riscaldamento molto accessoriata telefonare officina Volvo De Marchi Monfalcone 0481/410271. (A4745)

Continua in IX pagina



Provaci anche tu, a goderti tutta la libertà che solo il mezzo per la vacanza all'aria aperta può offrirti, con il Salone Internazionale Caravan Autocaravan Accessori e con Tendeuropa 90, Mostra Internazionale Tende Carrelli-Tenda e Accessori da Campeggio

15-23 settembre

- Giornate operatori 17-18-19 settembre (orario 9,30-19)
- Giornate per il pubblico 15-16-20-21-22-23 settembre (orario 9,30-22,30)
- Otto punti di servizio in città per i camper, con attigue aree di sosta
- 18 settembre: Technology day Le nuove tematiche strutturali (PleinAir 2C) - 18 settembre: Tavola Rotonda Il veicolo ricreazionale strumento di mobilità turistica Go camp in Italy, to/from Europe (Assocamp)
- 19 settembre: Seminario Da operatore ad imprenditore per sviluppare il mercato del veicolo ricreazionale (Assocamp) - 22 settembre: I Comuni del plein-air Incontro aperto con il pubblico (PleinAir 2C)

a calendario dell'European Caravan Federation - con la collaborazione dell'ANFIA - inf. tel. 011/6569

A Torino dal 15 al 23 settembre, per la vacanza all'aria aperta

CARAVAN EUROPA 90 UN SALONE UNA PASSIONE

Dodici italiani su cento hanno già varcato la linea che separa la vacanza tradizionale da quella definita alternativa. È uno dei più grandi fenomeni di massa in tema di tempo libero e di vacanza, una svolta culturale che rinnega il concetto della seconda casa, della urbanizzazione in nome del turismo, del tutto-compresso e del rito spiaggia-sdraio-ombrellone. Per questi italiani la vacanza è riconquista del tempo libero, è desiderio di un momento nuovo, vissuto intensamente nel rapporto con l'ambiente, la natura, il territorio. Questo "spaccato" della popolazione ha il suo momento d'incontro, l'occasione per seguire dal vivo la formazione di questo fenomeno, a Torino, dal 15 al 23 settembre, con CARAVAN EUROPA: dieci giorni che trovano il fulcro nella presentazione degli strumenti della nuova vacanza in un'atmosfera che stimola motivi d'incontro, di proposte, di confronto.

Di questa "passione", il CARAVAN EUROPA di Torino rappresenta infatti ormai da sedici anni il fenomeno più significativo, con i suoi 55.000 metri quadrati dedicati alla più ampia rassegna internazionale (unica in Italia a livello anche professionale) che sviluppa "a 360 gradi" l'intero settore della vacanza all'aria aperta. Nei sette padiglioni di Torino Esposizioni è presente tutto il mondo del plein-air: dalla tenda ai mezzi trainati (caravan e carrelli-tenda), dai veicoli con motorizzazione propria (camper, motorcaravan, motorhome) agli accessori, dai ricambi a tutto ciò che serve a questo tipo di vacanza. In Salone, oltre alle novità assolute che entreranno in listino il prossimo anno, è schierata la migliore produzione delle più importanti case costruttrici italiane e straniere, che proprio a Torino colgono ogni anno l'occasione per presentare anche il restyling di gran parte dei modelli già "varati".

Inoltre - a connotare la prima edizione degli Anni Novanta - CARAVAN EUROPA ha quest'anno in calendario iniziative ed appuntamenti di grande interesse, sia per il pubblico che per gli operatori. Tra queste, la "Charta Europea del Plein-Air", il documento redatto da una trentina di equipaggi camperisti selezionati dalle principali riviste

italiane e straniere di settore, ed invitati al Salone a far sentire la "voce" europea dell'utenza plein-air, spirito informatore, diritti e aspettative.

Omaggi per il pubblico

Il pubblico in visita al Salone, quest'anno, viene accolto con due simpatici omaggi che - fino ad esaurimento - verranno offerti ai "capi equipaggio". Il primo è un originale autoadesivo con il logo del Salone: un'ambita "decorazione" a ricordo della visita al CARAVAN EUROPA 90. Il secondo è la Guida dei "Comuni del Plein-Air" (edita dalla Rivista PleinAir 2C): un carnet di informazioni sui Comuni italiani che hanno promosso l'ospitalità agli appassionati di questo tipo di vacanza.

Gli approdi per i camper

Infine, una piacevole sorpresa attende tutti gli equipaggi di camper che giungono al Salone: a cura del Comune di Torino, lungo le principali direttrici di penetrazione in città sono state predisposte otto aree attrezzate con impianti di approvvigionamento idrico e di smaltimento dei liquami. Queste aree si trovano: in Corso Vercelli angolo Corso Giulio Cesare, in Via Traves (nei pressi del Nuovo Stadio delle Alpi) e in Piazza Gustavo Modena, per chi proviene dall'autostrada di Milano e dai trafori alpini della Valle d'Aosta (Francia, Svizzera); al Parco Ruffini e in Strada Castello di Mirafiori (nei pressi di Via Arton) per coloro che provengono dai valichi alpini della Valle di Susa e dalle arterie del Piemonte nord-occidentale; in Corso Caduti sul Lavoro angolo Via Genova e in Corso Moncalieri-curva del Fioccardo, per chi giunge dalle autostrade di Savona (Francia meridionale e Spagna) e di Piacenza (centro-sud Italia). Inoltre, l'area attrezzata in Piazza d'Armi offre un ulteriore approdo in una zona relativamente centrale. La maggior parte di queste aree consente anche la sosta. L'area Fioccardo - la più vicina a Torino Esposizioni, ben servita dai mezzi pubblici - è esclusivamente riservata ai mezzi plein-air.



CHI SCEGLIE CITIZEN VUOLE AVERE LE CARTE IN REGOLA.

Quando scegliete un orologio all'avanguardia, chiedete Citizen. E quando chiedete Citizen, richiedete la Garanzia Ufficiale, la garanzia di ben tre anni che dimostra la straordinaria affidabilità di un grande marchio. Attenzione però: attualmente sono in commercio orologi Citizen commercializzati da rivenditori non autorizzati da Citizen e che vengono venduti con garanzie diverse da quella ufficiale. Citizen precisa che l'unica Garanzia Ufficiale è quella specificata e documentata dal Certificato Originale rilasciato solo dai Centri Specializzati Citizen. Pertanto le responsabilità relative a ogni altra garanzia ricadranno esclusivamente sull'offerente della garanzia. C'è modo e modo di essere Citizen. Scegliete il Centro Specializzato Citizen, cercate l'insegna riportata qui a fianco. Garantisce Citizen.

Centro Specializzato CITIZEN

CITIZEN IS A REGISTERED TRADEMARK OF CITIZEN WATCH CO. JAPAN



SCOLIOSI / COME PREVENIRLA, COME SCOPRIRLA E COME CURARLA

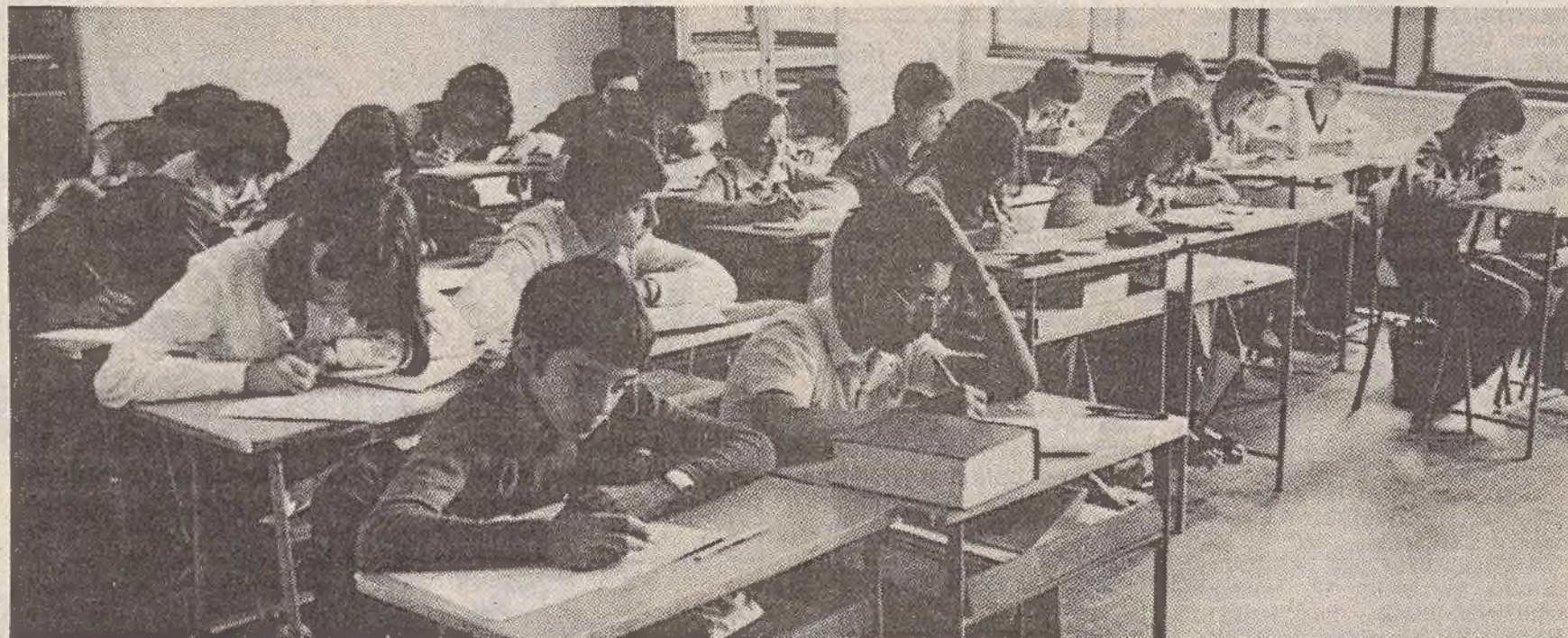
Quella curva pericolosa

Le deviazioni gravi della colonna vertebrale colpiscono soprattutto le donne

Servizio di
Egisto Squarici

Bisogna imparare ad amministrare bene la nostra spina dorsale e insegnare, soprattutto ai bambini, a usarla correttamente. Altrimenti: scoliosi. E' una deviazione della colonna vertebrale che invece di essere dritta ha qualche lieve spostamento a destra o a sinistra. Scoliosi, in greco, vuol dire sinuoso; rende l'idea. La perfezione non esiste, tutti abbiamo un po' di scoliosi, ma è malattia soltanto quella definita evolutiva, strutturale, ed è associata a deformazione di corpi vertebrali e di dischi, con una gibbosità. Se vertebre e dischi non sono deformati stabilmente, rimane soltanto un «atteggiamento scoliotico» dovuto proprio a un uso scorretto della spina dorsale, a posizioni sbagliate troppo a lungo, alla cattiva abitudine di stare seduti in maniera scomposta, a sedie fatte male e, soprattutto, a banchi di scuola scomodi.

L'atteggiamento, l'attitudine scoliotica, che non è malattia, è ugualmente da controllare, perché potrà dare mal di schiena all'adulto. Il bambino può non avere problemi. Ma i bambini crescono, e la colonna vertebrale mal-



La posizione che i ragazzi tengono per molte ore a scuola o a casa, quando stanno seduti davanti alla televisione, è molto importante: per non facilitare l'insorgere della scoliosi occorre mantenersi in posizione eretta senza cedere alla stanchezza o alla pigrizia.

trattata si vendicherà. Intanto, è utile che i bambini, gli adolescenti, imparino a stare seduti. La posizione migliore: tenere il busto eretto, dritto con sicurezza, possibilmente tutto o in parte appoggiato senza curve pericolose. «Come avere un libro pesante sulla testa e cercare di non farlo cadere, rimanendo seduti, immaginando la spina dorsale ben dritta e

verticale», suggerisce il professor Francesco Di Dio Bussa, direttore della Fondazione Pro Juventute Don Carlo Gnocchi che esamina e cura ogni anno tremila bambini con scoliosi nei centri di recupero funzionale di Firenze, Pozzolatino, Massa Carrara, Parma, Falconara Marittima, Salerno, Roma, Torino, Milano. Il metodo migliore, come

al solito, è scoprire in tempo una scoliosi, e curarla precocemente, se necessario. Il primo controllo può essere fatto dai genitori, ed è molto semplice. Il bambino, a torso nudo, viene fatto chinare in avanti, a gambe rigide: una flessione che mette in evidenza la spina dorsale e scoliosi strutturale che può diventare. I genitori dovrebbero far compiere questa semplice prova ai lo-

ro figli abbastanza spesso, per scoprire e controllare asimmetrie. Oggi soltanto cinque bambini su mille soffrono di scoliosi essenziali, strutturali, che possono evolversi durante un'epoca della crescita, soprattutto dagli otto ai quindici anni, con le femmine in maggioranza: otto a uno. La situazione è migliorata in questi ultimi anni, i casi gravi di evoluzione sono diminuiti, in maggioranza rimangono entro valori medi e sono quasi tutti risolvibili, con trattamento ambulatoriale, o con ricovero breve, al massimo due settimane, nei centri specializzati.

«Anche in Italia si sta modificando la storia naturale della scoliosi, forse perché sono migliorate l'alimentazione e le condizioni di vita. Il nostro fisico sta cambiando, siamo uomini diversi», commenta il professor Di Dio Bussa, che per correggere atteggiamenti scoliotici consiglia a tutte le età un po' di sport, qualunque sia, purché non agonistico, ma che contribuisca a sviluppare il fisico. Muoversi fa sempre bene, a volte è sufficiente camminare a lungo alla svelta. In posizione eretta, ben dritti, si capisce.

SCOLIOSI / CORSETTI ORTOPEDICI SEMPRE PIU' EFFICACI PER COMBATTERE I VIZI

Giovanissimi con l'armatura

Servizio di
Renata Ortolani

BOLOGNA — «Quanto più precocemente si manifesta, tanto più gravi saranno i disturbi che il paziente deve aspettarsi: il controllo della colonna vertebrale da parte dei genitori, la periodica visita medica a scuola e un po' di prevenzione — che poi vuol dire cuscini bassissimi per i bimbi e posizioni corrette davanti alla tivù e nel banco — possono bastare nei casi più lievi. La scoliosi però, può manifestarsi in modi molto diversi e quando è grave necessita di cure vere e proprie: il busto o l'intervento chirurgico».

A fare il punto sulle terapie è il professor Giorgio Fontana, primario della prima divisione dell'Istituto ortopedico Rizzoli e del «Centro scoliosi» dell'ospedale bolognese dove passano ogni anno circa 1600 persone con problemi di deviazione della spina dorsale. Di queste un centinaio circa vengono operate. Cosa si può fare, professore, per non arrivare in sala operatoria?

«Tenere d'occhio i propri figli, fargli fare una prima visita specialistica già verso i 4-5 anni. E poi, se dalle visite scolastiche che vengono pe-

riodicamente eseguite salta fuori anche una risposta dubbia, approfondire gli esami da un ortopedico».

La scoliosi è una malattia antica: ora la sua incidenza è in calo o in crescita?

«Direi che ha un andamento costante: i casi individuati sono di più perché ora è possibile una diagnosi precoce».

Che origine ha questa deviazione della colonna verte-

brale che può arrivare a minacciare l'apparato cardio-respiratorio?

«Semplificando molto si può dire che la forma più ricorrente è quella ereditaria, che risale cioè ad una familiarità. Magari la scoliosi risparmia una generazione: ma se c'è un precedente, prima o poi torna a manifestarsi».

Colpisce più gli uomini o più le donne?

«Affligge per il 70% i pazienti donne e, contrariamente a quanto si credeva una volta, non si arresta con la fine dell'accrescimento, cioè verso i 16-17 anni. Continua a fare danni, e soprattutto nelle donne provoca gravi conseguenze perché viene aggravata dalla maternità e poi dalla menopausa».

Quali sono le terapie più aggiornate?

«Il cardine della cura è il busto ortopedico da portare giorno e notte, almeno 23 ore su ventiquattro e fino alla fine dell'accrescimento, cioè fino ai 17 anni. Il busto si applica con queste modalità, è ovvio, solo se la scoliosi ha provocato una deviazione molto vistosa: si parla di una curva di 20 gradi. Contemporaneamente è utile seguire un programma di ginnastica

SCOLIOSI / QUANDO E' NECESSARIO L'INTERVENTO CHIRURGICO

La salute appesa a un chiodo



Nel venti per cento circa dei pazienti che soffrono di gravi forme di scoliosi è necessario intervenire chirurgicamente: la correzione della curva provocata dalla malattia e il bloccaggio delle vertebre interessate attraverso l'immissione di una sorta di «chiodo» che rimane nell'organismo del malato sono la soluzione chirurgica adottata fin dagli Anni Sessanta.

Da allora la tecnica si è molto affinata e ha fatto grandi progressi partendo però sempre dal principio applicato la prima volta in America trent'anni fa e ripreso poi dai chirur-

ghi francesi: quello di inserire nella colonna vertebrale molto danneggiata dalla scoliosi un elemento di ferro che ha il compito di mantenerla dritta.

All'intervento si arriva solo quando la curva della colonna vertebrale è diventata vistosissima e il «chiodo» evita al paziente, in pratica, di diventare gobbo. Non solo: quando la malattia (che nelle persone in età matura provoca dolori e complicazioni di vario genere) è arrivata ad uno stadio molto avanzato, il paziente rischia anche dal

punto di vista dell'apparato cuore-polmoni perché la spina dorsale deviatasi in modo che la respirazione e l'attività cardiaca risentano di un peso maggiore del dovuto. Presso l'Istituto Rizzoli di Bologna (dove le liste di attesa per l'intervento sono molto lunghe) i malati possono usufruire oltre che delle visite ambulatoriali e delle indagini radiografiche di locali e programmi per la ginnastica che viene prescritta insieme ai busti ortopedici. I quali sono realizzati dalle omonime Officine.

RIENTRO / ATTENTI ALLA TENSIONE DA ROUTINE

Quattro trucchi antistress

Stanchi, irritabili, coi nervi a fior di pelle e frequenti mal di testa: così spesso ci si sente al rientro dalle vacanze, quando la ripresa delle attività lavorative rischia di vanificare i benefici delle ferie. Se a ciò si aggiunge — per le donne — qualche giorno di super-lavoro da dedicare alla ripresa della vita cittadina (differenze bagagli, fare la spesa, e così via), non c'è da meravigliarsi se è in agguato lo stress.

Per rendere più «soft» il ritorno a casa — dicono gli psicologi — può essere utile osservare qualche accorgimento. In primo luogo, predisporre all'ottimismo affrontando la ripresa del lavoro col sorriso sulle labbra: ciò serve, a detta dei medici, a mettere

in moto ormoni «liberatori». In secondo luogo è opportuno tenere ritmi di vita regolari, senza saltare colazione o pranzi, né sostituirli con veloci panini. Anche lo sport può servire da efficace antidoto contro lo stress, e soprattutto se lo si è praticato assiduamente in vacanza, sarà opportuno non abbandonarlo di colpo ma regalarci qualche ora alla settimana per la partita di tennis o il footing.

Infine, concedersi bagni rilassanti, magari a base di alghe o sali marini, e dedicare un po' di tempo alla cura della pelle può servire a prolungare, e non solo esteticamente, i benefici delle vacanze. Sottolavare lo stress è sbagliato. A questo proposito,

ricerche dell'«Eurisko» ne hanno evidenziato l'incremento: se nell'88 colpiva il 41% degli italiani, nell'89 interessava il 48%. Le statistiche dicono, tuttavia, che ad essere i più danneggiati dallo stress sono i superefficienti giapponesi: ne soffrono il 60%, e spesso in maniera gravissima, poiché provoca crisi cardiache e cerebrali letali per 130 mila persone all'anno.

Per prendere le distanze da questi poco invidiabili primati, pare che gli italiani abbiano cominciato a considerare lo stress una vera e propria malattia, privilegiando la vita sana e rilassata e accantonando il mito dell'efficienza a tutti i costi.

TACCUINO MEDICO

Il sesso del feto è scritto nel sangue materno



Con un prelievo di sangue all'ora è possibile stabilire il sesso del feto.

A cura di
Umberto Tirelli

Un'équipe di ricercatori australiani ha annunciato sulla rivista Lancet di aver messo a punto una tecnica che permette di determinare il sesso del feto umano a partire da un semplice prelievo sanguigno della madre. Inoltre questa metodica potrà essere utilizzata per fare la diagnosi di malattie ereditarie di cui il feto potrebbe essere portatore.

Epitile C. Uno studio condotto in Danimarca e pubblicato sul British Medical Journal ha determinato la presenza dell'infezione da epatite C in un gruppo di omosessuali danesi

e la potenzialità di trasmissione sessuale del virus. A differenza di quanto avviene per il virus dell'epatite B ed il virus dell'Aids, la trasmissione sessuale del virus dell'epatite C sembra essere un evento piuttosto raro.

I dati dell'Aids. Nei prossimi dieci anni più di 2 milioni di bambini resteranno orfani a causa dell'Aids secondo i dati dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (Oms). L'Aids si è sviluppato molto più rapidamente di quanto non si pensasse particolarmente nei Paesi in via di sviluppo. L'Oms valuta che vi siano dagli 8 ai 10 milioni di portatori del virus e prevede che i portatori saran-

no tra i 15 e i 20 milioni entro il Duemila.

Terapia genetica. Al termine di un acceso e lungo dibattito etico-scientifico, un gruppo di esperti americani dell'Istituto Nazionale della Salute si è pronunciato a favore della messa in atto del trattamento genetico sull'uomo. In particolare nel melanoma maligno, si tenterà di integrare nel genoma dei globuli bianchi dei malati il gene che sintetizza una sostanza la cui presenza nell'organismo dovrebbe migliorare la possibilità di combattere il tumore. E' stato però anche sottolineato che la terapia genetica non potrà essere messa in opera per modificare

il patrimonio ereditario specie umana.

Farmaci anti ulcera. Un'opera di ricercatori del «Mario Negri» di Milano dell'Istituto Scientifico di Milano ha valutato la correlazione tra l'uso di farmaci anti ulcera e il rischio di sviluppare cancro allo stomaco. Sono stati studiati 163 pazienti che avevano subito l'operazione di rimozione dello stomaco e non avevano avuto complicazioni gastriche gastro-intestinali.

RICERCA Demenza senile

Un secondo gene localizzato sul cromosoma 19, oltre a quello individuato nel cromosoma 21, potrebbe essere all'origine della malattia di Alzheimer, una delle forme più gravi di demenza senile.

In particolare il nuovo gene sarebbe responsabile della forma della malattia tipica dell'età più avanzata (80-90 anni), mentre il gene del cromosoma 21 è legato alle forme che si manifestano intorno ai 65 anni. E' quanto risulta da una ricerca condotta negli Stati Uniti, nell'università di Durham, su un gruppo di 32 famiglie nelle quali la malattia di Alzheimer ha colpito più volte persone in età molto avanzata.

I ricercatori stanno lavorando per identificare esattamente la posizione del gene «difettoso» sul cromosoma 19, continuando a indagare nel patrimonio genetico degli anziani coinvolti nella ricerca.

Nasce proprio qui, però, la difficoltà più grande perché, data l'età media di oltre 80 anni, molti degli anziani muoiono per altre cause e diventa perciò molto difficile stabilire quali avrebbero potuto contrarre la malattia di Alzheimer se fossero sopravvissuti.

STATI UNITI Test DNA omologato

L'ufficio del Congresso degli Stati Uniti per la valutazione della tecnologia ha omologato l'uso per scopi giudiziari della tecnica dell'«impronta digitale» (DNA fingerprint) per scopi giudiziari. E' quanto afferma un documento dello stesso ufficio (Oia). «Si tratta di una decisione davvero importante — commenta Vincenzo Pascali responsabile del Laboratorio di genetica forense dell'Università Cattolica di Roma — che sancisce in modo ufficiale la validità di una tecnica di indagine ormai largamente impiegata dagli organi di polizia scientifica di tutto il mondo, ma che continua a sollevare polemiche».

«I test al Dna sono sensibili ed accurati, afferma il documento. La base scientifica del test è solida e l'Oia sostiene che l'uso forense di questa metodica è valido anche se devono essere definite meglio le procedure per la ripetibilità dei risultati tra i diversi laboratori». Messa a punto nel 1985 dal biologo inglese Alec Jeffreys il test del Dna è stato usato negli Usa in più di duemila investigazioni. In Italia è stato usato in circa 60 processi e in più della metà le analisi sono state effettuate nel laboratorio dell'Istituto di Medicina legale dell'Università Cattolica.

MEMORIA Il farmaco dei ricordi

E' possibile, senza ricorrere a fantascientifiche «macchine del tempo», salire il corso del tempo fino a momenti in cui la memoria, ed alcuni pacifici mentali ad essa collegati, erano migliori. E', insomma, praticabile una marcia indietro nel percorso che dall'adulto porta tanto spesso a peggiorare progressivamente la resa delle attività cognitive? La risposta comincia ora ad essere definitiva.

Il risultato più interessante degli studi più recenti appare quello ottenuto da un gruppo di specialisti di vari centri statunitensi (Bethesda Memory Clinic, Stanford University, Vanderbilt University, e altri) guidati dal professor Thomas Crook, che in pazienti trattati con un farmaco di origine logica (Fosfatidilserina) hanno osservato a partire dalla terza settimana di trattamento un miglioramento pari ad un recupero di 12 anni lungo l'asse del declino cognitivo.

«Sebbene il trattamento col farmaco non abbia avuto — fa osservare Crook — l'intero effetto desiderato, l'effetto è comunque notevole, e merita di essere considerato una buona notizia per i malati di demenza, che dopo molti mesi di cura, hanno

AGRUMI / LE PROPRIETA' TERAPEUTICHE

Se la cura è dolce

L'arancio agisce contro l'insonnia e il raffreddore

Servizio di
Candida Besana

Della famiglia delle Rutacee, arance e limoni originano entrambi da Citrus, nome latino di derivazione greca e provenivano dalla Regione della Media (l'attuale Iran). Il frutto degli agrumi viene chiamato «esperidio» perché la tradizione narra che le Esperidi custodivano nel loro giardino piante di aranci o limoni, simbolo della fecondità e dell'amore. Nel Medioevo le proprietà terapeutiche di questi agrumi venivano considerate miracolose e destinate ai malati più gravi, oppure componenti di segrete ricette di bellezza per conservare la freschezza e l'aspetto giovanile. L'arancia dolce è presente sulle tavole grazie agli Arabi che ne portarono la pianta in Africa del Nord e in Spagna del XV secolo, mentre diffusero l'uso del limone ben prima, nel X secolo, attraverso Egitto e Palestina. Oggi, alle soglie del Duemila, le preziose proprietà degli agrumi vengono in genere banalizzate alla sola vitamina C, dimenticando spesso che l'essenza di arancia ha una proprietà antisettica e calmante, quindi adattissima a combattere problemi di cattiva digestione e insonnia, ha una buona azione battericida e stimola le difese naturali dell'organismo. Il suo uso esterno è particolarmente indicato contro le rughe. Ancor più ricca di proprietà terapeutiche è l'essenza di limone: numerosi studi hanno dimostrato che i suoi vapori sono in grado di neutralizzare il meningococco, il pneumococco, mentre la sua assunzione neutralizza il batterio del tifo, stimola le funzioni del fegato e del pancreas ed è utile in presenza di varici, emorroidi, flebiti, fragilità capillare ecc. Per via esterna, offrendo una azione antisettica, sgrassante e cicatrizzante, viene utilizzata per infezioni della pelle, acne, ferite e nelle affezioni agli occhi, come collirio. Appartengono alla famiglia delle Rutacee anche il mandarino, il cedro e il pompelmo. Le proprietà del primo sono simili a quelle dell'arancia, ma è un frutto meno ricco di sali minerali, contiene bromo, utile sedativo del sistema nervoso. Il cedro oltre alla vitamina C e P ha proprietà antisettiche, anticorbutiche e antipitiridiche. Da ultimo, si riconoscono al pompelmo proprietà digestive, depurative e diuretiche; è rinfrescante e antiemorragico. Il suo utilizzo migliore consiste nel bere 3 bicchieri al giorno di succo prima dei pasti.



Arancio e limone hanno molte proprietà terapeutiche: sono validi alleati nella cura della bellezza.

AGRUMI L'arancio per le rughe

Frutto invernale per eccellenza, l'arancio, grazie al suo elevato contenuto vitaminico, diventa un prezioso alleato per tenere lontani raffreddori ed influenze. Ma l'arancio si può servire anche chi vuole avere la pelle del viso liscia e senza rughe: per questo basterà applicare sull'epidermide un impacco di polpa di questo frutto per quindici-venti minuti. Una maschera di bellezza casalinga, che si potrà ripetere anche tutti i giorni. Una volta utilizzato l'arancio, non si deve buttare via la buccia. Questa infatti può venire impiegata per pulire il pellame: se strofinata su scarpe e valigie infatti, le sgrassa rendendole morbide e lucide. Anche il profumo dell'arancio può essere usato per rendere più gradevoli gli ambienti. Basterà infondere nel frutto alcuni chiodi di garofano per ottenere un deodorante naturale che sprigionerà a lungo un delicato aroma.

AGRUMI Il limone per le mani

Ricco di proprietà benefiche per la salute, il limone non va sottovalutato: pure per le sue proprietà di valido alleato della bellezza. Il succo di limone, infatti, applicato sulle mani, le rinforza, mentre chi ha la pelle del viso grassa lo potrà utilizzare per impacchi da fare ogni volta che si vuole agire una ventina di minuti. Un altro «rimedio» non meno valido è la buccia delle mani: in mancanza di creme specifiche, il succo di limone, acquilone e glicerina — parti uguali — assicurano mani morbide e bianche. Ma il limone ben si può adattare anche ad altri usi: per esempio, per sgrassare le macchie di ruggine dalla biancheria se si stropiccia con la buccia di limone. E' anche un ottimo rimedio per la tosse: si può fare un infuso di buccia di limone e acqua calda ed assumerlo a piccoli sorsi.

PROTESTE / IL BILANCIO DEL PRONTO SOCCORSO VACANZE

La camera fantasma

Prenotazioni inesistenti, aerei in anticipo e idraulici d'oro



Il turista non sembra più intenzionato a sopportare i soprusi estivi: molte le proteste, in quest'ultima stagione, soprattutto per certe prenotazioni 'inesistenti' o per la scarsa puntualità degli aerei

non parlare dei cosiddetti "servizi", meglio conosciuti come "pronti interventi" idraulici, elettrici, etc. Ebbene, un idraulico ha preteso la modica somma di lire 1.300.000 per la sostituzione di un rubinetto d'arredo, dopo aver lavorato... un'ora!

Alberghi, case, pensioni: 49 proteste (-12% rispetto all'89). Alberghi e pensioni sono una gran comodità, ma quasi a controllare ripetutamente la

tamente un camping in Sardegna. Non solo tale camping ospitava 1500 persone in più rispetto alle sue capacità, ma aveva servizi igienici insufficienti, docce a pagamento, corrente "ballerina", un servizio medico in roulotte funzionante mezz'ora tre volte alla settimana e solo due telefoni a disposizione. La vacanza ad Orbetello di un signore di Pisa non è andata meglio. Anzi, non si è proprio svolta, dal momento che, pur avendo inviato una cospicua caparra, il disgraziato turista si è visto piovere una telefonata da parte di un avvocato del gestore che lo avvisava della cancellazione della vacanza. Questo tre giorni prima della partenza e senza spiegazioni.

Ristoranti, bar: 4 proteste (-6% rispetto all'89). Praticamente nulle le lamentele per questa categoria. Da segnalare solo il caso di una signora che, entrata in un bar romano munito del cartellino "Ticket Restaurant" non ha potuto assolutamente pagare in ticket restaurant.

Furti: 6 proteste (nessuna variazione rispetto all'anno scorso). Strano ma vero: anche i ladri vanno in vacanza.

Altro: 50 proteste (+7%). Particolarmente lunga la lista delle denunce contro le vacanze studio, ma nemmeno i "pellegrinaggi" a Lourdes si salvano da perdonabili maledizioni.

VIAGGI / GLI APPUNTI DI CARLO SGORLON

Puglia double face

Preziose vestigia storiche tra moderni alveari

Viste dal treno le nobili città sembrano sopraffatte dal cemento. Ma basta scavare per riscoprire i tesori dei normanni e degli svevi

Servizio di Carlo Sgorlon

Quando uno si reca in un luogo mai visto, ciò che fa è prima di tutto una verifica. Controlla cioè se quello che vede corrisponde alle informazioni culturali che ha raccolto. Recentemente, attraversando la Puglia lunghissima (molto più di 500 km.) restai sempre al finestrino del treno. Infatti il mio mezzo per viaggiare è il treno ottocentesco, perché l'aereo è ancora da inventare. La campagna era come mi aspettavo che fosse, ma le città no. Foggia, Barletta, Trani, Biseglie, Molfetta dal treno sembrano altrettante città balneari. Una serie infinita di condomini moderni, con tante terrazze, privi di tetto. Normale le distinte da Pescara o da Ostia moderna. Le città pugliesi, a chi le guarda dalla strada ferrata, sembrano nate ieri, senza più alcun rapporto con il passato. Erano davvero quelli i luoghi dei Normanni e degli Svevi? Federico II, il terzo sovrano di Soave, e «l'ultima possanza», ha davvero costruito una serie di castelli da queste parti? Manfredi ha effettivamente edificato una città nominata Manfredonia? E' proprio accatasta la città di mare con i suoi strusieri bastioni e castelli contro le micidiali aggressioni dei saraceni e dei turchi? Castel del Monte, la più famosa costruzione di Federico II, dove il grande imperatore andava a cacciare e a meditare il suo poema in latino su una caccia, è un fantasma lontano. Chi corre in treno fra Trani e Biseglie ha la sensazione di averlo sognato più che visto all'orizzonte. Le splendide cattedrali di Trani, Barletta, Bitonto, Bitetto, Bari, che sono riprodotte in tutti i testi di storia dell'arte o almeno dell'architettura, ci sono, ma bisogna andarle a cercare nelle parti superstiti delle città vecchie. Le vie diritte della «città nuova», con i loro antichi palazzi, sono più bellissime in forma di alberelli. Grandi piaghe di stoppie giallastre rivelano che il grano è stato tagliato da poco. La terra è arida e sassosa, così come la si è vista nei quadri di Vincenzo Ciardo o di Adolfo Grassi. Aspetta di essere liberata dall'eterno incubo della sete. Potrà esserlo mai? Naturalmente sì. Ma solo passando dalla cultura del benessere e del consumo a quella del risparmio e della lungimiranza.

triare a quella familiare, o a quella del «single», c'è stata una vera e propria febbre edificatoria. Oggi le città, fatta eccezione per pochi quartieri antichi sopravvissuti, sono diventate enormi e anonime periferie, senza volto e senza bellezza. Un giorno, quando cadranno le ultime cattedrali, i castelli, i palazzi del Comune, i nostri pronipoti non avranno più niente da vedere, perché la stagione della bellezza è defunta e forse per sempre. Eppure l'attuale febbre edificatoria per forza dovrà arrestarsi, altrimenti tra poco tutto il territorio coltivabile sarà occupato da abitazioni, fabbriche, aeroporti, ferrovie, viadotti, certo funzionali ma privi di ogni attrattiva architettonica. I vivi per il nostro sostentamento dovranno esserci portati tre volte al giorno da un traghetto spaziale proveniente dalla luna. Questo fatto, macroscopico dappertutto, in Puglia è forse più visibile che altrove. E' probabile che il meridione abbia avuto più fretta di demolire le vecchie vie, che ricordavano secoli di stento e di oppressione feudale. E' un fenomeno ben comprensibile. Ma intanto la Puglia storia, quella bella e ricca di storia, di tutti i periodi, non è più visibile, sembra sovrastata da quest'altra Puglia post-bellica, balneare, livellata, anonima, dove la gente possiede finalmente case decore e funzionali, ma che non ha più né storia né bellezza.



BRETAGNA / UN TOUR ROMANTICO TRA SCENARI SELVAGGI E TRADIZIONI

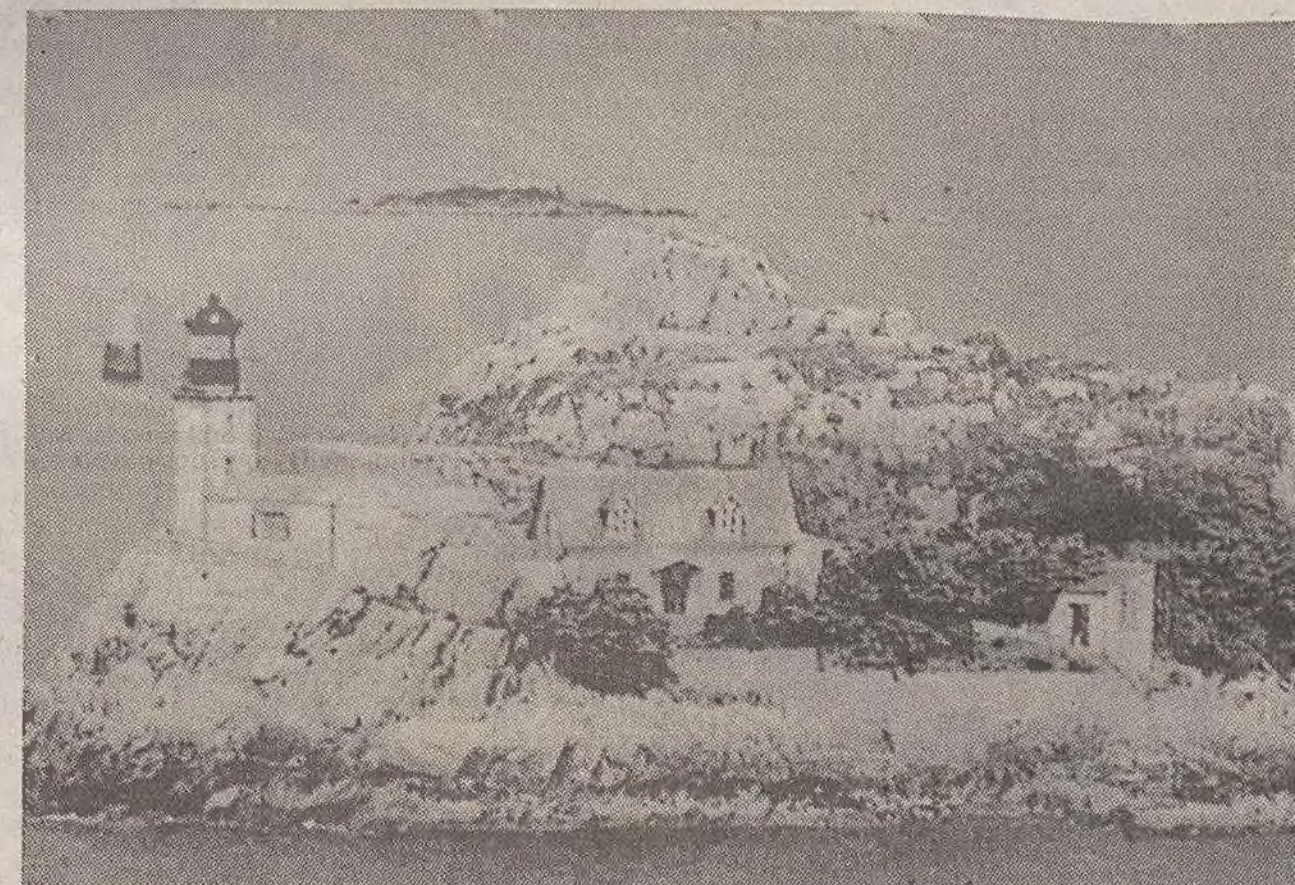
Trampolino sull'oceano

BRETAGNA / L'ITINERARIO Dal villaggio di Asterix al porto dei maxi granchi

non rimanete a lungo nell'interno, in Bretagna, ma visitate la costa. L'aria atlantica fa venire voglia di berla, come un ghiaccio d'acqua fresca, sotto il cielo che cambia continuamente colori. Il cielo atlantico è capriccioso, ma chi ci sta sotto sembra di no. Le bretoni sono belle, nordiche, capelli color del legno giovane, e non hanno l'aria di chi è stata perseguitata dalle parigine. Non amano alzare la voce in pubblico.

Il bretone. Inteso come lingua. Può capitare di trovarsi in una libreria e di veder occhieggiare sugli scaffali una lingua aliena e affascinante, di cui si conoscono i termini — antichissimi, che con il francese d'entrano in quanto il dialetto di Bora - Bora.

Quando arrivati a Carnac. E' ingenuo pensarci, ma irresistibile è il villaggio di Asterix. Il piccolo villaggio della Bretagna che resisteva ai Romani: e infatti siamo in Armorica, a 100 metri più, chilometro meno, la zona è proprio quella. Invisibile, Carnac, con le sue casette bianche in mezzo al verde, è un immenso campo di menhir nel bosco: ci si aspetta da un momento all'altro di veder comparire un megalite, con un nuovo pezzo da aggiungere alla storia della civiltà.



Un suggestivo scorcio della Bretagna, l'Ile Houet nel Carantec

Servizio di Giovanni Bogani

LE GUILGUINEC — Idea di un viaggio: la Bretagna. E' breve diario di quel viaggio, con istruzioni per l'uso. Per chi ci vuole andare, per chi la vuole immaginare. Si arriva a Parigi: in treno, è questione di una notte appena. Da Paris Montparnasse partono poi i treni diretti ad ovest, verso quel becco d'acqua dell'Europa lanciato dentro l'Atlantico che si chiama Bretagna. Il Tav, questo Pendolino francese dal muso a missile, è silenzioso come un'astronave; l'aria condizionata lo rende anche freddo come una cella iperbarica (quelle in cui Michael Jackson si mantiene eternamente giovane: così crede). Si sta come un pezzetto di formaggio in un frigo, ma si pensa: però, c'è persino il telefono, in questo treno. E c'è persino il bagno chimico. Si guarda alla finestra, verso un paesaggio luminoso e verde. Casette di pietra grigia, con le finestre bianche ed il tetto a punta; e sono così anche quelle nuove. Si capisce la prima differenza: quello che manca, da queste parti, sono i casermoni di cemento e di antenne, infilati come tanti tappi nella nostra campagna, e che la rendono

da Belmond, ma troppo giovane e morbido, di fronte a una ragazza che si muove e guarda come in uno dei primi film di Rohmer. In una sala da tè di Vannes, sulla costa meridionale, le cameriere sembrano ballare una loro danza interna, una suonatina silenziosa e leggera al cui ritmo servono i vassoi. Ed in tutti i bar che abbiamo incontrato, proprio nel mezzo della sala, in Italia raro e quasi come commovente come certi visi di vecchi, lui: il calceotto, il calciobalilla. Con i suoi calciatori rossi e blu dal petto grosso e tozzo, l'aria massiccia e obbediente come gli operai del realismo socialista. Il calceotto, che in Italia giace in polverosi botteghe e magazzini di bar e dei circoli Arco, scalzati dall'invasione elettronica dei videogames. Il calceotto, che qui si gioca con una pallina di sughero, e «unico difetto» — qui non fa più «difetto» o «stoc», ma «più», ed esalta meno. Ma si sono visti, in bar minuscoli e molto alcolici, fuoriclasse locali con sigaretta penzoloni e l'aria scalfata tirarne fuori autentiche meraviglie di controllo di palla; roba che nemmeno Baggio (ma qui tutti conoscono solamente Schillaci, Scillaci).

Due interessanti novità per chi ha intenzione di trascorrere una settimana o una mini-vacanza in Francia spostandosi da una regione all'altra in auto o in moto. A chi cerca sistemazioni suggestive, diverse — insomma dalle solite stanze d'albergo, la Jet Tours Italia mette a disposizione un libricino dal titolo «Châteaux d'en France» con quaranta suggerimenti per un soggiorno in altrettanti castelli sparsi in vari angoli di Francia. Di ognuno di essi la mini-guida spiega dove si trova, come si fa a raggiungerlo, cosa offrire per la vacanza e quanto si spende. Come seconda iniziativa un po' diversa dal solito, l'organizzazione milanese lancia in collaborazione con l'Air France la guida «Café Couette» (così si chiama il panno che tiene calda la cattedriferia per la prima colazione). Si tratta di una pubblicazione di quasi 300 pagine contenente gli indirizzi di più di due mila camere. Il libretto propone una minuziosa descrizione dei tipi d'alloggio previsti (in ville, castelli, chalets, appartamenti di campagna, monolocali cittadini ecc.), distribuiti nelle varie regioni con relativi prezzi.

POLESINE / ITINERARI PER UN WEEK-END LUNGO IL PO

Un labirinto di canali

Antiche ville, reperti archeologici e animali oramai leggendari



FRANCIA Il maniero vi attende



SPAGNA Sogni d'oro al castello

Una gita sul Po o un week-end in Polesine non saranno vacanze all'ultimo grido, ma per chi vi si avventura si tratta di una scoperta piacevole e affascinante. Per chi abita nel vicinato del Po, è quasi un passeggio: solo qualche chilometro fuori provincia. Polesine: un'area che non fa certo un gran parlare di sé, nel bene e nel male per stessa ammissione di chi ci vive, ma che ha saputo mantenere intatta la suggestione delle tradizioni coniugandola al nuovo che avanza. Una terra di casolari, ville sprofondate nel verde, «ciabatte» polesane, gustosi salumi, coltivazioni di kiwi e di uva. Nella terra dove il Po va a morire gettandosi nell'Adriatico non potevano non essere privilegiate le vie d'acqua: i percorsi si snodano a fiumi e canali che determinano le risorse del Polesine. Ecco dunque alcuni itinerari che vanno ad esplorare anse nascoste, foschie e canneti.

Il delta intiero (da Rosolina a Porto Tolle) è un percorso che coglie l'estremità settentrionale del delta attraverso lagune, lidi e arginature che spezzano la vegetazione spontanea e accolgono decine di volatili che ormai è raro vedere altrove. Scendendo da Rosolina, si va sulle tracce delle testimonianze architettoniche della civiltà veneziana attorno al diciottesimo secolo, alcune fatte costruire come casine da caccia altre come lussuosi signorili.

Da Treppe nell'isola di Albarella e il casale Venier presso Rosolina, sono due classici esempi di questi edifici a vocazione agricola-venatoria. Oltre a Rosolina, noto li-

BRETAGNA / LA LEGGENDA DELLA PRINCIPESSA DAHUT, SEDOTTA DAL MALIGNO

Quando il diavolo si veste da playboy

nostro viaggio ha fatto capolinea all'oceano. A mare che si mangia scogli e spiagge in un mare che non può non fare paura. Abbiamo attraversato terre religiosissime, dove paesani chissà quanti sacrifici hanno fatto per i propri cari, dove in mezzo alle strade statali accade di vedere «Calvari», gruppi di sculture che rappresentano la morte del Cristo con altri personaggi. Il più celebre è a «Guimilau», con duecento figure: ma è molto più comune incontrarne di più piccole, con un crocifisso e una Madonna in mezzo a un crocevia, e non sono meno belle, e la religione, fortissima. Lo si sente nel modo stesso in cui la gente ti tratta: gentile e ferreo, come fossero preoccupati, prima di tutto, di non commettere peccati, e soltanto dopo, e soltanto con te, si ha l'impressione che sia fortissimo il senso della morte. Le molte leggende lo dimostrano.

La principessa maledetta — Sotto le acque della baia di Douarnenez dormono per sempre le rovine della città di Ys. Il re Gradlon ne era il signore; sua figlia Dahut, la principessa maledetta. La città si proteggeva dal mare per mezzo di una diga; numerose chiuse la proteggevano dalle maree. Dahut era una principessa felice. Una sera di festa, un principe che non era altri che il Diavolo seduce Dahut, e la obbliga a rubare al padre la chiave delle chiuse. Poi apre tutte le porte. La città viene inghiottita in un istante. Soltanto il re, grazie all'avvertimento di Saint Guenole, sfugge alla morte.

La baia del Trappassati — In quella baia, le notti senza luna, i marinai morti in mare attendono in silenzio la Barca dei Morti. La barca appare. Quando un pescatore passa di lì, una voce lo chiama. Deve per forza prendere posto a bordo e tenere il timone. E' solo allora che la barca può partire,

e raggiungere le Isole Felici, dove invisibili passeggeri sbarcano. Il marinaio torna da dove era venuto, senza ricordare più niente. Per un viaggio in Bretagna l'auto, naturalmente, sarebbe la soluzione migliore (non per il portafoglio): ci sono moltissimi posti curiosi che è possibile vedere solo con un «fuori programma» improvvisato sul posto. Sono i paesini minuscoli e spesso non segnati sulle guide l'attrazione principale di una regione non ancora troppo turistica. L'auto è il mezzo ideale per vederli. Il treno può essere usato in unione con gli autopullman per raggiungere i centri minori e la costa. I treni sono comodi, il servizio è molto caro.

Oppure, se ve la sentite, potete noleggiare una bicicletta (anche presso numerose stazioni ferroviarie, Rennes ad esempio). Ma ricordatevi che in Bretagna piove molto, spesso, e senza preavviso.

[g. b.]

Sanicard

La prima assicurazione che vi cura



Un sistema sanitario completo ed efficace.

Sanicard organizza per voi il meglio della Medicina e vi dà accesso diretto al più completo sistema di tutela sanitaria, per curarvi come avete sempre desiderato.

Sanicard significa avere a disposizione, sempre e tempestivamente, le strutture più attrezzate e i professionisti più qualificati. Perché Sanicard ha selezionato per voi oltre 400 centri clinici e 4000 medici specialisti al massimo livello sia in Italia che all'estero.

Una corsia preferenziale.

Niente più attese, ansie e perdite di tempo: una telefonata al servizio ricerche e prenotazioni Sanicard sarà sufficiente per individuare e prenotare tempestivamente il centro clinico più adatto alle vostre esigenze. Inoltre, 24 ore su 24, 365 giorni all'anno, avrete la sicurezza di una centrale operativa di medici ed esperti che veglia su di voi per offrirvi consigli, assistenza, informazioni. Ma anche per inviare un medico, un'autoambulanza o un aereo ovunque ce ne sia bisogno.

Nessun anticipo, nessuna spesa.

Per avere tutto questo non dovrete versare nessun anticipo né sostenere spese: sarà sufficiente presentare la vostra tessera personale presso i centri clinici convenzionati e troverete tutto già pagato da Sanicard.

Una rete capillare.

Oltre 6000 agenti e consulenti del Gruppo Fondiaria costituiscono un riferimento sicuro e affidabile e vi aspettano per offrirvi consigli, informazioni o chiarimenti sul servizio Sanicard.

**Sanicard è un servizio creato dal Gruppo Fondiaria e distribuito da:
La Fondiaria Assicurazioni, Milano Assicurazioni, La Previdente Assicurazioni, Card Assicurazioni,
Lloyd Internazionale, Geas Assicurazioni, Innova Providence, Agos.**